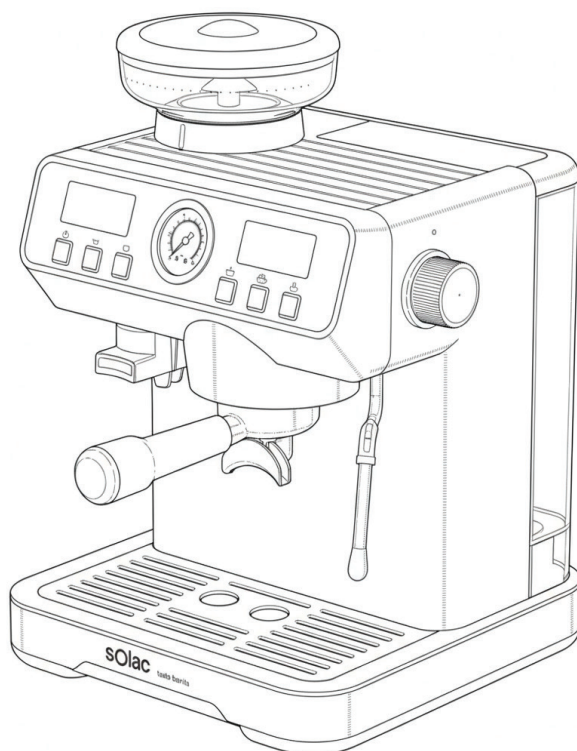


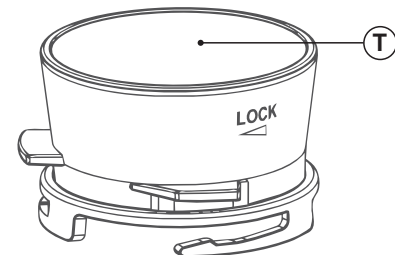
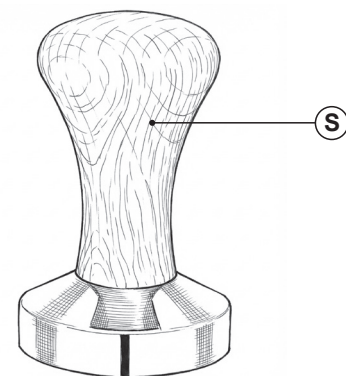
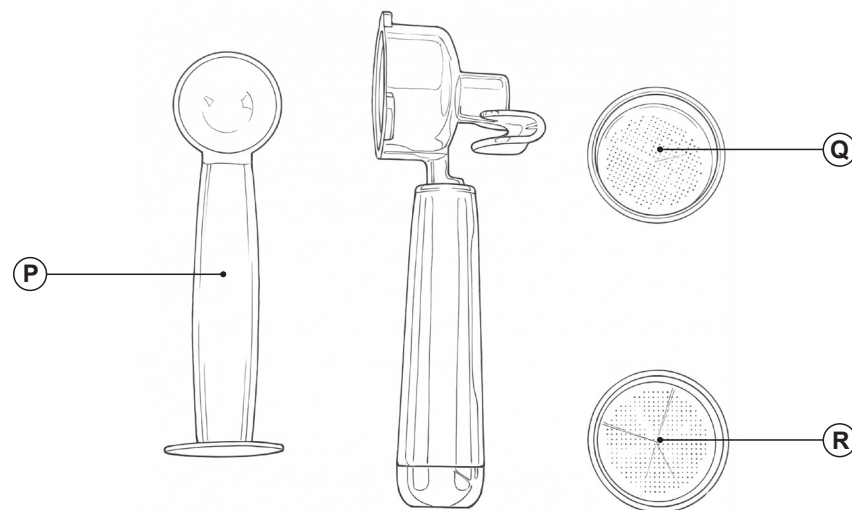
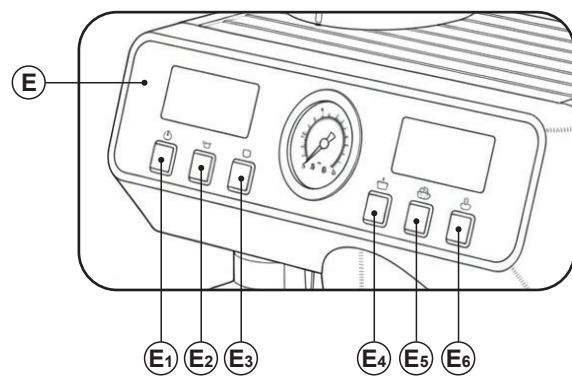
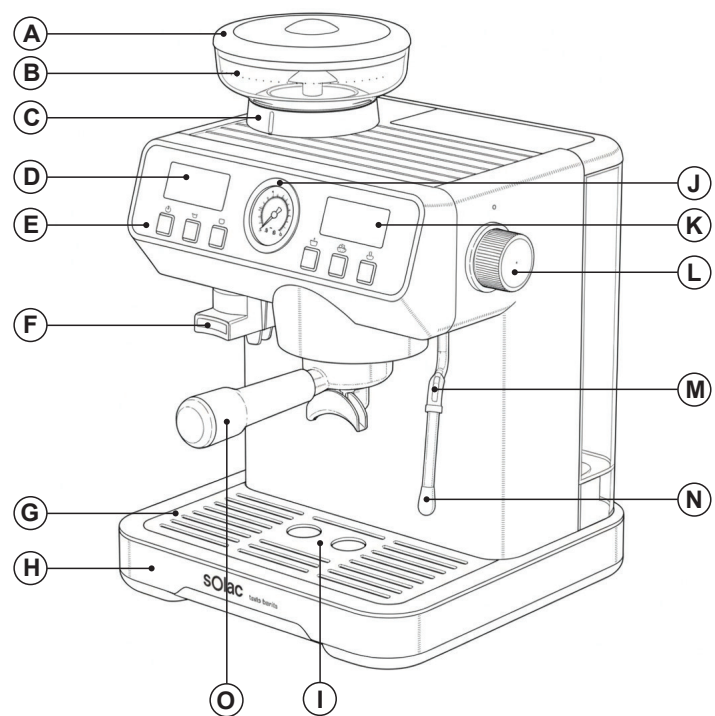
ESPRESSO COFFEE MAKER (CE4526)



ES. Instrucciones de uso
EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
PT. Instruções de uso
IT. Istruzioni per l'uso
CA. Instruccions d'ús
DE. Gebrauchsanleitung
NL. Gebruiksaanwijzing
RO. Instrucţiuni de utilizare
PL. Instrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HU. Használati utasítás
AR. تعليمات الاستخدام

solac



**CAFETERA ESPRESSO
CE4526****Distinguido cliente:**

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca SOLAC.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo..

**CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE
SEGURIDAD**

Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantener el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.

Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.

Este aparato no debe ser sumergido en agua o cualquier otro líquido.

Evite derrames sobre el conector.

La superficie de la resistencia está sujeta a calor residual después de su uso.

PRECAUCIÓN: El uso indebido de este aparato puede causar heridas. Es necesario tener cuidado durante la limpieza.

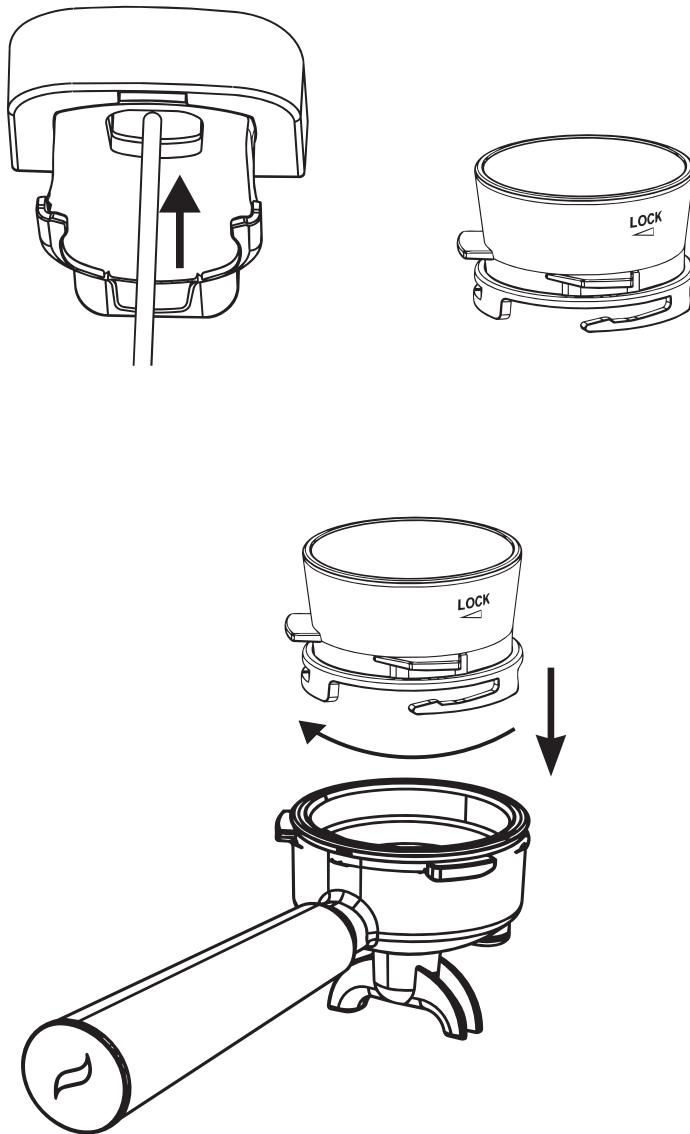
Apagar el aparato y desenchufar de la alimentación antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso.

Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, del desmontaje o de la limpieza.

PRECAUCIÓN: Con objeto de evitar un peligro debido al rearme no deseado del disyuntor térmico, no se tiene que alimentar al aparato a través de un dispositivo interruptor externo, tal como un programador, o conectarlo a un circuito que se encienda y apague regularmente a través de la compañía de distribución de energía eléctrica.

La cafetera no debe colocarse en un armario cuando esté en uso.

Si necesita presionar el café hacia



abajo, utilice una herramienta adecuada, por ejemplo, una espátula. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- habitaciones de huéspedes.

Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.

Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.

La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.

No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.

No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.

No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.

Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.

No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.

No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.

No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como

placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares. Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.

No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

DESCRIPCIÓN

- A. Tapa del depósito de café en grano
- B. Depósito de café en grano
- C. Rotador y muela del molinillo
- D. Pantalla LED de molienda
- E. Botones funcionales
- F. Soporte del portafiltro
- G. Rejilla de la bandeja de goteo
- H. Bandeja de goteo
- I. Calentamiento de la bandeja de goteo llena
- J. Manómetro
- K. Pantalla LED de temperatura
- L. Perilla de vapor/agua
- M. Tubo de vapor
- N. Boquilla del tubo de vapor
- O. Portafiltro
- P. Cuchara medidora
- Q. Filtro para 1 taza
- R. Filtro para 2 tazas
- S. Prensador (tamper)
- T. Aro dosificador

BOTONES FUNCIONALES

- E1. Botón Encendido/Apagado
- E2. Botón de molienda 1 taza
- E3. Botón de molienda 2 tazas
- E4. Botón 1 taza
- E5. Botón 2 tazas
- E6. Botón de vapor

Si el modelo de su aparato no dispone de los accesorios descritos anteriormente, pueden adquirirse por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

USO Y CUIDADO

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de cada uso.
- No utilice el aparato si las piezas o accesorios no están correctamente colocados o presentan defectos.
- No encienda el aparato sin agua.
- No utilice el aparato si el interruptor de encendido/apagado no funciona.
- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento.
- Respete los niveles MAX y MIN del depósito de agua.

- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no esté en uso y antes de realizar cualquier tarea de limpieza.
- Desenchufe el aparato antes de rellenar el depósito de agua.
- No guarde el aparato si todavía está caliente.
- Utilice únicamente agua con el aparato.
- No deje nunca el aparato conectado y sin supervisión si no está en uso. Esto ahorra energía y prolonga la vida útil del aparato.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DEL PRIMER USO:

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto “Consejos y advertencias de seguridad” antes del primer uso.
- Antes de usar el producto por primera vez, recomendamos hacerlo funcionar solo con agua.
- Limpie las partes que vayan a estar en contacto con alimentos según se describe en el apartado de limpieza.

LLENADO DE AGUA

- Debe llenar el depósito de agua antes de encender el aparato.
- Puede retirar el depósito para llenarlo o simplemente abrir la tapa y rellenarlo.
- Llene el depósito respetando los niveles MAX y MIN.
- Asegúrese de que el depósito esté correctamente colocado en el producto.
- Cierre la tapa.

NOTA: No es obligatorio retirar el depósito para llenarlo. No obstante, se recomienda desconectar el aparato de la red eléctrica y asegurarse de que el depósito esté correctamente colocado antes de llenarlo.

CEBADO DEL CIRCUITO

- Esta sencilla operación garantiza una dispensación óptima y debe realizarse:
- En el primer uso.
 - Cuando la máquina no se haya utilizado durante un largo periodo (1 o 2 semanas).
 - Después de preparar vapor.
 - Cuando el depósito se haya quedado sin agua.
 - Llene el depósito sin superar la marca MAX.
 - Coloque un recipiente bajo el tubo de vapor.
 - Conecte el aparato a la red eléctrica.
 - Encienda el aparato usando el botón de encendido/apagado.
 - Las luces de los botones y las pantallas LED comenzarán a parpadear.

- No es necesario esperar a que la máquina se caliente para esta operación.
 - Abra la perilla de vapor/agua y pulse el botón de 1 taza.
 - El agua saldrá por el tubo de vapor.
 - Deje salir agua hasta llenar aproximadamente una taza.
- NOTA: La primera vez que bombee agua puede escucharse un ruido. Es completamente normal, ya que el aparato está expulsando el aire del interior. El ruido desaparecerá tras unos segundos.

USO

- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Enciéndalo con el botón de encendido/apagado.
- Las luces y pantallas LED comenzarán a parpadear.
- Espere hasta que las luces dejen de parpadear; esto indicará que el producto está caliente y listo para preparar café. La pantalla LED de molienda continuará parpadeando.

RECOMENDACIONES PARA PREPARAR UN BUEN ESPRESSO ITALIANO

- Utilice 7–9 g de café para una taza.
- Preñe el café ligeramente, sin presionar demasiado fuerte ni demasiado suave.
- Caliente los filtros antes de añadir el café.
- Mantenga el aparato limpio y, ocasionalmente, realice un ciclo sin café en el filtro para limpiar la salida de agua.

OBTENCIÓN DE AGUA CALIENTE

- Desde el modo de espera, abra la perilla de vapor/agua y pulse el botón de 1 taza. La bomba comenzará a funcionar y saldrá agua caliente por el tubo de vapor.
- Cuando haya obtenido la cantidad deseada, cierre la perilla de vapor/agua.

OBTENCIÓN DE VAPOR / ESPUMADO DE LECHE

- Desde el modo de espera, pulse el botón de vapor. Parpadeará indicando que el termobloque se está calentando para generar vapor seco.
- Introduzca el tubo de vapor en el recipiente con leche o líquido a calentar.
- Cuando esté listo, la luz indicadora permanecerá fija y la máquina emitirá un sonido.
- Abra la perilla de vapor/agua. La bomba emitirá pequeños impulsos generando vapor.
- Cuando la leche o el líquido esté caliente, cierre la perilla y limpie el tubo con un paño seco.
- Al finalizar la función, asegúrese de cerrar la perilla.

CÓMO RETIRAR EL FILTRO DEL PORTAFILTRO

- El filtro cuenta con un pasador de seguridad que garantiza su correcta alineación.
- Localice la ranura correspondiente dentro del portafiltro e inserte el filtro asegurándose de que el pasador encaje correctamente.
- Presione suavemente hacia adentro hasta que quede completamente asentado.
- Gire el filtro hasta colocarlo fuera de la ranura del portafiltro.
- Para retirarlo, gírelo hasta alinear el pasador con la ranura de liberación.
- Una vez alineado, tire suavemente hacia afuera.

PREPARACIÓN DE CAFÉ UNA TAZA

- Retire el portafiltro si está colocado.
- Se recomienda vaciar y limpiar el filtro con un cepillo de cerdas finas después de cada uso.
- Llene el filtro con aproximadamente 7–9 g de café molido y prénselo con el tamper.
- Coloque el filtro de 1 taza en el portafiltro y fíjelo a la máquina girándolo en sentido antihorario hasta bloquearlo.
- Pulse el botón de 1 taza. La máquina realizará una preinfusión y luego preparará el café automáticamente.
- Limpie el filtro al finalizar.

Tiempo predeterminado: 16 s

Cantidad: 40 ml ±10 ml

Rango ajustable: 12–22 s

DOS TAZAS

- Repita los pasos anteriores utilizando el filtro de 2 tazas y 15–16 g de café molido.
- Pulse el botón de 2 tazas.

Tiempo predeterminado: 26 s

Cantidad: 60 ml ±10 ml

Rango ajustable: 20–35 s

Ajuste del tiempo de café:

- Mantenga pulsado el botón de 1 o 2 tazas durante 3 segundos.
- La pantalla LED mostrará el rango correspondiente.
- Pulse nuevamente para ajustar (+1 segundo por pulsación).
- Espere 5 segundos sin pulsar para guardar.

MOLINILLO DE CAFÉ

- Retire el depósito de granos del embalaje.
- Colóquelo alineando la flecha con la máquina y gírelo en sentido horario para bloquearlo.

- Ajuste el nivel de molienda entre 5 y 9.
 - Retire la tapa.
 - Llene con café en grano.
 - Vuelva a colocar la tapa.
 - Coloque el aro dosificador en el portafiltro para evitar que el café molido se derrame.
 - Pulse el botón de molienda para 1 o 2 tazas.
- 1 taza:
Tiempo predeterminado 15 s
Rango ajustable: 9–25 s
- 2 tazas:
Tiempo predeterminado 25 s
Rango ajustable: 18–40 s
- NOTA: El ajuste del molido va de 0 a 20 (0 más fino, 20 más grueso). Se recomienda comenzar entre 5 y 9.
- La pantalla mostrará “NO” si el depósito no está colocado o bloqueado correctamente.

FUNCIÓN STAND-BY

- El aparato pasa a modo de espera tras 20 minutos sin uso.
- Para reactivarlo, pulse el botón de encendido/apagado.

AL FINALIZAR EL USO

- Desenchufe el aparato.
- Deje enfriar.
- Limpie el aparato.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo que lo protege contra el sobrecalentamiento.
- Si se apaga automáticamente, desconéctelo y espere 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si no se enciende, acuda al Servicio Técnico Autorizado.

LIMPIEZA ENTRE CAFÉS

- Vacíe los posos golpeando el filtro o usando una cuchara.
- Limpie con agua tibia o un cepillo fino.
- Limpie la ducha (zona donde se acopla el portafiltro) con un paño húmedo.

PRECAUCIÓN: No toque las partes calientes inmediatamente después de la preparación.

LIMPIEZA DEL MOLINILLO

- Desenchufe el aparato.
- Retire el depósito de granos.
- Gire para desbloquear y extraer la muela exterior.
- Limpie con un cepillo (no use las manos).
- Vuelva a montar las piezas correctamente.
- Se recomienda limpiar el molinillo al menos una vez por

semana.

LIMPIEZA GENERAL

- Desconecte y deje enfriar antes de limpiar.
 - Limpie con un paño húmedo y detergente suave.
 - No utilice disolventes ni productos abrasivos.
 - No permita la entrada de agua en las rejillas de ventilación.
- Aptos para lavavajillas (programa suave) o lavado con agua caliente jabonosa:
- Depósito de agua
 - Bandeja de goteo
 - Rejilla de la bandeja
 - Filtros

Seque todas las piezas antes de montar o guardar.

ELIMINACIÓN DE LA CAL

- Para un funcionamiento correcto, mantenga el aparato libre de incrustaciones de cal.
- Se recomienda usar agua con bajo contenido en cal.
- Si no es posible, descalcifique periódicamente:
- Cada 6 semanas si el agua es muy dura.
- Cada 12 semanas si el agua es dura.
- Utilice productos específicos antical.
- No se recomienda el uso de soluciones caseras como vinagre para la descalcificación..

SERVICIO

Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

Información sobre sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) según el Reglamento 1907/2006/EC (REACH).

Este producto contiene Plomo, (sustancia SVHC), número de CAS: 7439-92-1.

El plomo contenido en algunos componentes de este

artículo está exento de acuerdo a la directiva RoHS 2011/65/EU y no pone en peligro al usuario de esta cafetera, ya que no se encuentra en los materiales necesarios para la preparación de la bebida, ni tampoco en los materiales a los que el usuario tiene acceso durante el uso normal de este producto.

El producto no contiene concentraciones de ninguna otra sustancia que pueda considerarse perjudicial para el medio ambiente..



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)..

Información relativa al Reglamento (UE) 2023/826 sobre los requisitos de diseño ecológico aplicables al consumo de energía en los modos desactivado y preparado.

- Esta cafetera entra automáticamente en modo desactivado (off mode), 18 minutos después de completar el último ciclo de preparación.

- Esta cafetera consume 0.4W en modo desactivado (off mode).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía

**ESPRESSO COFFEE MAKER
CE4526**

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a SOLAC brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.

This appliance must not be immersed in water or any other liquid.

Avoid spillage on the connector.

The heating element surface is subject to residual heat after use.

WARNING: Misuse of this appliance can lead to potential injury. Care shall be taken during cleaning.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.

If coffee needs to be pushed down, use a suitable tool e.g. spatula

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

– staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

– farm houses;
– by clients in hotels, motels and other residential type environments;
– bed and breakfast type environments

Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance. Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.

The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.

Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.

Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.

Do not wrap the supply cord around the appliance.

Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.

If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.

Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it has a leak.

Do not touch the plug with wet hands.

The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.

Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.

Take care to avoid starting the appliance involuntarily.

Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.

DESCRIPTION

- A. Coffee bean hopper lid
- B. Coffee bean hopper
- C. Grinder rotor and burr
- D. Grinding LED display
- E. Functional Buttons
- F. Portafilter fork
- G. Drip tray grill
- H. Drip Tray
- I. Full drip tray warming
- J. Pressure gauge
- K. Temperature LED display

- L. Steam/water Knob
- M. Steam pipe
- N. Steam pipe nozzle
- O. Filter holder
- P. Measuring spoon
- Q. 1 cup filter
- R. 2 cups filter
- S. Tamper
- T. Dosing ring

FUNCTIONAL BUTTONS

- E1. On/Off button
- E2. 1 cup grind button
- E3. 2 cup grind button
- E4. 1 cup button
- E5. 2 cup button
- E6. Steam button

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE:

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted or are defective.
- Do not switch the appliance on without water.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Respect the MAX and MIN levels on the water tank.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Unplug the appliance from the mains before refilling the water tank.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Only use water with the appliance.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

**INSTRUCTIONS FOR USE
BEFORE USE:**

- Make sure that all the product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings"

booklet before first use

- Before using the product for the first time, we recommend running it just with water.

- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

FILLING WITH WATER:

- You must fill the water tank before turning on the appliance.

- You can dismount the tank and fill it up or you can just open the lid and fill it up.

- Fill the water tank taking care to observe the MAX and MIN level.

- Ensure the water tank is inserted properly in the product.

- Close the lid.

NOTE: it is not mandatory to remove the water tank to fill it. Even so, it is advisable to disconnect the device from the mains and make sure the water tank is positioned correctly before filling.

PRIMING THE CIRCUIT:

- This simple operation ensures optimum dispensing and must be carried out:

- When first starting.

- When the machine has been out of use for a long time (1 or 2 weeks).

- After making steam.

- When the tank has run out of water

- Fill the tank with water, making sure not to exceed the MAX level marker.

- Place a recipient under the steam pipe.

- Connect the appliance to the mains.

- Turn the appliance on, by using the on/off button.

- The button lights and LED displays will start to blink.

- For this operation, it is not necessary to wait for the machine to heat up.

- Open the steam/water regulator knob and press 1 cup button.

- The water will come out through the steam pipe.

- Let the water come out until approximately one cup has been filled.

PLEASE NOTE: When pumping water for the first time, you may hear a noise. This is perfectly normal, as the appliance is expelling air which was inside it. The noise will disappear after a few seconds.

USE:

- Connect the appliance to the mains.

- Turn the appliance on, by using the on/off button.

- The button lights and LED displays will start to blink.

- Wait until the button lights stop blinking, it will indicate that the product is heated up and ready to make your coffee however grinding LED display will continue to blink.

RECOMMENDATIONS TO PREPARE A GOOD ITALIAN ESPRESSO:

- Use 7-9 gr of coffee when making one cup.

- Press the coffee lightly, but don't push it too hard or too soft.

- Heat the filters before adding coffee.

- Maintain the appliance clean and every now and then make a cycle without adding coffee in the filter to clean the outlet water part of the coffee maker.

OBTAINING HOT WATER:

- From standby mode, open the steam/water knob and push 1 cup button. The pump will start running and hot water will come out directly from the steam pipe.

- Once you have obtained the desired amount of hot water, close the steam/water knob.

OBTAINING STEAM/FROTHING MILK:

- From standby mode, press the steam button. It will start flashing indicating the thermoblock is heating up to generate dry steam.

- Immerse the container with the steam pipe inside the milk or the liquid to be heated.

- Once ready, the indicator light will stay on and the machine will beep.

- Open the steam/water knob. You will hear the pump emitting small pulses, generating the steam.

- When the liquid or milk is hot, close the steam/water knob and wipe the pipe with a dry cloth.

- Once the function is finished, close the steam/water knob.

HOW TO REMOVE THE FILTER FROM THE FILTER HOLDER:

- The filter features a safety pin that ensures proper alignment with the portafilter.

- Locate the corresponding slot inside the portafilter and insert the filter, making sure the pin fits correctly.

- Gently press the filter inward until it is fully seated in the portafilter.

- Once inserted, rotate the filter until it is positioned away from the portafilter slot.

- To remove the filter, rotate it until the safety pin aligns with the release slot in the portafilter.

- Once the pin is aligned with the slot, gently pull the filter outward.

MAKING COFFEE: ONE COFFEE:

- Remove the filter holder from the machine if it is attached.

- Recommended: Empty and clean the filter with a fine bristled brush after each use to enjoy the full aroma of the coffee.

- Fill the coffee filter with ground coffee, using

- approximately 7-9g of coffee, and press it down with the tamper.

- Insert the 1 cup filter into the filter holder and attach the filter holder to the machine, turning it counterclockwise until it locks into place.

- Press the 1 cup button. The machine will start with the PRE-INFUSION, pouring a small amount of water over the coffee to moisten it. Then, it will brew the coffee and automatically stop.

- Clean the filter once the function is finished.

- The default delivery time is 16s, quantities of coffee is 40ml±10ml. Adjustable time range 12~22 seconds.

TWO COFFEES:

- Repeat all the previous steps, replacing the 1 cup filter with the 2 cups filter and filling it with approximately 15-16 gr of ground coffee.

- Press the 2 cups button. The machine will operate until the brewing process is complete.

- The default delivery time is 26s, quantities of coffee is 60ml±10ml. Adjustable time range 20~35 seconds.

NOTE: To set the coffee time:

- Press and hold the 1 cup or 2 cup button for 3 seconds, then release and the temperature LED display shows 12S to 22S for 1 cup or 20S to 35S for 2 cups.

- Press the 1 cup or 2 cup button to adjust the coffee time (+1 second per press), wait 5 second without pressing to save the setting.

COFFEE GRINDER:

- Remove the bean hopper from the packaging.

- Place the bean hopper into the machine by aligning the arrow with the machine and turn it clockwise to lock in place.

- Adjust the bean hopper to a grind setting from 5 to 9.

- Remove the hopper lid.

- Fill the bean hopper with coffee.

- Put the hopper lid.

- Put the dosing ring on the filter holder, which can avoid the ground coffee out.

- After filling and adjusting the grind size, press the grinder for 1 cup or 2 cups.

- For 1 cup the default grinding time is 15s. Adjustable time range 9~25 seconds.

- For 2 cups the default grinding time is 25s. Adjustable time range 18~40 seconds.

NOTE: It is recommended to start with a grind size of 5 to 9. Grinding too finely can cause blockages and short coffee. The hopper grind size setting ranges from 0-20, 0 is the finest and 20 is the coarsest.

NOTE: To set the grinding time:

- Press and hold the 1 cup or 2 cup grind button for 3 seconds, then release and the grinding LED display shows 16S to 26S for 1 cup or 18S to 40 for 2 cups.

- Press the 1 cup or 2 cup grind button to adjust the grinding time (+1 second per press), wait 5 second without pressing to save the setting.

IMPORTANT: The grinding LED display will show 'NO' if the bean hopper is removed or not locked into place. Place the bean hopper into the machine and rotate to locked position to resolve it.

STAND-BY FUNCTION:

- In order to save energy, the appliance passes to stand-by after 20 minutes if the user does not use it.

- To return to normal operation simply press the appliance's on/off button.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Unplug the appliance from the mains.

- Allow to cool.

- Clean the appliance.

SAFETY THERMAL PROTECTOR:

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.

- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING BETWEEN COFFEES

- We recommend always keeping the coffee machine clean for the best coffee experience.
 - Empty the coffee grounds from the filter by tapping it out or using a spoon or utensil.
 - Clean with warm water or a fine-bristled brush to remove any remaining coffee grounds.
 - Wipe the shower (the filter holder housing on the machine) with a damp cloth to remove any leftover brewed coffee.
- CAUTION: Do not touch any parts that come into contact with the hot coffee directly after brewing (filter, shower) as they will be very hot.

CLEANING THE GRINDER

- Unplug the device before cleaning.
- Remove the bean hopper from the espresso machine.
- Rotate to unlock and pull out the outer burr.
- Use a brush to clean the coffee grounds from the grinder. Be sure to clean the grinder above and below the hopper.
- Place the outer burr back into the machine.
- Place the bean hopper back into place.
- Do not use hands to wipe away grounds, only use brushes.

NOTE: Be sure to place a cup or container under the grinder when completing this process to collect loose grounds of coffee. It is recommended to clean the grinder at least once a week.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program) or soapy hot water:
- Water tank.
- Drip tray
- Drip tray grill
- Coffee filters
- Then dry all parts before its assembly and storage.

HOW TO DEAL WITH LIME SCALE INCrustATIONS:

- For the appliance to work correctly it should be kept free of limescale or magnesium incrustations caused by the use of hard water.
- To prevent this kind of problem, we recommend the use of water with low lime or magnesium mineralisation.
- However, if it is not possible to use the kind of water recommended above, you should periodically remove the limescale from the appliance:
- Every 6 weeks if the water is “very hard”.
- Every 12 weeks if the water is “hard”.
- A specific anti-lime scale product should be used on this kind of product.
- Homemade solutions are not recommended in the decaling of this appliance, such as the use of vinegar.

SERVICE

Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.

Information regarding substances of very high concern (SVHC) according to the Regulation 1907/2006/EC (REACH):

This product contains Lead (CAS Number: 7439-92-1)

The lead contained in some components of this article is exempt according to the RoHS directive 2011/65/EU and does not endanger the user of this coffee maker, since it is not found in the materials necessary for the preparation of the beverage, nor in the materials to which the user has access during the normal use of this product.

The product does not contain concentrations of any other substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

“Information relating to Regulation (EU) 2023/826 on ecodesign requirements for energy consumption in off mode and standby mode.

- This coffee maker switches automatically into off mode, 18 minutes after completion of the last brewing cycle.
- This coffee maker has an off mode power consumption of 0.4W”

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

**MACHINE À CAFÉ EXPRESSO
CE4526**

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit SOLAC.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

**CONSEILS ET MESURES DE
SÉCURITÉ**

Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent

pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage

Cet appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Des précautions doivent être prises pour éviter tout débordement sur le connecteur.

La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.

MISE EN GARDE: Il y a des risques de blessure en cas de mauvaise utilisation de cet appareil. Des précautions doivent être prises lors du nettoyage.

Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.

Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.

ATTENTION: Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

La cafetière ne doit pas être placée dans un meuble lorsqu'elle est utilisée.

S'il faut tasser le café, utilisez un outil approprié, par exemple une spatule.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

L'appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues telles que:

- cuisine des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
- fermes;
- par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
- environnements de type chambres d'hôtes.

Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.

Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.

La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.

Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.

Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.

Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter

tout risque d'électrocution.

Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.

Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.

Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.

Prendre les précautions nécessaires pour éviter de mettre en marche involontairement l'appareil.

Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.

DESCRIPTION

- A. Couvercle du réservoir à café en grains
- B. Réservoir à café en grains
- C. Rotor et meule du moulin
- D. Écran LED de mouture
- E. Boutons fonctionnels
- F. Support du porte-filtre
- G. Grille du bac d'égouttage
- H. Bac d'égouttage
- I. Chauffage du bac d'égouttage plein
- J. Manomètre
- K. Écran LED de température
- L. Bouton vapeur/eau
- M. Buse vapeur
- N. Embout de la buse vapeur
- O. Porte-filtre
- P. Cuillère doseuse
- Q. Filtre 1 tasse
- R. Filtre 2 tasses
- S. Tasseur (tamper)
- T. Anneau doseur

BOUTONS FONCTIONNELS

- E1. Bouton Marche/Arrêt
- E2. Bouton de mouture 1 tasse
- E3. Bouton de mouture 2 tasses
- E4. Bouton 1 tasse
- E5. Bouton 2 tasses
- E6. Bouton vapeur

Si le modèle de votre appareil ne dispose pas des

accessoires décrits ci-dessus, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès du Service d'Assistance Technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les pièces ou accessoires ne sont pas correctement installés ou sont défectueux.
- Ne mettez pas l'appareil en marche sans eau.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Respectez les niveaux MAX et MIN du réservoir d'eau.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Débranchez l'appareil avant de remplir le réservoir d'eau.
- Ne rangez pas l'appareil tant qu'il est encore chaud.
- Utilisez uniquement de l'eau avec cet appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance lorsqu'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger sa durée de vie.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

- Assurez-vous que tout l'emballage du produit a été retiré.
- Lisez attentivement la brochure « Conseils et avertissements de sécurité » avant la première utilisation.
- Avant la première utilisation, nous recommandons de faire fonctionner l'appareil uniquement avec de l'eau.
- Nettoyez les parties en contact avec les aliments comme décrit dans la section nettoyage.
- REPLISSAGE D'EAU
- Remplissez le réservoir d'eau avant d'allumer l'appareil.
- Vous pouvez retirer le réservoir pour le remplir ou simplement ouvrir le couvercle et le remplir.
- Remplissez le réservoir en respectant les niveaux MAX et MIN.
- Assurez-vous que le réservoir est correctement inséré dans l'appareil.
- Fermez le couvercle.

REMARQUE : Il n'est pas obligatoire de retirer le réservoir pour le remplir. Toutefois, il est recommandé de débrancher l'appareil et de vérifier que le réservoir est correctement positionné avant de le remplir.

AMORÇAGE DU CIRCUIT

Cette opération simple garantit une distribution optimale et

doit être effectuée :

- Lors de la première utilisation.
 - Lorsque la machine n'a pas été utilisée pendant une longue période (1 ou 2 semaines).
 - Après l'utilisation de la vapeur.
 - Lorsque le réservoir d'eau est vide.
 - Remplissez le réservoir sans dépasser le niveau MAX.
 - Placez un récipient sous la buse vapeur.
 - Branchez l'appareil au secteur.
 - Allumez l'appareil avec le bouton marche/arrêt.
 - Les voyants des boutons et les écrans LED commencent à clignoter.
 - Il n'est pas nécessaire d'attendre que la machine chauffe pour cette opération.
 - Ouvrez le bouton vapeur/eau et appuyez sur le bouton 1 tasse.
 - L'eau sortira par la buse vapeur.
 - Laissez couler l'eau jusqu'à remplir environ une tasse.
- REMARQUE : Lors du premier pompage, un bruit peut se faire entendre. C'est normal, l'appareil expulse l'air contenu à l'intérieur. Le bruit disparaîtra après quelques secondes.

UTILISATION

- Branchez l'appareil au secteur.
- Allumez-le à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Les voyants et écrans LED commencent à clignoter.
- Attendez que les voyants cessent de clignoter ; cela indique que l'appareil est chaud et prêt à préparer du café. L'écran LED de mouture continuera à clignoter.

RECOMMANDATIONS POUR PRÉPARER UN BON ESPRESSO ITALIEN

- Utilisez 7 à 9 g de café pour une tasse.
- Tassez légèrement le café, sans appuyer trop fort ni trop faiblement.
- Préchauffez les filtres avant d'ajouter le café.
- Maintenez l'appareil propre et effectuez occasionnellement un cycle sans café pour nettoyer la sortie d'eau.

OBTENTION D'EAU CHAUDE

- En mode veille, ouvrez le bouton vapeur/eau et appuyez sur le bouton 1 tasse. La pompe démarre et l'eau chaude sort par la buse vapeur.
- Une fois la quantité souhaitée obtenue, fermez le bouton vapeur/eau.

OBTENTION DE VAPEUR / MOUSSAGE DU LAIT

- En mode veille, appuyez sur le bouton vapeur. Il clignote indiquant que le thermobloc chauffe pour produire de la vapeur sèche.
- Plongez la buse vapeur dans le lait ou le liquide à chauffer.
- Lorsque la machine est prête, le voyant reste fixe et un signal sonore retentit.
- Ouvrez le bouton vapeur/eau. La pompe émet de petites impulsions générant de la vapeur.
- Lorsque le lait ou le liquide est chaud, fermez le bouton et nettoyez la buse avec un chiffon sec.
- À la fin de la fonction, assurez-vous de fermer le bouton.

COMMENT RETIRER LE FILTRE DU PORTE-FILTRE

- Le filtre dispose d'un ergot de sécurité garantissant un bon alignement.
- Insérez le filtre dans la rainure correspondante du porte-filtre en veillant à ce que l'ergot soit correctement positionné.
- Appuyez doucement jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- Tournez le filtre pour l'éloigner de la rainure.
- Pour le retirer, tournez-le jusqu'à aligner l'ergot avec la rainure de déverrouillage.
- Tirez délicatement vers l'extérieur.

PRÉPARATION DU CAFÉ UNE TASSE

- Retirez le porte-filtre s'il est installé.
- Il est recommandé de vider et nettoyer le filtre avec une brosse à poils fins après chaque utilisation.
- Remplissez le filtre avec environ 7–9 g de café moulu et tassez avec le tamper.
- Insérez le filtre 1 tasse et fixez le porte-filtre en le tournant dans le sens antihoraire jusqu'au verrouillage.
- Appuyez sur le bouton 1 tasse. La machine effectue une pré-infusion puis prépare automatiquement le café.
- Nettoyez le filtre après utilisation.
- Temps par défaut : 16 s
- Quantité : 40 ml ±10 ml
- Plage réglable : 12–22 s

DEUX TASSES

- Répétez les étapes précédentes avec le filtre 2 tasses et 15–16 g de café moulu.

- Appuyez sur le bouton 2 tasses.
- Temps par défaut : 26 s
- Quantité : 60 ml ±10 ml
- Plage réglable : 20–35 s
- Réglage du temps d'extraction :
- Maintenez le bouton 1 ou 2 tasses enfoncé pendant 3 secondes.
- L'écran LED affiche la plage correspondante.
- Appuyez de nouveau pour ajuster (+1 seconde par pression).
- Attendez 5 secondes sans appuyer pour enregistrer.

MOULIN À CAFÉ

- Retirez le réservoir à grains de l'emballage.
- Placez-le en alignant la flèche avec la machine et tournez dans le sens horaire pour verrouiller.
- Réglez la mouture entre 5 et 9.
- Retirez le couvercle.
- Remplissez de café en grains.
- Remplacez le couvercle.
- Placez l'anneau doseur sur le porte-filtre pour éviter les débordements.
- Appuyez sur le bouton de mouture 1 ou 2 tasses.
- 1 tasse :

Temps par défaut : 15 s

Plage réglable : 9–25 s

2 tasses :

Temps par défaut : 25 s

Plage réglable : 18–40 s

REMARQUE : Le réglage de mouture va de 0 à 20 (0 = très fin, 20 = très grossier). Il est recommandé de commencer entre 5 et 9.

L'écran affiche « NO » si le réservoir n'est pas correctement installé ou verrouillé.

FONCTION VEILLE

- L'appareil passe en mode veille après 20 minutes sans utilisation.
- Pour le réactiver, appuyez sur le bouton marche/arrêt.

APRÈS UTILISATION

- Débranchez l'appareil.
- Laissez-le refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe.
- S'il s'éteint automatiquement, débranchez-le et attendez 15 minutes avant de le rebrancher. Si le problème persiste, contactez un service technique agréé.

NETTOYAGE ENTRE LES CAFÉS

- Videz le marc en tapotant le filtre ou à l'aide d'une cuillère.
- Nettoyez à l'eau tiède ou avec une brosse fine.
- Essuyez la douche (zone d'insertion du porte-filtre) avec un chiffon humide.

ATTENTION : Ne touchez pas les parties chaudes immédiatement après la préparation.

NETTOYAGE DU MOULIN

- Débranchez l'appareil.
- Retirez le réservoir à grains.
- Tournez pour déverrouiller et retirer la meule extérieure.
- Nettoyez avec une brosse (n'utilisez pas les mains).
- Remontez correctement les pièces.
- Il est recommandé de nettoyer le moulin au moins une fois par semaine.

NETTOYAGE GÉNÉRAL

- Débranchez et laissez refroidir avant de nettoyer.
- Nettoyez avec un chiffon humide et un détergent doux.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Évitez toute infiltration d'eau dans les ouvertures de ventilation.

Compatibles lave-vaisselle (programme doux) ou lavage à l'eau chaude savonneuse :

- Réservoir d'eau
- Bac d'égouttage
- Grille du bac
- Filtres

Séchez toutes les pièces avant le remontage ou le rangement.

DÉTARTRAGE

- Pour un bon fonctionnement, maintenez l'appareil exempt de dépôts calcaires.
- Il est recommandé d'utiliser une eau faiblement minéralisée.
- Si ce n'est pas possible, détartrez périodiquement :

- Tous les 6 semaines si l'eau est très dure.
- Tous les 12 semaines si l'eau est dure.
- Utilisez des produits spécifiques anticalcaire.
- Les solutions maison comme le vinaigre ne sont pas recommandées.

SERVICE

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions peut entraîner un danger et annuler la garantie ainsi que la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

En cas de panne, confiez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Ne tentez pas de le démonter ou de le réparer vous-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION:

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.

Informations concernant les substances extrêmement préoccupantes (SVHC) conformément au Règlement 1907/2006/EC (REACH)

Ce produit contient du plomb (substance SVHC), Numéro CAS: 7439-92-1.

Le plomb contenu dans certains composants de ce produit est exempté conformément à la directive RoHS 2011/65/EU et ne met pas en danger l'utilisateur de cette machine à café, car il n'est pas contenu dans les matériaux nécessaires à la préparation de la boisson, ni dans les matériaux auxquels l'utilisateur a accès lors de l'utilisation normale de ce produit.

Le produit ne contient pas de concentrations d'autres substances susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

"Informations relatives au règlement (UE) 2023/826 concernant les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'énergie en mode arrêt et en mode veille.
- Cet appareil passe automatiquement en mode arrêt, 18 minutes après l'achèvement du dernier cycle de préparation.

- La consommation d'électricité en mode arrêt de cet appareil est de 0.4W"

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

**MÁQUINA DE CAFÉ ESPRESSO
CE4526**

Prezado cliente:

Agradecemos por ter escolhido um produto da marca SOLAC.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados ao cumprimento das mais rigorosas normas de qualidade, proporcionar-lhe-ão total satisfação durante muito tempo.

**CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE
SEGURANÇA**

Leia atentamente estas instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento e guarde-as para futuras consultas. O não cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.

Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam devidamente supervisionadas ou instruídas quanto à utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Antes da primeira utilização, limpe

todas as partes do produto que possam entrar em contacto com alimentos, conforme indicado na secção de limpeza.

Este aparelho não deve ser imerso em água ou qualquer outro líquido.

Evite derrames sobre o conector.

A superfície da resistência permanece com calor residual após a utilização.

CUIDADO: O uso indevido deste aparelho pode causar ferimentos. Tenha cuidado durante a limpeza.

Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de trocar acessórios ou partes móveis durante o uso.

Desligue sempre o aparelho da alimentação elétrica se for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

CUIDADO: Para evitar perigo devido ao rearme indesejado do disjuntor térmico, o aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo externo de comutação, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pela companhia de fornecimento de energia.

A máquina de café não deve ser colocada dentro de um armário enquanto estiver em funcionamento.

Se precisar de pressionar o café, utilize uma ferramenta adequada, por exemplo, uma espátula.

Se o cabo de alimentação estiver

danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar perigo.

Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:

áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;

casas de campo;

por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;

alojamentos do tipo quarto de hóspedes.

Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.

Ligue o aparelho a uma tomada que suporte, no mínimo, 10 amperes.

A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada elétrica. Nunca modifique a ficha. Não utilize adaptadores.

Não utilize o aparelho com o cabo elétrico ou a ficha danificados.

Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo para levantar, transportar ou desligar o aparelho.

Não enrole o cabo elétrico à volta do aparelho.

Verifique o estado do cabo elétrico. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

Se a carcaça do aparelho se partir, desligue-o imediatamente da rede elétrica para evitar a possibilidade de choque elétrico.

Não utilize o aparelho se tiver caído, se apresentar sinais visíveis de danos ou se existir fuga.

Não toque na ficha com as mãos molhadas.

O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.

Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes como placas elétricas, queimadores a gás, fornos ou similares.

Tome as medidas necessárias para evitar o arranque não intencional do aparelho.

Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.

DESCRIÇÃO

- A. Tampa do depósito de café em grão
- B. Depósito de café em grão
- C. Rotor e mó do moinho
- D. Ecrã LED de moagem
- E. Botões funcionais
- F. Suporte do porta-filtro
- G. Grelha da bandeja de recolha de pingos
- H. Bandeja de recolha de pingos
- I. Aquecimento da bandeja de recolha de pingos
- J. Manómetro
- K. Ecrã LED de temperatura
- L. Botão vapor/água
- M. Tubo de vapor
- N. Bico do tubo de vapor
- O. Porta-filtro
- P. Colher doseadora
- Q. Filtro para 1 cháviena
- R. Filtro para 2 chávienas
- S. Calgador (tamper)
- T. Anel doseador

BOTÕES FUNCIONAIS

- E1. Botão Ligar/Desligar
- E2. Botão de moagem 1 cháviena
- E3. Botão de moagem 2 chávienas
- E4. Botão 1 cháviena
- E5. Botão 2 chávienas
- E6. Botão de vapor

Se o modelo do seu aparelho não incluir os acessórios descritos acima, estes podem ser adquiridos separadamente através do Serviço de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de cada utilização.
- Não utilize o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem corretamente montados ou apresentarem defeitos.
- Não ligue o aparelho sem água.
- Não utilize o aparelho se o botão de ligar/desligar não

funcionar.

- Não mova o aparelho durante o funcionamento.
- Respeite os níveis MAX e MIN do depósito de água.
- Desligue o aparelho da corrente quando não estiver em utilização e antes de qualquer operação de limpeza.
- Retire a ficha da tomada antes de encher o depósito de água.
- Não guarde o aparelho enquanto ainda estiver quente.
- Utilize apenas água no aparelho.
- Nunca deixe o aparelho ligado sem supervisão quando não estiver a ser utilizado. Isto poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que todo o material de embalagem foi removido.
- Leia atentamente o folheto “Conselhos e advertências de segurança”.
- Antes da primeira utilização, recomenda-se colocar o aparelho a funcionar apenas com água.
- Limpe as partes que entram em contacto com alimentos conforme descrito na secção de limpeza.

ENCHIMENTO DO DEPÓSITO DE ÁGUA

- Encha o depósito antes de ligar o aparelho.
- Pode retirar o depósito para o encher ou simplesmente abrir a tampa e enchê-lo.
- Respeite os níveis MAX e MIN.
- Certifique-se de que o depósito está corretamente colocado.
- Feche a tampa.

NOTA: Não é obrigatório retirar o depósito para o encher. Ainda assim, recomenda-se desligar o aparelho da corrente antes de o fazer.

PURGA DO CIRCUITO

Esta operação simples garante uma extração ideal e deve ser realizada:

- Na primeira utilização.
- Após um longo período sem utilização (1 ou 2 semanas).
- Depois de utilizar vapor.
- Quando o depósito tiver ficado sem água.
- Encha o depósito sem ultrapassar o nível MAX.
- Coloque um recipiente sob o tubo de vapor.

- Ligue o aparelho à corrente.
- Ligue-o no botão Ligar/Desligar.
- As luzes e ecrãs LED começam a piscar.
- Não é necessário esperar que aqueça para esta operação.
- Abra o botão vapor/água e prima o botão 1 chávена.
- A água sairá pelo tubo de vapor.
- Deixe correr água até encher aproximadamente uma chávена.

NOTA: Na primeira utilização poderá ouvir um ruído. É normal, pois o aparelho está a expulsar o ar interno.

UTILIZAÇÃO

- Ligue o aparelho à corrente.
- Prima o botão Ligar/Desligar.
- As luzes começam a piscar.
- Quando deixarem de piscar, o aparelho está pronto a preparar café.

RECOMENDAÇÕES PARA UM BOM ESPRESSO

- Utilize 7–9 g de café para uma chávена.
- Prende ligeiramente, sem demasiada força.
- Aqueça os filtros antes de colocar o café.
- Mantenha o aparelho limpo e realize ocasionalmente um ciclo sem café para limpar a saída de água.

OBTENÇÃO DE ÁGUA QUENTE

- Em modo de espera, abra o botão vapor/água e prima 1 chávена.
- Quando obtiver a quantidade desejada, feche o botão.

VAPOR / ESPUMA DE LEITE

- Em modo de espera, prima o botão vapor.
- O indicador pisca enquanto aquece.
- Introduza o tubo de vapor no leite.
- Quando estiver pronto, a luz fica fixa e a máquina emite um sinal sonoro.
- Abra o botão vapor/água.
- Quando o leite estiver quente, feche o botão e limpe o tubo com um pano seco.

PREPARAÇÃO DE CAFÉ

1 CHÁVENA

- Retire o porta-filtro, se estiver colocado.
- Recomenda-se esvaziar e limpar o filtro com uma escova

de cerdas finas após cada utilização.

- Encha o filtro com aproximadamente 7–9 g de café moído e pressione com o calçador (tamper).
 - Coloque o filtro de 1 chávена no porta-filtro e fixe-o na máquina, rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até bloquear.
 - Prima o botão de 1 chávена. A máquina realizará uma pré-infusão e depois preparará o café automaticamente.
 - Limpe o filtro no final.
- Tempo predefinido: 16 s
Quantidade: 40 ml ±10 ml
Intervalo ajustável: 12–22 s

DUAS CHÁVENAS

- Repita os passos anteriores utilizando o filtro de 2 chávenas e 15–16 g de café moído.
 - Prima o botão de 2 chávenas.
- Tempo predefinido: 26 s
Quantidade: 60 ml ±10 ml
Intervalo ajustável: 20–35 s
Ajuste do tempo do café:
- Mantenha premido o botão de 1 ou 2 chávenas durante 3 segundos.
 - O visor LED apresentará o intervalo correspondente.
 - Prima novamente para ajustar (+1 segundo por cada pressão).
 - Aguarde 5 segundos sem premir para guardar a configuração.

MOINHO DE CAFÉ

- Retire o depósito de grãos da embalagem.
 - Coloque-o alinhando a seta com a máquina e rode no sentido dos ponteiros do relógio para bloquear.
 - Ajuste o nível de moagem entre 5 e 9.
 - Retire a tampa.
 - Encha com café em grãos.
 - Volte a colocar a tampa.
 - Coloque o anel doseador no porta-filtro para evitar que o café moído se espalhe.
 - Prima o botão de moagem para 1 ou 2 chávenas.
- 1 chávена:
Tempo predefinido: 15 s
Intervalo ajustável: 9–25 s
- 2 chávenas:
Tempo predefinido: 25 s
Intervalo ajustável: 18–40 s

NOTA: O ajuste de moagem varia de 0 a 20 (0 = mais fino, 20 = mais grosso). Recomenda-se começar entre 5 e 9.

O visor mostrará “NO” se o depósito não estiver colocado ou bloqueado corretamente.

FUNÇÃO STAND-BY

- O aparelho entra em modo de espera após 20 minutos sem utilização.
- Para o reativar, prima o botão Ligar/Desligar.

APÓS A UTILIZAÇÃO

- Retire a ficha da tomada.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho dispõe de um dispositivo de segurança que o protege contra o sobreaquecimento.
- Se se desligar automaticamente, desligue-o da corrente e aguarde aproximadamente 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se não voltar a funcionar, dirija-se a um Serviço de Assistência Técnica autorizado.

LIMPEZA ENTRE CAFÉS

- Esvazie as borras batendo ligeiramente no filtro ou utilizando uma colher.
 - Limpe com água morna ou com uma escova fina.
 - Limpe o grupo (zona onde encaixa o porta-filtro) com um pano húmido.
- CUIDADO: Não toque nas partes quentes imediatamente após a preparação.

LIMPEZA DO MOINHO

- Desligue o aparelho da corrente.
- Retire o depósito de grãos.
- Rode para desbloquear e retire a mó exterior.
- Limpe com uma escova (não utilize as mãos).
- Volte a montar corretamente todas as peças.
- Recomenda-se limpar o moinho pelo menos uma vez por semana.

LIMPEZA GERAL

- Desligue o aparelho e deixe arrefecer antes de limpar.
- Limpe com um pano húmido e detergente suave.
- Não utilize solventes nem produtos abrasivos.

• Não permita a entrada de água nas grelhas de ventilação. Podem ser lavados na máquina de lavar loiça (programa suave) ou com água quente e detergente:

- Depósito de água
- Bandeja de recolha de pingos
- Grelha da bandeja
- Filtros

Seque todas as peças antes de montar ou guardar.

REMOÇÃO DO CALCÁRIO

• Para um funcionamento correto, mantenha o aparelho livre de incrustações de calcário.

• Recomenda-se a utilização de água com baixo teor de calcário.

• Caso não seja possível, proceda à descalcificação periodicamente:

A cada 6 semanas se a água for muito dura.

A cada 12 semanas se a água for dura.

• Utilize um produto descalcificante específico.

• Não se recomenda a utilização de soluções caseiras como vinagre.

SERVIÇO

Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções pode representar perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontá-lo ou repará-lo, pois pode existir perigo.

PARA AS VERSÕES UE DO PRODUTO E/OU QUANDO APLICÁVEL NO SEU PAÍS

ECOLOGIA E RECICLAGEM DO PRODUTO

Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje eliminá-los, utilize os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.

Informação sobre substâncias extremamente preocupantes (SVHC) segundo o Regulamento 1907/2006/CE (REACH).

Este produto contém Chumbo (substância SVHC), número CAS: 7439-92-1.

O chumbo presente em alguns componentes deste artigo está isento de acordo com a Diretiva RoHS 2011/65/UE e não representa perigo para o utilizador desta máquina de café, pois não se encontra nos materiais necessários para a preparação da bebida nem nas partes acessíveis durante a

utilização normal.

O produto não contém concentrações de outras substâncias consideradas prejudiciais para o ambiente.



Este símbolo significa que, se desejar desfazer-se do produto no final da sua vida útil, deve entregá-lo a um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Informação relativa ao Regulamento (UE) 2023/826 sobre os requisitos de conceção ecológica aplicáveis ao consumo de energia nos modos desligado e em espera.

Esta máquina de café entra automaticamente em modo desligado (off mode) 18 minutos após a conclusão do último ciclo de preparação.

Esta máquina de café consome 0,4 W em modo desligado (off mode).

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/UE relativa à Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/UE relativa à Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de conceção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com a energia.

MACCHINA PER CAFFÈ ESPRESSO

CE4526

Gentile cliente,

ti ringraziamo per aver scelto un prodotto del marchio SOLAC.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, insieme al fatto che supera i più severi standard di qualità, ti garantiranno la massima soddisfazione per molto tempo.

CONSIGLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere attentamente queste istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio e conservarle per future consultazioni. La mancata osservanza e il mancato rispetto di queste istruzioni possono causare incidenti.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini.

Tenere l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.

Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono state adeguatamente istruite o supervisionate sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione non

devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Prima del primo utilizzo, pulire tutte le parti del prodotto che possono venire a contatto con gli alimenti, procedendo come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

Questo apparecchio non deve essere immerso in acqua o in altri liquidi.

Evitare di versare liquidi sul connettore.

La superficie della resistenza è soggetta a calore residuo dopo l'uso.

ATTENZIONE: l'uso improprio di questo apparecchio può causare lesioni. È necessario prestare attenzione durante la pulizia.

Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di sostituire gli accessori o le parti vicine che si muovono durante l'uso.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.

ATTENZIONE: al fine di evitare pericoli dovuti al riarmo indesiderato dell'interruttore termico, non alimentare l'apparecchio tramite un dispositivo di interruzione esterno, come un programmatore, né collegarlo a un circuito che si accende e si spegne regolarmente tramite la società di distribuzione dell'energia elettrica.

La caffettiera non deve essere riposta in

un armadio quando è in uso.

Se è necessario premere il caffè verso il basso, utilizzare uno strumento adeguato, ad esempio una spatola.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale qualificato simile al fine di evitare pericoli.

Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, quali:

- aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case di campagna;
- da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- camere per gli ospiti.

Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete.

Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che supporti almeno 10 ampere.

La spina dell'apparecchio deve corrispondere alla presa elettrica. Non modificare mai la spina. Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo elettrico o la spina danneggiati.

Non tirare il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.

Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

Verificare lo stato del cavo di alimentazione. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare il rischio di scossa elettrica.

Non utilizzare l'apparecchio se è caduto, se presenta segni

visibili di danneggiamento o se presenta perdite.

Non toccare la spina di collegamento con le mani bagnate. L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su una superficie piana e stabile.

Non posizionare l'apparecchio su superfici calde come piastre di cottura, fornelli a gas, forni o simili.

Adottare le misure necessarie per evitare l'avvio involontario dell'apparecchio.

Non esporre l'apparecchio alla pioggia o a condizioni di umidità. L'acqua che penetra nell'apparecchio aumenta il rischio di scossa elettrica.

DESCRIZIONE

- A. Coperchio del contenitore dei chicchi di caffè
- B. Contenitore dei chicchi di caffè
- C. Rotatore e macina del macinacaffè
- D. Display LED di macinatura
- E. Pulsanti funzionali
- F. Supporto del portafiltro
- G. Griglia del vassoio raccogli gocce
- H. Vassoio raccogli gocce
- I. Riscaldamento del vassoio raccogli gocce pieno
- J. Manometro
- K. Display LED della temperatura
- L. Manopola vapore/acqua
- M. Tubo vapore
- N. Ugello del tubo vapore
- O. Portafiltro
- P. Cucchiaino dosatore
- Q. Filtro per 1 tazza
- R. Filtro per 2 tazze
- S. Pressino (tamper)
- T. Anello dosatore

PULSANTI FUNZIONALI

- E1. Pulsante di accensione/spegnimento
- E2. Pulsante di macinatura 1 tazza
- E3. Pulsante di macinatura 2 tazze
- E4. Pulsante 1 tazza
- E5. Pulsante 2 tazze
- E6. Pulsante vapore

Se il modello del vostro apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, è possibile acquistarli separatamente presso il Servizio di Assistenza Tecnica.

USO E MANUTENZIONE

- Distendere completamente il cavo di alimentazione prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio se le parti o gli accessori non sono posizionati correttamente o presentano difetti.
- Non accendere l'apparecchio senza acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Rispettare i livelli MAX e MIN del serbatoio dell'acqua.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Scollegare l'apparecchio prima di riempire il serbatoio dell'acqua.
- Non riporre l'apparecchio se è ancora caldo.
- Utilizzare solo acqua con l'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato e incustodito quando non è in uso. Ciò consente di risparmiare energia e prolungare la durata dell'apparecchio.

ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO:

- Assicurarsi di aver rimosso tutto l'imballaggio dal prodotto.
- Leggere attentamente il foglietto illustrativo “Consigli e avvertenze di sicurezza” prima del primo utilizzo.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, si consiglia di farlo funzionare solo con acqua.
- Pulire le parti che entreranno in contatto con gli alimenti come descritto nella sezione dedicata alla pulizia.

RIEMPIMENTO DELL'ACQUA

- È necessario riempire il serbatoio dell'acqua prima di accendere l'apparecchio.
- È possibile rimuovere il serbatoio per riempirlo o semplicemente aprire il coperchio e riempirlo.
- Riempire il serbatoio rispettando i livelli MAX e MIN.
- Assicurarsi che il serbatoio sia posizionato correttamente sul prodotto.
- Chiudere il coperchio.

NOTA: non è obbligatorio rimuovere il serbatoio per riempirlo. Tuttavia, si consiglia di scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e assicurarsi che il serbatoio sia posizionato correttamente prima di riempirlo.

ACQUA DEL CIRCUITO

Questa semplice operazione garantisce un'erogazione ottimale e deve essere eseguita:

- Al primo utilizzo.
- Quando la macchina non è stata utilizzata per un lungo periodo (1 o 2 settimane).
- Dopo aver preparato il vapore.
- Quando il serbatoio è rimasto senza acqua.
- Riempire il serbatoio senza superare il segno MAX.
- Posizionare un recipiente sotto il tubo del vapore.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spegnimento.
- Le luci dei pulsanti e i display LED inizieranno a lampeggiare.
- Non è necessario attendere che la macchina si riscaldi per questa operazione.
- Aprire la manopola vapore/acqua e premere il pulsante 1 tazza.
- L'acqua uscirà dal tubo del vapore.
- Lasciare uscire l'acqua fino a riempire circa una tazza.

NOTA: la prima volta che si pompa l'acqua si potrebbe sentire un rumore. È del tutto normale, poiché l'apparecchio sta espellendo l'aria dall'interno. Il rumore scomparirà dopo pochi secondi.

UTILIZZO

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accenderlo con il pulsante di accensione/spegnimento.
- Le luci e i display LED inizieranno a lampeggiare.
- Attendere che le luci smettano di lampeggiare; ciò indicherà che il prodotto è caldo e pronto per preparare il caffè. Il display LED della macinatura continuerà a lampeggiare.

CONSIGLI PER PREPARARE UN BUON ESPRESSO ITALIANO

- Utilizzare 7-9 g di caffè per una tazza.
- Pressare leggermente il caffè, senza esercitare una pressione eccessiva né troppo leggera.
- Riscaldare i filtri prima di aggiungere il caffè.
- Mantenere pulito l'apparecchio e, occasionalmente, eseguire un ciclo senza caffè nel filtro per pulire l'uscita dell'acqua.

OTTENERE ACQUA CALDA

- Dalla modalità standby, aprire la manopola del vapore/acqua e premere il pulsante 1 tazza. La pompa inizierà a funzionare e l'acqua calda uscirà dal tubo del vapore.
- Una volta ottenuta la quantità desiderata, chiudere la

manopola vapore/acqua.

OTTENERE VAPORE / SCHIUMARE IL LATTE

- Dalla modalità standby, premere il pulsante vapore. Lampeggerà indicando che il termoblocco si sta riscaldando per generare vapore secco.
- Inserire il tubo del vapore nel contenitore con il latte o il liquido da riscaldare.
- Quando è pronto, la spia rimarrà fissa e la macchina emetterà un segnale acustico.
- Aprire la manopola vapore/acqua. La pompa emetterà piccoli impulsi generando vapore.
- Quando il latte o il liquido è caldo, chiudere la manopola e pulire il tubo con un panno asciutto.
- Al termine della funzione, assicurarsi di chiudere la manopola.

COME RIMUOVERE IL FILTRO DAL PORTAFILTRO

- Il filtro è dotato di un perno di sicurezza che ne garantisce il corretto allineamento.
- Individuare la fessura corrispondente all'interno del portafiltro e inserire il filtro assicurandosi che il perno sia inserito correttamente.
- Premere delicatamente verso l'interno fino a quando non è completamente inserito.
- Ruotare il filtro fino a posizionarlo fuori dalla fessura del portafiltro.
- Per rimuoverlo, ruotarlo fino ad allineare il perno con la fessura di sgancio.
- Una volta allineato, tirare delicatamente verso l'esterno.

PREPARAZIONE DEL CAFFÈ UNA TAZZA

- Rimuovere il portafiltro se è inserito.
- Si consiglia di svuotare e pulire il filtro con una spazzola a setole finì dopo ogni utilizzo.
- Riempire il filtro con circa 7-9 g di caffè macinato e pressarlo con il pressino.
- Posizionare il filtro da 1 tazza nel portafiltro e fissarlo alla macchina ruotandolo in senso antiorario fino a bloccarlo.
- Premere il pulsante 1 tazza. La macchina eseguirà una preinfusione e poi preparerà automaticamente il caffè.
- Pulire il filtro al termine.

Tempo predefinito: 16 s
Quantità: 40 ml $\pm$ 10 ml

Intervallo regolabile: 12-22 s

DUE TAZZE

- Ripetere i passaggi precedenti utilizzando il filtro da 2 tazze e 15-16 g di caffè macinato.
 - Premere il pulsante 2 tazze.
- Tempo predefinito: 26 s
Quantità: 60 ml $\pm$ 10 ml
Intervallo regolabile: 20–35 s
Regolazione del tempo del caffè:
- Tenere premuto il pulsante 1 o 2 tazze per 3 secondi.
 - Il display LED mostrerà l'intervallo corrispondente.
 - Premere nuovamente per regolare (+1 secondo per ogni pressione).
 - Attendere 5 secondi senza premere per salvare.

MACINACAFFÈ

- Rimuovere il contenitore dei chicchi dalla confezione.
- Posizionarlo allineando la freccia con la macchina e ruotarlo in senso orario per bloccarlo.
- Impostare il livello di macinatura tra 5 e 9.
- Rimuovere il coperchio.
- Riempire con caffè in grani.
- Riposizionare il coperchio.
- Posizionare l'anello dosatore nel portafiltro per evitare che il caffè macinato fuoriesca.
- Premere il pulsante di macinatura per 1 o 2 tazze.

1 tazza:

Tempo predefinito 15 s

Intervallo regolabile: 9–25 s

2 tazze:

Tempo predefinito 25 s

Intervallo regolabile: 18–40 s

NOTA: la regolazione della macinatura va da 0 a 20 (0 più fine, 20 più grossa). Si consiglia di iniziare tra 5 e 9.

Il display mostrerà “NO” se il serbatoio non è posizionato o bloccato correttamente.

FUNZIONE STAND-BY

- L'apparecchio passa in modalità stand-by dopo 20 minuti di inutilizzo.
- Per riattivarlo, premere il pulsante di accensione/spengimento.

AL TERMINE DELL'UTILIZZO

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Lasciare raffreddare.
- Pulire l'apparecchio.

PROTEZIONE TERMICA DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo che lo protegge dal surriscaldamento.
- Se si spegne automaticamente, scollegarlo e attendere 15 minuti prima di ricollegarlo. Se non si accende, rivolgersi al Servizio Tecnico Autorizzato.

PULIZIA TRA UN CAFFÈ E L'ALTRO

- Svuotare i fondi battendo il filtro o utilizzando un cucchiaino.
- Pulire con acqua tiepida o una spazzola sottile.
- Pulire la doccia (area in cui si aggancia il portafiltro) con un panno umido.

ATTENZIONE: non toccare le parti calde subito dopo la preparazione.

PULIZIA DEL MACINACAFFÈ

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Rimuovere il contenitore dei chicchi.
- Ruotare per sbloccare ed estrarre la macina esterna.
- Pulire con una spazzola (non usare le mani).
- Rimontare correttamente i pezzi.
- Si consiglia di pulire il macinacaffè almeno una volta alla settimana.

PULIZIA GENERALE

- Scollegare e lasciare raffreddare prima di pulire.
- Pulire con un panno umido e un detergente delicato.
- Non utilizzare solventi o prodotti abrasivi.
- Non lasciare che l'acqua penetri nelle griglie di ventilazione.
- Adatti al lavaggio in lavastoviglie (programma delicato) o al lavaggio con acqua calda e sapone:
- Serbatoio dell'acqua
- Vassoio raccogli gocce
- Griglia del vassoio
- Filtri

Asciugare tutte le parti prima di rimontarle o riportle.

RIMOZIONE DEL CALCIO

- Per un corretto funzionamento, mantenere l'apparecchio libero da incrostazioni di calcio.
- Si consiglia di utilizzare acqua a basso contenuto di calcio.
- Se ciò non è possibile, decalcificare periodicamente:
- Ogni 6 settimane se l'acqua è molto dura.
- Ogni 12 settimane se l'acqua è dura.
- Utilizzare prodotti specifici anticalcare.
- Si sconsiglia l'uso di soluzioni casalinghe come l'aceto per la decalcificazione.

ASSISTENZA

Qualsiasi uso improprio o non conforme alle istruzioni d'uso può comportare pericoli, invalidando la garanzia e la responsabilità del produttore.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

In caso di guasto, portare l'apparecchio presso un centro di assistenza tecnica autorizzato. Non tentare di smontarlo o ripararlo poiché potrebbe essere pericoloso.

PER LE VERSIONI UE DEL PRODOTTO E/O NEL CASO IN CUI SIA APPLICABILE NEL VOSTRO PAESE:

ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono integrati in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Se desiderate smaltirli, potete utilizzare i contenitori pubblici appropriati per ogni tipo di materiale.

Informazioni sulle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi del Regolamento 1907/2006/CE (REACH).

Questo prodotto contiene piombo (sostanza SVHC), numero CAS: 7439-92-1.

Il piombo contenuto in alcuni componenti di questo articolo è esente ai sensi della direttiva RoHS 2011/65/UE e non costituisce un pericolo per l'utente di questa caffettiera, poiché non si trova nei materiali necessari per la preparazione della bevanda, né nei materiali a cui l'utente ha accesso durante il normale utilizzo di questo prodotto.

Il prodotto non contiene concentrazioni di altre sostanze che possono essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo significa che, se si desidera smaltire il prodotto al termine della sua vita utile, è necessario consegnarlo con mezzi adeguati a un gestore di rifiuti autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Informazioni relative al Regolamento (UE) 2023/826 sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili al consumo energetico in modalità spenta e standby.

- Questa macchina da caffè entra automaticamente in modalità spenta (off mode) 18 minuti dopo aver completato l'ultimo ciclo di preparazione.

- Questa macchina da caffè consuma 0,4 W in modalità spenta (off mode).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione, alla Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.

CA

Català (Traduït d'instruccions originals)

MÀQUINA D'EXPRESSO

CE4526

Benvolgut client:

Gràcies per triar un producte de la marca SOLAC.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, juntament amb el fet que supera els estàndards de qualitat més estrictes, li garantiran una satisfacció total durant molt de temps.

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

Llegiu aquestes instruccions amb atenció abans d'utilitzar l'aparell i conserveu-les per a futures consultes. La inobservança d'aquestes instruccions pot provocar un accident.

Aquest aparell no està pensat per ser utilitzat per nens. Mantingueu l'aparell i el seu cable d'alimentació fora de l'abast dels nens. Aquest aparell pot ser utilitzat per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, si han rebut una supervisió o instrucció adequada sobre l'ús segur de l'aparell i en comprenen els perills.

Cal supervisar els nens per assegurar-se que no juguin amb l'aparell.

Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment no els han de fer els nens sense supervisió.

Abans del primer ús, netegeu totes les parts del producte que puguin entrar en contacte amb els aliments, seguint les indicacions de la secció de neteja.

Aquest aparell no s'ha d'immergir en

aigua ni en cap altre líquid.

Eviteu vessaments sobre el connector.

La superfície de l'element calefactor presenta calor residual després de l'ús. **PRECAUCIÓ:** L'ús inadequat d'aquest aparell pot causar lesions. Cal anar amb compte durant la neteja.

Apagueu l'aparell i desenxufeu-lo de la font d'alimentació abans de canviar els accessoris o les peces que es mouen durant l'ús.

Desconnecteu sempre l'aparell de la font d'alimentació si el deixeu sense vigilància i abans de muntar-lo, desmuntar-lo o netejar-lo. **PRECAUCIÓ:** Per evitar un perill a causa d'un reinici no desitjat del circuit termic, l'aparell no s'ha d'alimentar mitjançant un dispositiu de commutació extern, com ara un temporitzador, ni connectar-se a un circuit que s'encengui i s'apagui regularment per l'empresa subministradora d'electricitat.

La cafetera no s'ha de col·locar dins d'un armari mentre s'estigui utilitzant. Si cal prémer el cafè, utilitzeu una eina adequada, com ara una espàtula.

Si el cable d'alimentació està danyat, l'ha de substituir el fabricant, el seu servei postvenda o personal similarment qualificat per evitar perills.

Aquest aparell està dissenyat per a l'ús en aplicacions domèstiques i similars, com ara:

- zones de cuina per al personal de

botigues, oficines i altres entorns de treball;- cases de pagès;

- per part dels clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;

- habitacions d’hotel.

Abans de connectar l'aparell a la xarxa elèctrica, proveu que la tensió indicada a la placa de característiques coincideixi amb la tensió de la xarxa.

Connecteu l'aparell a una presa de corrent que admeti com a mínim 10 amperes.La presa del aparell ha de coincidir amb la presa de corrent. No modifiqueu mai la presa. No utilitzeu adaptadors de presa.

No utilitzeu l'aparell amb un cable d'alimentació o una presa malmesos.

No estireu el cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable d'alimentació per aixecar, transportar o desenroscar l'aparell.

No enrotlleu el cable d'alimentació al voltant de l'aparell. Comproveu l'estat del cable d'alimentació. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de descàrrega elèctrica.

Si la carcassa de l'aparell està trencada, desconnecteu-lo immediatament de la xarxa elèctrica per evitar la possibilitat de patir una descàrrega elèctrica.

No utilitzeu l'aparell si l'heu deixat caure, si hi ha signes visibles de danys o si hi ha alguna fuga.

No toqueu la presa amb les mans mullades.

L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar sobre una superfície plana i estable.

No col·loqueu l'aparell sobre superfícies calentes com ara plaques de cocció, fogons de gas, forns o similars.

Preneu les mesures necessàries per evitar que l'aparell s'encengui accidentalment.

No exposeu l'aparell a la pluja ni a condicions d'humitat. L'entrada d'aigua a l'aparell augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.

DESCRIPCIÓ

A. Tapa del recipient de grans de cafè

B. Recipient de grans de cafè

C. Rotor i molí del molinador

D. Pantalla LED de mòlta

E. Botons de funció

F. Suport del filtre

G. Reixeta del platet de degoteig

H. Platet de degoteigI. Escalfador complet del safata de degoteig

J. Manòmetre

K. Pantalla LED de temperatura

L. Maneta de vapor/aigua

M. Tub de vapor

N. Boquilla del tub de vapor

O. Portafiltre

P. Cullera mesuradora

Q. Filtre per a 1 tassaR. Filtro per a 2 tasses

S. Encasador

T. Anell mesurador

BOTONS FUNCIONALS

E1. Botó d'encesa/apagada

E2. Botó de mòlta per a 1 tassa

E3. Botó de mòlta per a 2 tasses

E4. Botó per a 1 tassa

E5. Botó per a 2 tassesE6. Botó de vapor

Si el model del seu aparell no inclou els accessoris esmentats anteriorment, els pot comprar per separat al Servei Tècnic.

ÚS I MANTENIMENT

• Estireu completament el cable d'alimentació abans de cada ús.

• No utilitzeu l'aparell si les peces o els accessoris no estan correctament col·locats o estan defectuosos. • No engegueu l'aparell sense aigua.

• No utilitzeu l'aparell si l'interruptor d'encesa i apagada no funciona.

• No moveu l'aparell mentre estigui en funcionament.

• Respecteu els nivells màxim (MAX) i mínim (MIN) del dipòsit d'aigua.

• Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans de netejar-lo. • Desconnecteu l'aparell abans de tornar a omplir el dipòsit d'aigua.

• No guardeu l'aparell mentre encara estigui calent.

• Utilitzeu només aigua amb l'aparell.

• No deixeu mai l'aparell endollat i sense vigilància quan no l'utilitzeu. Això estalvia energia i allarga la vida de l'aparell.

INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS DEL PRIMER US:

• Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.

• Llegiu atentament el fullotó «Consells i advertiments de seguretat» abans del primer ús.

• Abans de fer servir el producte per primera vegada, us recomanem posar-lo en marxa només amb aigua.

• Netegeu les peces que entraran en contacte amb els aliments com es descriu a la secció de neteja.

OMPLERT D'AIGUA

• Cal omplir el dipòsit d'aigua abans d'encendre l'aparell.

• Podeu treure el dipòsit per omplir-lo o simplement obrir la tapa i tornar a omplir-lo.

• Ompliu el dipòsit, tenint en compte els nivells màxim (MAX) i mínim (MIN).

• Assegureu-vos que el dipòsit estigui correctament col·locat al producte.

• Tanqueu la tapa.NOTA: No cal treure el dipòsit per omplir-lo. No obstant això, es recomana desconnectar l'aparell de la xarxa elèctrica i assegurar-se que el dipòsit estigui correctament col·locat abans d'omplir-lo.

PREPARACIÓ DEL CIRCUIT

Aquesta operació senzilla garanteix un dispensat òptim i s'ha de fer:

• La primera vegada que s'utilitza.

• Quan la màquina no s'ha utilitzat durant un llarg període (1 o 2 setmanes).

• Després de preparar vapor.

• Quan el dipòsit s'hagi quedat sense aigua.

• Ompliu el dipòsit sense superar la marca MAX.

• Col·loqueu un recipient sota el tub de vapor.

• Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

• Enceneu l'aparell amb el botó d'encesa/apagada. • El botó s'encendrà i els indicadors LED començaran a parpellejar.

• No cal esperar que la màquina s'escalfi per a aquesta operació.

• Obriu el comandament del vapor/aigua i premeu el botó d'una tassa.

• Sortirà aigua del tub de vapor.

• Deixeu que l'aigua surti fins que s'hagi omplert aproximadament una tassa.NOTA: La primera vegada que bombegeu aigua, és possible que escolteu un soroll. Això és completament normal, ja que l'aparell està expulsant l'aire de l'interior. El soroll desapareixerà al cap d'uns segons.

ÚS

• Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

• Enceneu-lo amb el botó d'encesa/apagada.

• Els llums i les pantalles LED començaran a parpellejar. • Espereu que els llums deixin de parpellejar; això indica que el producte està calent i a punt per fer el cafè. La pantalla LED de mòlta continuarà parpellejant.

RECOMANACIONS PER FER UN BON EXPRESS ITALIA

• Utilitzeu 7–9 g de cafè per tassa.

• Premeu el cafè suaument, sense prémer-lo ni massa fort ni massa suau. • Escalfeu els filtres abans d'afegir-hi el cafè.

• Mantingueu l'aparell net i, ocasionalment, feu funcionar un cicle sense cafè al filtre per netejar la sortida d'aigua.

OBTENCIÓ D'AIGUA CALIENT

• Des del mode d'espera, obriu el comandament del vapor/aigua i premeu el botó d'1 tassa. La bomba començarà a funcionar i sortirà aigua calenta del tub de vapor. • Quan hàgiu obtingut la quantitat desitjada, tanqueu la maneta de vapor/aigua.

OBTENCIÓ DE VAPOR / ESPUMA DE LLET

• Des del mode d'espera, premeu el botó de vapor. Parpellejarà per indicar que el termobloc s'està escalfant per generar vapor sec.

• Introduïu el tub de vapor al recipient amb la llet o el líquid que vulgueu escalfar. • Quan estigui a punt, el llum indicador romandrà encès de manera contínua i la màquina emetrà un so.

• Obriu la maneta de vapor/aigua. La bomba emetrà petits impulsos, generant vapor.

• Quan la llet o el líquid estigui calent, tanqueu la maneta i eixugueu el tub amb un drap sec.

• Quan la funció hagi finalitzat, assegureu-vos de tancar la maneta.

COM TREURE EL FILTRE DEL SUBJECTION DE FILTRES

• El filtre té un passador de seguretat que garanteix que estigui correctament alineat.

• Localitzeu la ranura corresponent dins del subjecteur de filtres i inseriu-hi el filtre, assegurant-vos que el passador encaixi correctament. • Premeu suaument cap a dins fins que estigui completament col·locat.

• Gireu el filtre fins que surti de la ranura del suport del filtre.

• Per treure'l, gireu-lo fins que el pas de seguretat estigui alineat amb la ranura de desblocatge.

• Un cop alineat, tireu suaument cap a fora.

PREPARACIÓ DEL CAFÈ UNA TASSA

- Traieu el suport del filtre si és a lloc.
 - Es recomana buidar i netejar el filtre amb un pinzell de cerres fines després de cada ús.
 - Ompliu el filtre amb aproximadament 7–9 g de cafè mòlt i premeu-lo amb el dosificador.
 - Col·loqueu el filtre d'una tassa al suport de filtres i acobla'l a la màquina girant-lo en sentit antihorari fins que s'encasti.
 - Premeu el botó d'una tassa. La màquina farà una preinfusió i després prepararà el cafè automàticament.
 - Netegeu el filtre quan acabeu. Temps preestablert: 16 s
- Quantitat: 40 ml ±10 ml
- Interval d'ajust: 12–22 s

DOS TASSES

- Repetiu els passos anteriors utilitzant el filtre de 2 tasses i 15–16 g de cafè mòlt.
 - Premeu el botó de 2 tasses.
- Temps preestablert: 26 sQuantitat: 60 ml ±10 ml
- Interval ajustable: 20–35 s
- Ajust del temps de cafè:
- Premeu i manteniu premut el botó d'1 o 2 tasses durant 3 segons.
 - La pantalla LED mostrarà l'interval corresponent.
 - Premeu de nou per ajustar (+1 segon per premsada).
 - Espereu 5 segons sense prémer per desar.

MOLINET DE CAFÈ

- Traieu el recipient de gra del paquet.
 - Col·loqueu-lo alineat amb la fletxa de la màquina i gireu-lo en el sentit de les agulles del rellotge per bloquejar-lo.
 - Ajusteu el grau de molí entre el 5 i el 9.
 - Traieu la tapa.
 - Ompliu-lo de grans de cafè.
 - Torneu a posar la tapa.
 - Col·loqueu l'anell mesurador al suport del filtre per evitar que el cafè mòlt es vessi.
 - Premeu el botó de mòlta per a 1 o 2 tasses.
- 1 tassa:
- Temps preestablert 15 s
- Rang ajustable: 9–25 s
- 2 tasses:
- Temps preestablert 25 s
- Rang ajustable: 18–40 sNOTA: La configuració de mòlta va

del 0 al 20 (0 és el mòlta més fina i 20, el més gruixut). Es recomana començar entre el 5 i el 9.

La pantalla mostrarà “NO” si el recipient no està correctament col·locat o bloquejat.

FUNCIÓ D'ESTALVI D'ENERGIA

- L'aparell entra en mode d'estalvi d'energia després de 20 minuts d'inactivitat. • Per reactivar-lo, premeu el botó d'encesa/apagada.

DESPRÉS D'UTILITZAR-LO

- Desendolieu l'aparell.
- Deixeu-lo refredar.
- Netegeu l'aparell.

PROTECTOR DE SEGURETAT TÈRMICA

- L'aparell té un dispositiu que el protegeix de la sobreescalfament. • Si s'apaga automàticament, desenxufeu-lo i espereu 15 minuts abans de tornar-lo a endollar. Si no s'encén, poseu-vos en contacte amb el Servei Tècnic Autoritzat.

NETEJA ENTRE CAFÈS

- Buideu els fons picant el filtre o amb una cullera.
- Netegeu-lo amb aigua tèbia o un pinzell fi.
- Netegeu el capçal de la dutxa (la zona on s'adjunta el suport del filtre) amb un drap humit.

PRECAUCIÓ: No toqueu les peces calentes immediatament després de preparar el cafè.

NETEJA DEL MOLÍ

- Desendolieu l'aparell.
- Traieu el recipient de gra.
- Gireu-lo per desbloquejar-lo i traieu la roda de molí exterior.
- Netegeu-la amb un pinzell (no utilitzeu les mans).
- Torneu a muntar les peces correctament.
- Es recomana netejar el molí almenys un cop per setmana.

NETEJA GENERAL

- Desendolieu-lo i deixeu-lo refredar abans de netejar-lo.
 - Netegeu-lo amb un drap humit i un detergent suau.
 - No utilitzeu dissolvents ni productes abrasius.
 - No deixeu que l'aigua entri a les reixes de ventilació.
- Apte per al rentavaixelles (cicle suau) o per rentar amb aigua calenta i sabó:

- Depòsit d'aigua
 - Safata de degoteig
 - Reixeta de la safata
 - Filters
- Assequeu totes les peces abans de tornar-les a muntar o de desar-les.

DESCALCIFICACIÓ

- Per al bon funcionament, mantingueu l'aparell lliure de calç.
- Recomanem utilitzar aigua amb un baix contingut de calç.
- Si això no és possible, descalcifiqueu-lo regularment:
- Cada 6 setmanes si l'aigua és molt dura.
- Cada 12 setmanes si l'aigua és dura.
- Utilitzeu productes anticalcaris específics. • No es recomana l'ús de solucions casolanes com el vinagre per descalcificar.

MANTENIMENT

Qualsevol ús indegut, o un ús que no compleixi les instruccions d'ús, pot ser perillós i anul·larà la garantia i la responsabilitat del fabricant.

AVARIES I REPARACIONS

En cas d'avaría, porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo, ja que això pot ser perillós.

PER A LES VERSIONS DEL PRODUCT PER A LA UE I/O SI S'APLICA AL VOSTRE PAÍS:

ECOLOGIA I RECICLABLE DEL PRODUCT

Els materials utilitzats en l'embalatge d'aquest aparell formen part d'un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si els voleu desfer-vos-en, podeu utilitzar els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.

Informació sobre substàncies de molt alta preocupació (SVHC) d'acord amb el Reglament 1907/2006/CE (REACH).

Aquest producte conté plom (substància SVHC), número CAS: 7439-92-1.

El plom contingut en alguns components d'aquest article està exempt segons la directiva RoHS 2011/65/UE i no posa en perill l'usuari d'aquesta cafetera, ja que no es troba ni en els materials necessaris per a la preparació de la beguda, ni en els materials als quals l'usuari té accés durant l'ús normal d'aquest producte.

El producte no conté concentracions de cap altra substància que es pugui considerar perjudicial per al medi ambient.

 Aquest símbol significa que, si voleu desfer-vos del producte al final de la seva vida útil, l'heu de dipositar mitjançant els mitjans adequats a un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Equips Elèctrics i Electrònics (REE).

Informació relativa al Reglament (UE) 2023/826 sobre els requisits d'ecodisseny aplicables al consum d'energia en els modes d'apagat i d'espera.

- Aquesta cafetera entra automàticament en el mode d'apagat 18 minuts després de completar l'últim cicle de preparació.

- Aquesta cafetera consumeix 0,4 W en el mode d'apagat. Aquest aparell compleix la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/UE,

la Directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/UE, la Directiva de Restricció de Substàncies Perilloses 2011/65/UE i la Directiva d'ecodisseny 2009/125/CE sobre els requisits dels productes relacionats amb l'energia.

**ESPRESSOMASCHINE
CE4526**

Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf eines Produkts der Marke SOLAC entschieden haben.

Seine Technologie, sein Design und seine Funktionalität sowie die Tatsache, dass es die strengsten Qualitätsstandards übertrifft, werden Ihnen lange Zeit vollste Zufriedenheit garantieren.

**SICHERHEITSHINWEISE UND
WARNUNGEN**

Lesen Sie diese Anweisungen vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Referenzzwecke auf. Die Nichtbeachtung und Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu Unfällen führen.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.

Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie eine angemessene Einweisung oder Schulung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät

spielen.

Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile des Produkts, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, wie im Abschnitt „Reinigung“ beschrieben.

Dieses Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

Vermeiden Sie Verschüttungen auf den Anschluss.

Die Oberfläche des Heizelements ist nach dem Gebrauch noch warm.

VORSICHT: Die unsachgemäße Verwendung dieses Geräts kann zu Verletzungen führen. Bei der Reinigung ist Vorsicht geboten.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehörteile oder Teile austauschen, die sich während des Gebrauchs bewegen.

Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und vor der Montage, Demontage oder Reinigung.

VORSICHT: Um eine Gefahr durch ungewolltes Zurücksetzen des Thermoschalters zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung, wie z. B. einen Programmierer, mit Strom versorgt oder

an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Energieversorgungsunternehmen ein- und ausgeschaltet wird.

Die Kaffeemaschine darf während des Gebrauchs nicht in einem Schrank aufgestellt werden.

Wenn Sie den Kaffee nach unten drücken müssen, verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug, z. B. einen Spatel.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlichem qualifizierten Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:

- Küchenbereiche für Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Landhäuser;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Gästezimmern.

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mindestens 10 Ampere unterstützt.

Der Stecker des Geräts muss mit der Steckdose übereinstimmen. Den Stecker niemals verändern. Keine Steckeradapter verwenden.

Das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker verwenden.

Nicht am Netzkabel ziehen. Das Netzkabel niemals zum

Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts verwenden.

Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.

Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.

Wenn das Gehäuse des Geräts beschädigt ist, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder undicht ist.

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.

Das Gerät muss auf einer ebenen und stabilen Fläche verwendet und aufgestellt werden.

Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen wie Kochplatten, Gasbrenner, Öfen oder ähnliches.

Treffen Sie die notwendigen Maßnahmen, um ein unbeabsichtigtes Einschalten des Geräts zu verhindern.

Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. In das Gerät eindringendes Wasser erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

BESCHREIBUNG

- A. Deckel des Kaffeebohnenbehälters
- B. Kaffeebohnenbehälter
- C. Rotor und Mahlwerk
- D. LED-Anzeige für Mahlvorgang
- E. Funktionstasten
- F. Filterhalterung
- G. Tropfschale
- H. Tropfschale
- I. Heizung für volle Tropfschale
- J. Manometer
- K. LED-Anzeige für Temperatur
- L. Dampf-/Wasserknopf
- M. Dampfdüse
- N. Dampfrohr
- O. Filterhalter
- P. Messlöffel
- Q. Filter für 1 Tasse
- R. Filter für 2 Tassen
- S. Tamper
- T. Dosierring

FUNKTIONSTASTEN

- E1. Ein-/Aus-Taste
- E2. Mahl-Taste 1 Tasse
- E3. Mahl-Taste 2 Tassen
- E4. Taste 1 Tasse
- E5. Taste 2 Tassen
- E6. Dampftaste

Wenn Ihr Gerät nicht über die oben beschriebenen Zubehörteile verfügt, können diese separat beim Kundendienst erworben werden.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Entfalten Sie das Netzkabel vor jedem Gebrauch vollständig.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Teile oder Zubehörteile nicht richtig angebracht sind oder Defekte aufweisen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ohne Wasser ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Beachten Sie die MAX- und MIN-Markierungen des Wasserbehälters.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht in Gebrauch ist und bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Wassertank auffüllen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht auf, solange es noch heiß ist.
- Verwenden Sie für das Gerät ausschließlich Wasser.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Dies spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.

GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH:

- Vergewissern Sie sich, dass die gesamte Verpackung vom Produkt entfernt wurde.
- Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre „Sicherheitstipps und Warnhinweise“ sorgfältig durch.
- Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, empfehlen wir, es nur mit Wasser zu betreiben.
- Reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, wie im Abschnitt „Reinigung“ beschrieben.

WASSER EINFÜLLEN

- Sie müssen den Wassertank füllen, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Sie können den Tank zum Befüllen herausnehmen oder einfach den Deckel öffnen und ihn befüllen.
- Füllen Sie den Tank unter Beachtung der MAX- und MIN-Markierungen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Tank richtig im Produkt eingesetzt ist.
- Schließen Sie den Deckel.

HINWEIS: Es ist nicht erforderlich, den Tank zum Befüllen zu entfernen. Es wird jedoch empfohlen, das Gerät vom Stromnetz zu trennen und sicherzustellen, dass der Tank richtig eingesetzt ist, bevor Sie ihn befüllen.

SPÜLEN DES KREISLAUFS

Dieser einfache Vorgang gewährleistet eine optimale Ausgabe und muss durchgeführt werden:

- Bei der ersten Verwendung.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum (1 bis 2 Wochen) nicht benutzt wurde.
- Nach der Dampfzubereitung.
- Wenn der Tank leer ist.
- Füllen Sie den Tank bis maximal zur MAX-Markierung.
- Stellen Sie einen Behälter unter den Dampfauslass.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter ein.
- Die Tastenbeleuchtung und die LED-Anzeigen beginnen zu blinken.
- Für diesen Vorgang muss nicht gewartet werden, bis das Gerät aufgeheizt ist.
- Öffnen Sie den Dampf-/Wasserknopf und drücken Sie die Taste für 1 Tasse.
- Das Wasser fließt aus dem Dampfrohr.
- Lassen Sie so viel Wasser auslaufen, bis etwa eine Tasse gefüllt ist.

HINWEIS: Beim ersten Pumpen von Wasser kann ein Geräusch zu hören sein. Dies ist völlig normal, da das Gerät die Luft aus dem Inneren ausstößt. Das Geräusch verschwindet nach einigen Sekunden.

VERWENDUNG

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie es mit dem Ein-/Aus-Schalter ein.
- Die Lichter und LED-Anzeigen beginnen zu blinken.
- Warten Sie, bis die Lichter nicht mehr blinken. Dies zeigt an, dass das Produkt warm und bereit für die

Kaffeezubereitung ist. Die LED-Anzeige für die Mahlung blinkt weiterhin.

EMPFEHLUNGEN FÜR DIE ZUBEREITUNG EINES GUTEN ITALIENISCHEN ESPRESSOS

- Verwenden Sie 7–9 g Kaffee für eine Tasse.
- Drücken Sie den Kaffee leicht an, ohne zu fest oder zu sanft zu drücken.
- Erwärmen Sie die Filter, bevor Sie den Kaffee hinzufügen.
- Halten Sie das Gerät sauber und führen Sie gelegentlich einen Zyklus ohne Kaffee im Filter durch, um den Wasserauslass zu reinigen.

HEISSWASSER ZUBEREITEN

- Öffnen Sie im Standby-Modus den Dampf-/Wasserhahn und drücken Sie die Taste für 1 Tasse. Die Pumpe beginnt zu laufen und heißes Wasser tritt aus dem Dampfrohr aus.
- Wenn Sie die gewünschte Menge erhalten haben, schließen Sie den Dampf-/Wasserhahn.

DAMPF/MILCHAUFSCÄUMEN

- Drücken Sie im Standby-Modus die Dampftaste. Sie blinkt und zeigt damit an, dass sich der Thermoblock aufheizt, um trockenen Dampf zu erzeugen.
- Stecken Sie den Dampfschlauch in den Behälter mit Milch oder der zu erhaltenden Flüssigkeit.
- Wenn die Maschine bereit ist, leuchtet die Kontrollleuchte dauerhaft und die Maschine gibt einen Signalton ab.
- Öffnen Sie den Dampf-/Wasserregler. Die Pumpe gibt kleine Impulse ab und erzeugt Dampf.
- Wenn die Milch oder Flüssigkeit heiß ist, schließen Sie den Regler und reinigen Sie den Schlauch mit einem trockenen Tuch.
- Achten Sie darauf, den Regler nach Beendigung der Funktion zu schließen.

SO ENTFERNEN SIE DEN FILTER AUS DEM FILTERHALTER

- Der Filter verfügt über einen Sicherheitsstift, der seine korrekte Ausrichtung gewährleistet.
- Suchen Sie die entsprechende Aussparung im Filterhalter und setzen Sie den Filter ein, wobei Sie darauf achten müssen, dass der Stift richtig einrastet.
- Drücken Sie ihn vorsichtig nach innen, bis er vollständig sitzt.
- Drehen Sie den Filter, bis er aus der Aussparung des Filterhalters herauskommt.

- Um ihn zu entfernen, drehen Sie ihn, bis der Stift mit der Entriegelungsaussparung ausgerichtet ist.

- Sobald er ausgerichtet ist, ziehen Sie ihn vorsichtig heraus.

ZUBEREITUNG VON KAFFEE EINE TASSE

- Entfernen Sie den Filterhalter, falls er eingesetzt ist.
 - Es wird empfohlen, den Filter nach jedem Gebrauch zu leeren und mit einer feinen Bürste zu reinigen.
 - Füllen Sie den Filter mit ca. 7–9 g gemahlenem Kaffee und drücken Sie ihn mit dem Tamper fest.
 - Setzen Sie den 1-Tassen-Filter in den Filterhalter ein und befestigen Sie ihn an der Maschine, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.
 - Drücken Sie die Taste für 1 Tasse. Die Maschine führt eine Vorbrühung durch und bereitet dann automatisch den Kaffee zu.
 - Reinigen Sie den Filter nach Beendigung des Vorgangs.
- Voreingestellte Zeit: 16 s
- Menge: 40 ml ±10 ml
- Einstellbarer Bereich: 12–22 s

ZWEI TASSEN

- Wiederholen Sie die oben genannten Schritte mit dem Filter für 2 Tassen und 15–16 g gemahlenem Kaffee.
 - Drücken Sie die Taste für 2 Tassen.
- Voreingestellte Zeit: 26 s
- Menge: 60 ml ±10 ml
- Einstellbarer Bereich: 20–35 s
- Einstellung der Kaffeezeit:
- Halten Sie die Taste für 1 oder 2 Tassen 3 Sekunden lang gedrückt.
 - Das LED-Display zeigt den entsprechenden Bereich an.
 - Drücken Sie erneut, um die Einstellung anzupassen (+1 Sekunde pro Tastendruck).
 - Warten Sie 5 Sekunden, ohne zu drücken, um die Einstellung zu speichern.

KAFFEEMÜHLE

- Nehmen Sie den Bohnenbehälter aus der Verpackung.
- Setzen Sie ihn so ein, dass der Pfeil mit der Maschine ausgerichtet ist, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu arretieren.
- Stellen Sie den Mahlgrad zwischen 5 und 9 ein.
- Nehmen Sie den Deckel ab.

- Füllen Sie ihn mit Kaffeebohnen.
- Setzen Sie den Deckel wieder auf.
- Setzen Sie den Dosiererring in den Filterhalter ein, um ein Verschütten des gemahlenden Kaffees zu verhindern.
- Drücken Sie die Mahl-Taste für 1 oder 2 Tassen.

1 Tasse:

Voreingestellte Zeit 15 s

Einstellbarer Bereich: 9–25 s

2 Tassen:

Voreingestellte Zeit 25 s

Einstellbarer Bereich: 18–40 s

HINWEIS: Die Mahlgradeinstellung reicht von 0 bis 20 (0 feinst, 20 gröbster). Es wird empfohlen, mit einer Einstellung zwischen 5 und 9 zu beginnen.

Das Display zeigt „NO“ an, wenn der Behälter nicht richtig eingesetzt oder verriegelt ist.

STANDBY-FUNKTION

- Das Gerät wechselt nach 20 Minuten ohne Gebrauch in den Standby-Modus.
- Um es wieder zu aktivieren, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

NACH BEENDIGUNG DER NUTZUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Lassen Sie es abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

THERMISCHER SICHERHEITSSCHUTZ

- Das Gerät verfügt über eine Vorrichtung, die es vor Überhitzung schützt.
- Wenn es sich automatisch ausschaltet, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn es sich nicht einschalten lässt, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

REINIGUNG ZWISCHEN DEN KAFFEEZUBEREITUNGEN

- Entleeren Sie den Kaffeesatz, indem Sie auf den Filter klopfen oder einen Löffel verwenden.
- Reinigen Sie ihn mit lauwarmem Wasser oder einer feinen Bürste.
- Reinigen Sie die Dusche (Bereich, an dem der Filterhalter befestigt ist) mit einem feuchten Tuch.

VORSICHT: Berühren Sie die heißen Teile nicht unmittelbar

nach der Zubereitung.

REINIGUNG DES MÜHLENS

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Entfernen Sie den Bohnenbehälter.
- Drehen Sie ihn, um ihn zu entriegeln, und nehmen Sie das äußere Mahlwerk heraus.
- Reinigen Sie ihn mit einer Bürste (nicht mit den Händen).
- Setzen Sie die Teile wieder richtig zusammen.
- Es wird empfohlen, die Mühle mindestens einmal pro Woche zu reinigen.

ALLGEMEINE REINIGUNG

- Vor der Reinigung das Gerät vom Stromnetz trennen und abkühlen lassen.
- Mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel reinigen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser in die Lüftungsgitter eindringen. Spülmaschinenfest (Schonprogramm) oder mit heißem Seifenwasser zu reinigen:
- Wasserbehälter
- Tropfschale
- Gitterrost der Schale
- Filter

Trocknen Sie alle Teile vor dem Zusammenbau oder der Lagerung.

ENTKALKUNG

- Für einen einwandfreien Betrieb halten Sie das Gerät frei von Kalkablagerungen.
- Es wird empfohlen, Wasser mit geringem Kalkgehalt zu verwenden.
- Ist dies nicht möglich, entkalken Sie das Gerät regelmäßig:
- Alle 6 Wochen, wenn das Wasser sehr hart ist.
- Alle 12 Wochen, wenn das Wasser hart ist.
- Verwenden Sie spezielle Entkalkungsmittel.
- Die Verwendung von Hausmitteln wie Essig zur Entkalkung wird nicht empfohlen.

SERVICE

Jede unsachgemäße Verwendung oder Verwendung entgegen den Gebrauchsanweisungen kann zu Gefahren führen und die Garantie und Haftung des Herstellers ungültig machen.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem autorisierten Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

FÜR DIE EU-VERSIONEN DES PRODUKTS UND/ODER FALLS IN IHREM LAND GILT:

ÖKOLOGIE UND RECYCELBARKEIT DES PRODUKTS

Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in ein System zur Sammlung, Sortierung und Wiederverwertung dieser Materialien integriert. Wenn Sie diese entsorgen möchten, können Sie die für die jeweilige Materialart vorgesehenen öffentlichen Container nutzen.

Informationen zu besonders besorgniserregenden Stoffen (SVHC) gemäß der Verordnung 1907/2006/EG (REACH).

Dieses Produkt enthält Blei (SVHC-Stoff), CAS-Nummer: 7439-92-1.

Das in einigen Komponenten dieses Artikels enthaltene Blei ist gemäß der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU ausgenommen und stellt keine Gefahr für den Benutzer dieser Kaffeemaschine dar, da es weder in den für die Zubereitung des Getränks erforderlichen Materialien noch in den Materialien enthalten ist, zu denen der Benutzer bei normaler Verwendung dieses Produkts Zugang hat.

Das Produkt enthält keine Konzentrationen anderer Stoffe, die als umweltschädlich angesehen werden können.

 Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer über geeignete Mittel einem für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) zugelassenen Abfallentsorger übergeben müssen.

Informationen zur Verordnung (EU) 2023/826 über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung hinsichtlich des Energieverbrauchs im Aus-Zustand und im Bereitschaftszustand.

- Diese Kaffeemaschine schaltet sich 18 Minuten nach Beendigung des letzten Brühvorgangs automatisch in den Aus-Modus (Off-Modus).

- Diese Kaffeemaschine verbraucht im Aus-Modus (Off-Modus) 0,4 W.

Dieses Gerät entspricht der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EG über die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.

**ESPRESSOMACHINE
CE4526**

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor een product van het merk SOLAC.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, in combinatie met het feit dat het voldoet aan de strengste kwaliteitsnormen, zullen u lange tijd volledige tevredenheid schenken.

**VEILIGHEIDSTIPS EN
WAARSCHUWINGEN**

Lees deze instructies aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan leiden tot een ongeval.

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.

Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of een passende opleiding hebben gekregen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.

Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud mogen niet

door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

Reinig vóór het eerste gebruik alle onderdelen van het product die in contact kunnen komen met voedsel, volgens de aanwijzingen in het hoofdstuk over reiniging.

Dit apparaat mag niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.

Voorkom morsen op de stekker.

Het oppervlak van de weerstand is na gebruik onderhevig aan restwarmte.

LET OP: Onjuist gebruik van dit apparaat kan letsel veroorzaken. Wees voorzichtig tijdens het reinigen.

Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires of onderdelen vervangt die tijdens het gebruik bewegen.

Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening als het onbeheerd wordt achtergelaten en vóór montage, demontage of reiniging.

LET OP: Om gevaar door ongewenst terugspringen van de thermische beveiliging te voorkomen, mag het apparaat niet worden gevoed via een externe schakelaar, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door het elektriciteitsbedrijf.

De koffiezetapparaat mag tijdens het gebruik niet in een kast worden

geplaatst.

Als u de koffie moet aandrukken, gebruik dan een geschikt hulpmiddel, bijvoorbeeld een spatel.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.

Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals:

- keukenruimtes voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- landhuizen;
- door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- gastenkamers.

Controleer voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning.

Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat minimaal 10 ampère ondersteunt.

De stekker van het apparaat moet passen in het stopcontact. Wijzig de stekker nooit. Gebruik geen stekkeradapters.

Gebruik het apparaat niet met een beschadigde stroomkabel of stekker.

Trek niet aan de stroomkabel. Gebruik de stroomkabel nooit om het apparaat op te tillen, te verplaatsen of uit het stopcontact te halen.

Rol de stroomkabel niet op rond het apparaat.

Controleer de staat van het netsnoer. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.

Als de behuizing van het apparaat beschadigd is, moet u het apparaat onmiddellijk van het elektriciteitsnet loskoppelen om het risico op elektrische schokken te voorkomen.

Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als er lekkage is.

Raak de stekker niet aan met natte handen.

Het apparaat moet worden gebruikt en geplaatst op een vlakke en stabiele ondergrond.

Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken zoals kookplaten, gasbranders, ovens of soortgelijke apparaten.

Neem de nodige maatregelen om onbedoeld in werking treden van het apparaat te voorkomen.

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. Water dat in het apparaat binnendringt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

BESCHRIJVING

- A. Deksel van het koffiebonenreservoir
- B. Koffiebonenreservoir
- C. Rotator en maalschijf van de molen
- D. LED-display voor malen
- E. Functieknoppen
- F. Filterhoudersteun
- G. Rooster van de lekbak
- H. Lekbak
- I. Verwarming van de volle lekbak
- J. Manometer
- K. LED-display temperatuur
- L. Stoom-/waterknop
- M. Stoompijp
- N. Mondstuk van de stoompijp
- O. Filterhouder
- P. Maatlepel
- Q. Filter voor 1 kopje
- R. Filter voor 2 kopjes
- S. Pers (tamper)
- T. Doseerring

FUNCTIEKNOPPEN

- E1. Aan/uit-knop
- E2. Knop voor malen van 1 kopje
- E3. Knop voor malen van 2 kopjes
- E4. Knop voor 1 kopje
- E5. Knop voor 2 kopjes
- E6. Stoomknop

Als uw model niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunt u deze apart aanschaffen bij de technische dienst.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Rol de stroomkabel volledig uit voor elk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als onderdelen of accessoires niet correct zijn geplaatst of defect zijn.
- Schakel het apparaat niet in zonder water.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in werking is.
- Respecteer de MAX- en MIN-niveaus van het waterreservoir.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet wanneer het niet in gebruik is en voordat u schoonmaakwerkzaamheden uitvoert.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het waterreservoir vult.
- Berg het apparaat niet op als het nog warm is.
- Gebruik alleen water met het apparaat.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR HET EERSTE GEBRUIK:

- Zorg ervoor dat alle verpakkingsmaterialen van het product zijn verwijderd.
- Lees de brochure “Veiligheidstips en waarschuwingen” aandachtig door voordat u het product voor het eerst gebruikt.
- Voordat u het product voor het eerst gebruikt, raden wij u aan het alleen met water te laten werken.
- Reinig de onderdelen die in contact komen met voedsel zoals beschreven in het hoofdstuk over reiniging.

WATER BIJVULLEN

- U moet het waterreservoir vullen voordat u het apparaat inschakelt.
 - U kunt het reservoir verwijderen om het te vullen of gewoon het deksel openen en het bijvullen.
 - Vul het reservoir tot het MAX- en MIN-niveau.
 - Zorg ervoor dat het reservoir correct in het product is geplaatst.
 - Sluit het deksel.
- OPMERKING: Het is niet verplicht om het reservoir te verwijderen om het te vullen. Het wordt echter aanbevolen om het apparaat los te koppelen van het elektriciteitsnet en ervoor te zorgen dat het reservoir correct is geplaatst voordat u het vult.

HET CIRCUIT VOORBEREIDEN

- Deze eenvoudige handeling garandeert een optimale afgifte en moet worden uitgevoerd:
- Bij het eerste gebruik.
 - Wanneer het apparaat gedurende een lange periode (1 of 2 weken) niet is gebruikt.
 - Na het bereiden van stoom.
 - Wanneer het reservoir leeg is.
 - Vul het reservoir zonder de MAX-markering te overschrijden.
 - Plaats een bakje onder de stoompijp.
 - Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.
 - Schakel het apparaat in met de aan/uit-knop.
 - De lampjes van de knoppen en de LED-schermen beginnen te knippen.
 - U hoeft voor deze handeling niet te wachten tot het apparaat is opgewarmd.
 - Draai de stoom-/waterknop open en druk op de knop voor 1 kopje.
 - Er komt water uit de stoompijp.
 - Laat het water lopen tot ongeveer een kopje vol is.

OPMERKING: De eerste keer dat u water pompt, kunt u een geluid horen. Dit is volkomen normaal, omdat het apparaat de lucht uit het binnenste verdrijft. Het geluid verdwijnt na enkele seconden.

GEBRUIK

- Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.
- Schakel het in met de aan/uit-knop.
- De lampjes en LED-schermen beginnen te knippen.
- Wacht tot de lampjes niet meer knippen; dit geeft aan dat het product warm is en klaar is om koffie te zetten. Het LED-display voor malen blijft knippen.

AANBEVELINGEN VOOR HET ZETTEN VAN EEN GOEDE ITALIAANSE ESPRESSO

- Gebruik 7-9 g koffie voor één kopje.
- Druk de koffie licht aan, niet te hard en niet te zacht.
- Verwarm de filters voordat u de koffie toevoegt.
- Houd het apparaat schoon en voer af en toe een cyclus zonder koffie in het filter uit om de wateruitloop te reinigen.

WARM WATER VERKRIJGEN

- Open vanuit de stand-bymodus de stoom-/waterknop en druk op de knop voor 1 kopje. De pomp begint te werken en

- er komt warm water uit de stoompijp.
- Sluit de stoom-/waterknop wanneer u de gewenste hoeveelheid hebt verkregen.

STOOM VERKRIJGEN / MELK OP SCHUIMEN

- Druk vanuit de stand-bymodus op de stoomknop. Deze knippert om aan te geven dat het thermoblok wordt verwarmd om droge stoom te genereren.
- Steek de stoompijp in de kom met melk of vloeistof die u wilt verwarmen.
- Wanneer het apparaat klaar is, blijft het indicatielampje branden en geeft het apparaat een geluidssignaal.
- Open de stoom-/waterknop. De pomp geeft kleine impulsen af waardoor stoom wordt gegenereerd.
- Wanneer de melk of vloeistof warm is, sluit u de knop en veegt u de slang schoon met een droge doek.
- Zorg ervoor dat u de knop sluit wanneer u klaar bent.

HOE DE FILTER UIT DE FILTERHOUDER TE VERWIJDEREN

- De filter heeft een veiligheidspen die ervoor zorgt dat deze correct wordt uitgelijnd.
- Zoek de daarvoor bestemde gleuf in de filterhouder en plaats de filter erin, waarbij u ervoor zorgt dat de pen goed vastklikt.
- Druk het filter voorzichtig naar binnen totdat het volledig vastzit.
- Draai het filter totdat het uit de gleuf van de filterhouder komt.
- Om het filter te verwijderen, draait u het totdat de pin in lijn is met de ontgrendelingsgleuf.
- Zodra het filter in lijn is, trekt u het voorzichtig naar buiten.

KOFFIE ZETTEN EÉN KOPJE

- Verwijder de filterhouder indien deze is geplaatst.
- Het wordt aanbevolen om het filter na elk gebruik te legen en schoon te maken met een borstel met fijne haren.
- Vul het filter met ongeveer 7-9 g gemalen koffie en druk het aan met de tamper.
- Plaats het filter voor 1 kopje in de filterhouder en bevestig het aan de machine door het tegen de klok in te draaien totdat het vergrendeld is.
- Druk op de knop voor 1 kopje. De machine voert een voorinfusie uit en zet vervolgens automatisch de koffie.
- Reinig het filter na gebruik.

Vooraf ingestelde tijd: 16 s
Hoeveelheid: 40 ml ±10 ml
Instelbaar bereik: 12–22 s

TWEE KOPJES

- Herhaal de bovenstaande stappen met het filter voor 2 kopjes en 15–16 g gemalen koffie.
 - Druk op de knop voor 2 kopjes.
- Vooraf ingestelde tijd: 26 s
Hoeveelheid: 60 ml ±10 ml
Instelbaar bereik: 20–35 s
De koffietijd instellen:
- Houd de knop voor 1 of 2 kopjes 3 seconden ingedrukt.
 - Het LED-scherm geeft het overeenkomstige bereik weer.
 - Druk nogmaals om aan te passen (+1 seconde per druk).
 - Wacht 5 seconden zonder te drukken om op te slaan.

KOFFIEMOLEN

- Haal het bonenreservoir uit de verpakking.
- Plaats het reservoir met de pijl in lijn met het apparaat en draai het met de klok mee om het te vergrendelen.
- Stel de maalgraad in tussen 5 en 9.
- Verwijder het deksel.
- Vul het reservoir met koffiebonen.
- Plaats het deksel terug.
- Plaats de doseerring in het filterhouder om te voorkomen dat de gemalen koffie morst.
- Druk op de maalknop voor 1 of 2 kopjes.

1 kopje:
Vooraf ingestelde tijd 15 s
Instelbaar bereik: 9–25 s
2 kopjes:
Vooraf ingestelde tijd 25 s
Instelbaar bereik: 18–40 s

OPMERKING: De maalgraad kan worden ingesteld van 0 tot 20 (0 is het fijnst, 20 is het grofst). Het wordt aanbevolen om te beginnen met een instelling tussen 5 en 9.

Het display geeft 'NO' weer als het reservoir niet correct is geplaatst of vergrendeld.

STAND-BY-FUNCTIE

- Het apparaat schakelt na 20 minuten zonder gebruik over naar de stand-bymodus.
- Om het apparaat weer te activeren, drukt u op de aan/uit-knop.

NA GEBRUIK

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen.
- Reinig het apparaat.

THERMISCHE VEILIGHEIDSBEVEILIGING

- Het apparaat is voorzien van een beveiliging tegen oververhitting.
- Als het apparaat automatisch uitschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als het apparaat niet meer aangaat, neem dan contact op met de erkende technische dienst.

REINIGING TUSSEN HET ZETTEN VAN KOFFIE

- Verwijder de koffiedik door op het filter te tikken of een lepel te gebruiken.
- Reinig met lauw water of een fijne borstel.
- Reinig de douche (het gedeelte waar het filterhouder wordt bevestigd) met een vochtige doek.

LET OP: Raak de hete onderdelen niet direct na het zetten aan.

REINIGING VAN DE MOLEN

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Verwijder het bonenreservoir.
- Draai om te ontgrendelen en verwijder de buitenste molensteen.
- Reinig met een borstel (gebruik uw handen niet).
- Monteer de onderdelen weer op de juiste manier.
- Het wordt aanbevolen om de molen minstens één keer per week te reinigen.

ALGEMENE REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt.
- Reinig met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Gebruik geen oplosmiddelen of schurende producten.
- Zorg ervoor dat er geen water in de ventilatioorosters terechtkomt.

Geschikt voor de vaatwasser (zacht programma) of afwassen met warm zeepwater:

- Waterreservoir
- Lekbak

- Rooster van de bak
 - Filters
- Droog alle onderdelen voordat u ze monteert of opbergt.

KALK VERWIJDEREN

- Voor een goede werking moet u het apparaat vrijhouden van kalkaanslag.
- Het wordt aanbevolen om water met een laag kalkgehalte te gebruiken.
- Als dat niet mogelijk is, moet u het apparaat regelmatig ontkalken:
- Om de 6 weken als het water erg hard is.
- Om de 12 weken als het water hard is.
- Gebruik speciale antikalkproducten.
- Het gebruik van huismiddeltjes zoals azijn voor het ontkalken wordt afgeraden.

SERVICE

Elk oneigenlijk gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de gebruiksaanwijzing kan gevaar opleveren en leidt tot het vervallen van de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant.

STORINGEN EN REPARATIE

Breng het apparaat in geval van storing naar een erkende technische dienst. Probeer het apparaat niet te demonteren of te repareren, aangezien dit gevaarlijk kan zijn.

VOOR DE EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

ECOLOGIE EN RECYCLEBAARHEID VAN HET PRODUCT

De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, maken deel uit van een systeem voor inzameling, sortering en recycling. Als u ze wilt weggooien, kunt u de daarvoor bestemde openbare containers voor elk type materiaal gebruiken.

Informatie over zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) volgens Verordening 1907/2006/EG (REACH).

Dit product bevat lood (SVHC-stof), CAS-nummer: 7439-92-1.

Het lood in sommige onderdelen van dit artikel is vrijgesteld volgens de RoHS-richtlijn 2011/65/EU en vormt geen gevaar voor de gebruiker van dit koffiezetapparaat, aangezien het niet voorkomt in de materialen die nodig zijn voor de bereiding van de drank, noch in de materialen waartoe de gebruiker toegang heeft tijdens normaal gebruik van dit product.

Het product bevat geen concentraties van andere stoffen die

als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat u het product, wanneer u het aan het einde van zijn levensduur wilt weggooien, op de juiste wijze moet afgeven bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Informatie met betrekking tot Verordening (EU) 2023/826 betreffende ecodesignvereisten voor energieverbruik in de uit- en stand-bymodus.

- Deze koffiezetapparaat schakelt automatisch over naar de uit-stand (off mode) 18 minuten na voltooiing van de laatste bereidingscyclus.

- Dit koffiezetapparaat verbruikt 0,4 W in de uit-stand (off mode).

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, met Richtlijn 2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit, met Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en met Richtlijn 2009/125/EG betreffende ecodesignvereisten voor energieregerelateerde producten.

**MAȘINĂ DE CAFEA ESPRESSO
CE4526**

Stimate client:

Vă mulțumim că ați decis să achiziționați un produs marca SOLAC.

Tehnologia, designul și funcționalitatea acestuia, împreună cu faptul că depășește cele mai stricte standarde de calitate, vă vor oferi satisfacție totală pentru o lungă perioadă de timp.

**SFATURI ȘI AVERTISMENTE DE
SIGURANȚĂ**

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a pune în funcțiune aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Nerespectarea și neîndeplinirea acestor instrucțiuni poate duce la producerea unui accident.

Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Păstrați aparatul și cablul de alimentare în afara razei de acțiune a copiilor.

Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite în mod corespunzător cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolul pe care le implică.

Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

Înainte de prima utilizare, curățați toate părțile produsului care pot intra în contact cu alimentele, procedând conform indicațiilor din secțiunea de curățare.

Acest aparat nu trebuie scufundat în apă sau în orice alt lichid.

Evitați vărsarea de lichide pe conector.

Suprafața rezistenței este supusă căldurii reziduale după utilizare.

ATENȚIE: Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate provoca răni. Este necesar să aveți grijă în timpul curățării.

Opriti aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a schimba accesoriile sau părțile mobile care se mișcă în timpul utilizării.

Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.

ATENȚIE: Pentru a evita pericolul cauzat de rearmarea nedorită a întrerupătorului termic, aparatul nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un programator, și nici conectat la un circuit care se pornește și se oprește regulat prin intermediul companiei de distribuție a energiei electrice.

Cafetiera nu trebuie așezată într-un dulap atunci când este în uz.

Dacă trebuie să apăsați cafeaua în

jos, utilizați un instrument adecvat, de exemplu o spatulă.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul post-vânzare sau de personal calificat similar, pentru a evita pericolul.

Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în aplicații casnice și similare, cum ar fi:

- zone de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru;
- case de vacanță;
- de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
- camere de oaspeți.

Înainte de a conecta aparatul la rețea, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare corespunde cu tensiunea de rețea.

Conectați aparatul la o priză care suportă cel puțin 10 amperi.

Ștecherul aparatului trebuie să corespundă cu baza electrică a prizei. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu utilizați adaptoare pentru ștecher.

Nu utilizați aparatul cu cablul electric sau ștecherul deteriorat.

Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.

Nu înfășurați cablul electric de conectare în jurul aparatului.

Verificați starea cablului electric de conectare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

Dacă carcasa aparatului se sparge, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea de electrocutare.

Nu utilizați aparatul dacă a căzut, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă există scurgeri.

Nu atingeți mufa de conectare cu mâinile ude.

Aparatul trebuie utilizat și așezat pe o suprafață plană și stabilă.

Nu așezați aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plite, arzătoare de gaz, cuptoare sau altele similare.

Luați măsurile necesare pentru a evita pornirea accidentală a aparatului.

Nu expuneți aparatul la ploaie sau umiditate. Pătrunderea apei în aparat va crește riscul de electrocutare.

DESCRIERE

- A. Capac rezervor cafea boabe
- B. Rezervor cafea boabe
- C. Rotor și piatră de măcinare
- D. Ecran LED de măcinare
- E. Butoane funcționale
- F. Suport portfiltru
- G. Grilaj tavă de scurgere
- H. Tavă de scurgere
- I. Încălzirea tăvii de scurgere pline
- J. Manometru
- K. Ecran LED pentru temperatură
- L. Buton pentru abur/apă
- M. Tub de abur
- N. Duza tubului de abur
- O. Suport pentru filtru
- P. Lingură de măsurare
- Q. Filtru pentru 1 ceașcă
- R. Filtru pentru 2 cești
- S. Presă (tamper)
- T. Inel dozator

BUTOANE FUNCȚIONALE

- E1. Buton Pornit/Oprit
- E2. Buton de măcinare 1 ceașcă
- E3. Buton de măcinare 2 cești
- E4. Buton 1 ceașcă
- E5. Buton 2 cești
- E6. Buton abur

Dacă modelul aparatului dvs. nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de asistență tehnică.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

• Întindeți complet cablul de alimentare înainte de fiecare utilizare.

• Nu utilizați aparatul dacă piesele sau accesoriile nu sunt poziționate corect sau prezintă defecte.

- Nu porniți aparatul fără apă.
- Nu utilizați aparatul dacă comutatorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu mutați aparatul în timpul funcționării.
- Respectați nivelurile MAX și MIN ale rezervorului de apă.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Deconectați aparatul înainte de a umple rezervorul de apă.
- Nu depozitați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Utilizați numai apă cu aparatul.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE:

- Asigurați-vă că ați îndepărtat toate ambalajele produsului.
- Citiți cu atenție broșura „Sfaturi și avertismente de siguranță” înainte de prima utilizare.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, vă recomandăm să îl folosiți numai cu apă.
- Curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele, conform descrierii din secțiunea de curățare.

UMPLEREA CU APĂ

- Trebuie să umpleți rezervorul cu apă înainte de a porni aparatul.
- Puteți scoate rezervorul pentru a-l umple sau pur și simplu deschideți capacul și umpleți-l.
- Umpleți rezervorul respectând nivelurile MAX și MIN.
- Asigurați-vă că rezervorul este poziționat corect în produs.
- Închideți capacul.

NOTĂ: Nu este obligatoriu să scoateți rezervorul pentru a-l umple. Cu toate acestea, se recomandă să deconectați aparatul de la rețeaua electrică și să vă asigurați că rezervorul este poziționat corect înainte de a-l umple.

AMORTIREA CIRCUITULUI

Această operațiune simplă garantează o distribuire optimă și trebuie efectuată:

- La prima utilizare.
- Când aparatul nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp (1 sau 2 săptămâni).
- După prepararea aburului.
- Când rezervorul a rămas fără apă.
- Umpleți rezervorul fără a depăși marcajul MAX.

- Așezați un recipient sub tubul de abur.
 - Conectați aparatul la rețeaua electrică.
 - Porniți aparatul folosind butonul de pornire/oprire.
 - Luminile butoanelor și ecranele LED vor începe să clipească.
 - Nu este necesar să așteptați încălzirea aparatului pentru această operațiune.
 - Deschideți butonul de abur/apă și apăsați butonul pentru 1 cană.
 - Apa va ieși prin tubul de abur.
 - Lăsați apa să curgă până se umple aproximativ o cană.
- NOTĂ: La prima pompă de apă se poate auzi un zgomot. Acest lucru este complet normal, deoarece aparatul expulzează aerul din interior. Zgomotul va dispărea după câteva secunde.

UTILIZARE

- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Porniți-l cu butonul de pornire/oprire.
- Luminile și ecranele LED vor începe să clipească.
- Așteptați până când luminile încetează să mai clipească; acest lucru indică faptul că produsul este cald și gata pentru prepararea cafelei. Ecranul LED de măcinare va continua să clipească.

RECOMANDĂRI PENTRU PREPARAREA UNUI ESPRESSO ITALIAN BUN

- Utilizați 7-9 g de cafea pentru o cană.
- Presați ușor cafeaua, fără a apăsa prea tare sau prea ușor.
- Încălziți filtrele înainte de a adăuga cafeaua.
- Mențineți aparatul curat și, ocazional, efectuați un ciclu fără cafea în filtru pentru a curăța ieșirea de apă.

OBȚINEREA APEI CALDE

- Din modul de așteptare, deschideți butonul de abur/apă și apăsați butonul pentru 1 ceașcă. Pompa va începe să funcționeze și apa caldă va ieși prin tubul de abur.
- Când ați obținut cantitatea dorită, închideți butonul de abur/apă.

OBTINEREA DE ABUR / SPUMAREA LAPTELUI

- Din modul de așteptare, apăsați butonul de abur. Acesta va clipi, indicând că termoblocul se încălzește pentru a genera abur uscat.
- Introduceți tubul de abur în recipientul cu lapte sau lichidul

- care trebuie încălzit.
- Când este gata, indicatorul luminos va rămâne aprins și aparatul va emite un sunet.
 - Deschideți butonul de abur/apă. Pompa va emite mici impulsuri generând abur.
 - Când laptele sau lichidul este fierbinte, închideți butonul și curățați tubul cu o cârpă uscată.
 - La finalizarea funcției, asigurați-vă că închideți butonul.

CUM SE SCOT FILTRUL DIN PORTAFILTRU

- Filtrul are un știft de siguranță care garantează alinierea corectă a acestuia.
- Localizați fanta corespunzătoare din portafilter și introduceți filtrul, asigurându-vă că știftul se potrivește corect.
- Apăsați ușor spre interior până când este complet fixat.
- Rotiți filtrul până când este poziționat în afara fantei portfiltrului.
- Pentru a-l scoate, rotiți-l până când dispozitivul de siguranță se aliniază cu fanta de eliberare.
- Odată aliniat, trageți ușor spre exterior.

PREPARAREA CAFELEI O CEAȘCĂ

- Scoateți portfiltrul dacă este montat.
 - Se recomandă golirea și curățarea filtrului cu o perie cu peri fini după fiecare utilizare.
 - Umpleți filtrul cu aproximativ 7-9 g de cafea măcinată și presați-l cu tamperul.
 - Așezați filtrul pentru 1 ceașcă în portafiltru și fixați-l la aparat rotindu-l în sens antiorar până se blochează.
 - Apăsați butonul pentru 1 ceașcă. Aparatul va efectua o preinfuzare și apoi va prepara cafeaua automat.
 - Curățați filtrul la final.
- Timp prestabil: 16 s
Cantitate: 40 ml ±10 ml
Interval reglabil: 12–22 s

DOUĂ CĂNI

- Repetați pașii de mai sus folosind filtrul pentru 2 căni și 15–16 g de cafea măcinată.
 - Apăsați butonul pentru 2 căni.
- Timp prestabil: 26 s
Cantitate: 60 ml ±10 ml
Interval reglabil: 20–35 s

- Reglarea timpului de preparare a cafelei:
- Țineți apăsat butonul pentru 1 sau 2 cești timp de 3 secunde.
 - Ecranul LED va afișa intervalul corespunzător.
 - Apăsați din nou pentru a regla (+1 secundă per apăsare).
 - Așteptați 5 secunde fără a apăsa pentru a salva.

RÂȘNIȚĂ DE CAFEĂ

- Scoateți rezervorul de boabe din ambalaj.
- Așezați-l aliniind săgeata cu aparatul și rotiți-l în sensul acelor de ceasomeric pentru a-l bloca.
- Reglați nivelul de măcinare între 5 și 9.
- Scoateți capacul.
- Umpleți cu boabe de cafea.
- Puneți capacul la loc.
- Așezați inelul dozator în portfiltru pentru a evita vărsarea cafelei măcinate.
- Apăsați butonul de măcinare pentru 1 sau 2 cești.

1 ceașcă:
Timp prestabil: 15 s
Interval reglabil: 9–25 s
2 cești:
Timp prestabil: 25 s
Interval reglabil: 18–40 s

NOTĂ: Reglarea măcinării variază de la 0 la 20 (0 mai fin, 20 mai gros). Se recomandă să începeți între 5 și 9. Ecranul va afișa „NU” dacă rezervorul nu este poziționat sau blocat corect.

FUNCȚIA STAND-BY

- Aparatul trece în modul de așteptare după 20 de minute de neutilizare.
- Pentru a-l reactiva, apăsați butonul de pornire/oprire.

LA FINALIZAREA UTILIZĂRII

- Deconectați aparatul.
- Lăsați-l să se răcească.
- Curățați aparatul.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ

- Aparatul dispune de un dispozitiv care îl protejează împotriva supraîncălzirii.
- Dacă se oprește automat, deconectați-l și așteptați 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă nu se aprinde,

contactați Serviciul Tehnic Autorizat.

CURĂȚARE ÎNTRE CAFELE

- Goliți zațul lovind filtrul sau folosind o lingură.
- Curățați cu apă caldă sau o perie fină.
- Curățați duza (zona în care se cuplează filtrul) cu o cârpă umedă.

ATENȚIE: Nu atingeți părțile fierbinți imediat după preparare.

CURĂȚAREA MĂRINII

- Deconectați aparatul.
- Scoateți rezervorul de boabe.
- Rotiți pentru a debloca și a scoate roata exterioară.
- Curățați cu o perie (nu folosiți mâinile).
- Remontați piesele corect.
- Se recomandă curățarea râșniței cel puțin o dată pe săptămână.

CURĂȚAREA GENERALĂ

- Deconectați și lăsați să se răcească înainte de curățare.
- Curățați cu o cârpă umedă și detergent delicat.
- Nu utilizați solvenți sau produse abrazive.
- Nu permiteți pătrunderea apei în grilele de ventilație.

Potrivite pentru mașina de spălat vase (program delicat) sau spălare cu apă caldă și săpun:

- Rezervor de apă
- Tavă de scurgere
- Grilă tavă
- Filtre

Uscați toate piesele înainte de asamblare sau depozitare.

ELIMINAREA CALCULUI

- Pentru o funcționare corectă, mențineți aparatul fără depuneri de calcar.
- Se recomandă utilizarea apei cu conținut redus de calcar.
- Dacă acest lucru nu este posibil, decalcificați periodic:
- La fiecare 6 săptămâni dacă apa este foarte dură.
- La fiecare 12 săptămâni dacă apa este dură.
- Utilizați produse specifice anticalcar.
- Nu se recomandă utilizarea soluțiilor casnice, cum ar fi oțetul, pentru decalcifiere.

SERVICIU

Orice utilizare necorespunzătoare sau care nu respectă instrucțiunile de utilizare poate prezenta pericole, anulând garanția și responsabilitatea producătorului.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

În caz de defecțiune, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să îl demontați sau să îl reparați, deoarece poate exista pericol.

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSULUI ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE SE APLICĂ ÎN ȚARA DVS.:

ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

Materialele care constituie ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, sortare și reciclare a acestora. Dacă doriți să le aruncați, puteți utiliza containerele publice adecvate pentru fiecare tip de material.

Informații despre substanțele extrem de îngrijorătoare (SVHC) conform Regulamentului 1907/2006/CE (REACH). Acest produs conține plumb (substanță SVHC), număr CAS: 7439-92-1.

Plumbul conținut în unele componente ale acestui articol este scutit în conformitate cu directiva RoHS 2011/65/UE și nu pune în pericol utilizatorul acestei cafetiere, deoarece nu se găsește în materialele necesare pentru prepararea băuturii și nici în materialele la care utilizatorul are acces în timpul utilizării normale a acestui produs.

Produsul nu conține concentrații ale niciunei alte substanțe care ar putea fi considerată dăunătoare pentru mediu.

 Acest simbol înseamnă că, dacă doriți să aruncați produsul la sfârșitul duratei sale de viață, trebuie să îl depuneți prin mijloace adecvate la un operator de gestionare a deșeurilor autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Informații referitoare la Regulamentul (UE) 2023/826 privind cerințele de proiectare ecologică aplicabile consumului de energie în modurile oprit și pregătite.

- Această cafetieră intră automat în modul oprit (off mode) la 18 minute după finalizarea ultimului ciclu de preparare.

- Această cafetieră consumă 0,4 W în modul oprit (off mode).

Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică aplicabile produselor legate de energie.

PL

Polski (Przetłumaczone z oryginalnej instrukcji)

EKSPREZ DO KAWY

CE4526

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki SOLAC.

Jego technologia, konstrukcja i funkcjonalność, a także spełnienie najsurowszych norm jakościowych zapewnią Ci długotrwałą satysfakcję.

PORADY I OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować wypadek.

Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Urządzenie to może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby niedoświadczone i nieposiadające wiedzy, jeśli zostały one odpowiednio przeszkolone lub nadzorowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez

nadzoru.

Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić wszystkie części produktu, które mogą mieć kontakt z żywnością, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji dotyczącej czyszczenia.

Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani żadnym innym płynie.

Należy unikać rozlewania płynów na złącze.

Powierzchnia elementu grzejnego jest narażona na działanie ciepła resztkowego po użyciu.

UWAGA: Niewłaściwe użytkowanie tego urządzenia może spowodować obrażenia. Podczas czyszczenia należy zachować ostrożność.

Przed wymianą akcesoriów lub części, które poruszają się podczas użytkowania, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli pozostawia się je bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.

UWAGA: Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z niepożądanym ponownym uruchomieniem wyłącznika termicznego, nie należy zasiląć urządzenia za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak programator, ani podłączać go do obwodu, który jest regularnie włączany

i wyłączany przez dostawcę energii elektrycznej.

Ekspres do kawy nie powinien być umieszczany w szafce podczas użytkowania.

Jeśli konieczne jest dociśnięcie kawy, należy użyć odpowiedniego narzędzia, np. łypatki.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, w serwisie posprzedażowym lub przez podobny wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- domki letniskowe;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
- pokoje gościnne.

Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem sieciowym.

Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego o natężeniu co najmniej 10 amperów.

Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka elektrycznego. Nigdy nie modyfikuj wtyczki. Nie używaj adapterów wtyczek.

Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem elektrycznym lub wtyczką.

Nie ciągnij za przewód zasilający. Nigdy nie używaj przewodu elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia.

Nie owijaj przewodu elektrycznego wokół urządzenia.

Sprawdź stan przewodu zasilającego. Uszkodzone lub

splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pęknięcia obudowy urządzenia należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym.

Nie używaj urządzenia, jeśli upadło, ma widoczne oznaki uszkodzenia lub występuje wyciek.

Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

Urządzenie należy używać i ustawiać na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Nie należy ustawiać urządzeń na gorących powierzchniach, takich jak płyty grzejne, palniki gazowe, piekarniki itp.

Należy podjąć niezbędne środki, aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu urządzenia.

Nie należy wystawiać urządzeń na działanie deszczu lub wilgoci. Woda dostająca się do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

OPIS

- A. Pokrywa pojemnika na ziarna kawy
- B. Pojemnik na ziarna kawy
- C. Obrotnik i żarówka młynka
- D. Wyświetlacz LED mielenia
- E. Przyciski funkcyjne
- F. Uchwyt filtra
- G. Kratka tacki ociekowej
- H. Tacka ociekowa
- I. Podgrzewanie pełnej tacki ociekowej
- J. Manometr
- K. Wyświetlacz LED temperatury
- L. Pokrętko pary/wody
- M. Rurka parowa
- N. Dysza rurki parowej
- O. Uchwyt filtra
- P. Łopatką miarowa
- Q. Filtr na 1 filiżankę
- R. Filtr na 2 filiżanki
- S. Ubijak (tamper)
- T. Pierścień dozujący

PRZYCISKI FUNKCJONALNE

- E1. Przycisk włączania/wyłączania
- E2. Przycisk mielenia 1 filiżanki
- E3. Przycisk mielenia 2 filiżanek
- E4. Przycisk 1 filiżanki

E5. Przycisk 2 filiżanek

E6. Przycisk pary

Jeśli model urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je nabyć oddzielnie w serwisie technicznym.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli części lub akcesoria nie są prawidłowo zamontowane lub są uszkodzone.
- Nie włączaj urządzenia bez wody.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przełącznik włączania/wyłączania nie działa.
- Nie przenoś urządzenia podczas pracy.
- Przestrzegaj poziomów MAX i MIN w zbiorniku na wodę.
- Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Przed napełnieniem zbiornika wodą należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie należy przechowywać urządzeń, gdy jest jeszcze gorące.
- Do urządzenia należy używać wyłącznie wody.
- Nigdy nie należy pozostawiać urządzenia podłączonego do zasilania i bez nadzoru, gdy nie jest używane. Pozwala to oszczędzać energię i wydłuża żywotność urządzenia.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

- Upewnij się, że wszystkie opakowania zostały usunięte z produktu.
- Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać broszurę „Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa”.
- Przed pierwszym użyciem produktu zalecamy uruchomienie go wyłącznie z wodą.
- Wyczyść części, które będą miały kontakt z żywnością, zgodnie z opisem w sekcji dotyczącej czyszczenia.

NAPEŁNIANIE WODĄ

- Przed włączeniem urządzenia należy napełnić zbiornik wodą.
- Aby napełnić zbiornik, można go wyjąć lub po prostu otworzyć pokrywkę i napełnić go.
- Napełnij zbiornik, przestrzegając poziomów MAX i MIN.
- Upewnij się, że zbiornik jest prawidłowo umieszczony w produkcie.

• Zamknij pokrywkę.

UWAGA: Nie ma konieczności wyjmowania zbiornika w celu napełnienia. Zaleca się jednak odłączenie urządzenia od sieci elektrycznej i upewnienie się, że zbiornik jest prawidłowo umieszczony przed napełnieniem.

PŁUKANIE OBWODU

Ta prosta czynność zapewnia optymalne dozowanie i należy ją wykonać:

- Przy pierwszym użyciu.
- Gdy urządzenie nie było używane przez dłuższy czas (1 lub 2 tygodnie).
- Po przygotowaniu pary.
- Gdy w zbiorniku nie ma wody.
- Napełnij zbiornik, nie przekraczając znaku MAX.
- Umieść naczynie pod rurką parową.
- Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
- Włącz urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania.
- Lampki przycisków i wyświetlacze LED zaczną migać.
- Nie trzeba czekać, aż urządzenie się nagrzej, aby wykonać tę czynność.
- Otwórz pokrętko pary/wody i naciśnij przycisk 1 filiżanki.
- Woda zacznie wypływać z rury parowej.
- Pozwól wodzie wypływać, aż napełni się około jedna filiżanka.

UWAGA: Podczas pierwszego pompowania wody może być słyszalny hałas. Jest to całkowicie normalne, ponieważ urządzenie usuwa powietrze z wnętrza. Hałas ustąpi po kilku sekundach.

UŻYCIE

- Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
- Włącz je za pomocą przycisku włączania/wyłączania.
- Lampki i wyświetlacze LED zaczną migać.
- Poczekaj, aż diody przestaną migać; oznacza to, że produkt jest rozgrzany i gotowy do zaparzenia kawy. Dioda LED mielenia będzie nadal migać.

ZALECENIA DOTYCZĄCE PRZYGOTOWANIA DOBREGO WŁOSKIEGO ESPRESSO

- Użyj 7–9 g kawy na jedną filiżankę.
- Lekko ubij kawę, nie naciskając zbyt mocno ani zbyt delikatnie.
- Przed dodaniem kawy należy podgrzać filtry.

• Urządzenie należy utrzymywać w czystości i od czasu do czasu przeprowadzać cykl bez kawy w filtrze, aby oczyścić wylot wody.

UZYSKIWANIE GORĄCEJ WODY

- W trybie czuwania należy otworzyć pokrętko pary/wody i nacisnąć przycisk 1 filiżanki. Pompa zacznie pracować, a gorąca woda zacznie wypływać z rurki parowej.
- Po uzyskaniu żądanej ilości zamknij pokrętko pary/wody.

UZYSKIWANIE PARY / SPIENIANIE MLEKA

- W trybie czuwania naciśnij przycisk pary. Zacznie migać, sygnalizując, że blok termiczny nagrzewa się w celu wytworzenia suchej pary.
- Włóż rurkę parową do naczynia z mlekiem lub płynem, który chcesz podgrzać.
- Gdy urządzenie będzie gotowe, lampka kontrolna będzie świecić się światłem ciągłym, a urządzenie wyda sygnał dźwiękowy.
- Otwórz pokrętko pary/wody. Pompa będzie emitować niewielkie impulsy, wytwarzając parę.
- Gdy mleko lub płyn będzie gorący, zamknij pokrętko i wytrzyj rurkę suchą szmatką.
- Po zakończeniu funkcji upewnij się, że pokrętko jest zamknięte.

JAK WYJĄĆ FILTR Z UCHWYTU FILTRA

- Filtr posiada zatrzask zabezpieczający, który gwarantuje jego prawidłowe ustawienie.
- Znajdź odpowiednią szczelinę w uchwycie filtra i włóż filtr, upewniając się, że zatrzask jest prawidłowo zamocowany.
- Delikatnie wciśnij do środka, aż filtr całkowicie się osadzi.
- Obróć filtr, aż znajdzie się poza rowkiem uchwytu filtra.
- Aby go wyjąć, obróć go, aż zatrzask zrówna się z rowkiem zwalniającym.
- Po wyrównaniu delikatnie pociągnij na zewnątrz.

PRZYGOTOWANIE KAWY JEDNA FILIŻANKA

- Wyjmij uchwyt filtra, jeśli jest zamontowany.
- Zaleca się opróżnianie i czyszczenie filtra szczotką z cienkimi włoskami po każdym użyciu.
- Napelnij filtr około 7–9 g zmielonej kawy i ubij ją za pomocą ubijaka.
- Umieść filtr na 1 filiżankę w uchwycie filtra i zamocuj go

w urządzeniu, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zablokuje się.

• Naciśnij przycisk 1 filiżanka. Urządzenie przeprowadzi wstępne zaparzenie, a następnie automatycznie przygotuje kawę.

- Po zakończeniu wyczyść filtr.

Czas domyślny: 16 s

Ilość: 40 ml ±10 ml

Zakres regulacji: 12–22 s

DWIE FILIŻANKI

• Powtórz powyższe kroki, używając filtra na 2 filiżanki i 15–16 g mielonej kawy.

• Naciśnij przycisk 2 filiżanki.

Czas domyślny: 26 s

Ilość: 60 ml ±10 ml

Zakres regulacji: 20–35 s

Regulacja czasu parzenia kawy:

- Przytrzymaj przycisk 1 lub 2 filiżanki przez 3 sekundy.
- Wyświetlacz LED pokaże odpowiedni zakres.
- Naciśnij ponownie, aby dostosować (+1 sekunda za każdym naciśnięciem).
- Odczekaj 5 sekund bez naciskania, aby zapisać.

MŁYNEK DO KAWY

- Wyjmij pojemnik na ziarna z opakowania.
- Umieść go, wyrównując strzałkę z urządzeniem, i obróć w prawo, aby zablokować.
- Ustaw poziom mielenia między 5 a 9.
- Zdejmij pokrywkę.
- Napelnij pojemnik ziarnami kawy.
- Załóż pokrywkę.
- Umieść pierścień dozujący w uchwycie filtra, aby zapobiec wysypywaniu się zmielonej kawy.
- Naciśnij przycisk mielenia dla 1 lub 2 filiżanek.

1 filiżanka:

Czas domyślny 15 s

Zakres regulacji: 9–25 s

2 filiżanki:

Czas domyślny 25 s

Zakres regulacji: 18–40 s

UWAGA: Regulacja mielenia wynosi od 0 do 20 (0 najdrobniejsze, 20 najgrubsze). Zaleca się rozpoczęcie od wartości 5 do 9.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NO”, jeśli pojemnik nie jest prawidłowo umieszczony lub zablokowany.

FUNKCJA STAND-BY

- Urządzenie przechodzi w tryb czuwania po 20 minutach bezczynności.
- Aby ponownie go uruchomić, naciśnij przycisk włączania/wyłączania.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Pozostaw do ostygnięcia.
- Wyczyść urządzenie.

BEZPIECZNY TERMOSTAT

- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie wyłączy się automatycznie, należy je odłączyć od zasilania i odczekać 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie włącza się, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.

CZYSZCZENIE MIĘDZY KAWAMI

- Opróżnij fusy, uderzając w filtr lub używając łyżki.
- Wyczyść ciepłą wodą lub cienką szczotką.
- Wyczyść prysznic (obszar, w którym mocowany jest uchwyt filtra) wilgotną szmatką.
- UWAGA: Nie dotykaj gorących części bezpośrednio po zakończeniu przygotowywania.

CZYSZCZENIE MŁYNA

- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Wyjmij pojemnik na ziarna.
- Obróć, aby odblokować i wyjąć zewnętrzny kamień młyński.
- Wyczyść szczotką (nie używaj rąk).
- Ponownie zamontuj części w prawidłowy sposób.
- Zaleca się czyszczenie młynka co najmniej raz w tygodniu.

OGÓLNE CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania i pozostaw do ostygnięcia.
- Wyczyść wilgotną ściereczką i łagodnym detergentem.
- Nie używaj rozpuszczalników ani środków ściernych.
- Nie dopuść do przedostania się wody do otworów wentylacyjnych.
- Nadają się do mycia w zmywarce (delikatny program) lub mycia gorącą wodą z mydłem:
- Zbiornik na wodę

- Tacka ociekowa
- Kratka tacki
- Filtry

Przed montażem lub przechowywaniem wysusz wszystkie części.

USUWANIE WAPNA

- Aby urządzenie działało prawidłowo, należy utrzymywać je w stanie wolnym od osadów wapiennych.
- Zaleca się stosowanie wody o niskiej zawartości wapnia.
- Jeśli nie jest to możliwe, należy regularnie odkamieniać urządzenie:
- Co 6 tygodni, jeśli woda jest bardzo twarda.
- Co 12 tygodni, jeśli woda jest twarda.
- Należy stosować specjalne środki przeciw osadzaniu się wapnia.
- Nie zaleca się stosowania domowych środków, takich jak ocet, do usuwania kamienia.

SERWIS

Każde niewłaściwe użycie lub użycie niezgodne z instrukcją obsługi może stanowić zagrożenie, unieważniając gwarancję i odpowiedzialność producenta.

USTERKI I NAPRAWY

W przypadku awarii należy zanieść urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego. Nie należy próbować demontować ani naprawiać urządzenia, ponieważ może to stanowić zagrożenie.

DLA WERSJI PRODUKTU EU I/LUB W PRZYPADKU, GDY OBOWIĄZUJE TO W TWOIM KRAJU:

EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU

Materiały, z których wykonano opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbiórki, sortowania i recyklingu. Jeśli chcesz się ich pozbyć, możesz skorzystać z odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału.

Informacje o substancjach wzbudzających szczególne obawy (SVHC) zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH).

Ten produkt zawiera ołów (substancja SVHC), numer CAS: 7439-92-1.

Ołów zawarty w niektórych elementach tego produktu jest wyłączony zgodnie z dyrektywą RoHS 2011/65/UE i nie stanowi zagrożenia dla użytkownika tego ekspresu do kawy, ponieważ nie znajduje się w materiałach niezbędnych do przygotowania napoju, ani w materiałach, do których użytkownik ma dostęp podczas normalnego użytkowania tego produktu.

Produkt nie zawiera stężeń żadnych innych substancji, które można uznać za szkodliwe dla środowiska.



Ten symbol oznacza, że jeśli chcesz pozbyć się produktu po zakończeniu jego cyklu życia, należy go przekazać za pomocą odpowiednich środków do autoryzowanego podmiotu zajmującego się selektywną zbiórką zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE).

Informacje dotyczące rozporządzenia (UE) 2023/826 w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu mających zastosowanie do zużycia energii w trybie wyłączenia i trybie gotowości.

- Ekspres do kawy przechodzi automatycznie w tryb wyłączenia (off mode) 18 minut po zakończeniu ostatniego cyklu przygotowania.

- Ekspres do kawy zużywa 0,4 W w trybie wyłączenia (off mode).

Urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywie 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywie 2011/65/UE w sprawie ograniczeń stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywie 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu mających zastosowanie do produktów związanych z energią.

BG

българск (Превод на извършените инструкции)

ЕСПРЕСО МАШИНА CE4526

Уважаеми клиент:

Благодарим Ви, че сте избрали да закупите продукт от марката SOLAC.

Технологията, дизайнът и функционалността му, заедно с факта, че отговаря на най-строгите стандарти за качество, ще Ви осигурят пълна удовлетвореност за дълго време.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно тези инструкции, преди да пуснете уреда в експлоатация, и ги съхранявайте за бъдещи справки. Неспазването и неизпълнението на тези инструкции може да доведе до инцидент.

Този уред не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда и захранващия кабел извън обсега на деца.

Този уред може да се използва от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са получили подходящо наблюдение или обучение относно безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, които той представлява.

Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

Децата не трябва да си играят с уреда.

Почистването и поддръжката не

трябва да се извършват от деца без надзор.

Преди първата употреба почистете всички части на продукта, които могат да влязат в контакт с храни, като следвате указанията в раздела за почистване.

Уредът не трябва да се потапя във вода или друга течност.

Избягвайте разливане върху конектора.

Повърхността на нагревателния елемент остава гореща след употреба.

ВНИМАНИЕ: Неправилната употреба на този уред може да доведе до наранявания. Необходимо е да се внимава по време на почистването.

Изключете уреда и го извадете от контакта, преди да смените аксесоари или части, които се движат по време на употреба.

Винаги изключвайте уреда от контакта, ако го оставяте без надзор и преди монтаж, демонтаж или почистване.

ВНИМАНИЕ: За да се избегне опасност от нежелано презадействане на термичния прекъсвач, уредът не трябва да се захранва чрез външно прекъсващо устройство, като например програмируем термостат, нито да се свързва към електрическа верига, която се включва и изключва редовно

от електроразпределителното дружество.

Кафемашината не трябва да се поставя в шкаф, когато е в употреба.

Ако е необходимо да натиснете кафето надолу, използвайте подходящ инструмент, например шпатула.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, от неговия сервиз или от подобен квалифициран персонал, за да се избегне опасност.

Този уред е предназначен за употреба в домашни и подобни приложения, като например:

- кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни среди;

- селски къщи;

- от клиенти в хотели, мотели и други жилищни помещения;

- стаи за гости.

Преди да включите уреда в електрическата мрежа, проверете дали напрежението, посочено на табелката с техническите характеристики, съответства на напрежението в електрическата мрежа.

Свържете уреда към електрически контакт, който издържа на минимум 10 ампера.

Щифтът на уреда трябва да съпада с електрическата основа на контакта. Никога не променяйте щифта. Не използвайте адаптери за щифтове.

Не използвайте уреда с повреден електрически кабел или щифт.

Не дърпайте захранващия кабел. Никога не използвайте електрическия кабел, за да вдигате, пренасяте или изключвате уреда.

Не навивайте електрическия кабел около уреда.

Проверявайте състоянието на електрическия кабел. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно го изключете от електрическата мрежа, за да избегнете възможността от токов удар.

Не използвайте уреда, ако е паднал, има видими признаци на повреда или има теч.

Не докосвайте щепсела с мокри ръце.

Уредът трябва да се използва и поставя върху равна и стабилна повърхност.

Не поставяйте уреда върху горещи повърхности като котлони, газови горелки, фурни или други подобни.

Вземете необходимите мерки, за да предотвратите нежелано включване на уреда.

Не излагайте уреда на дъжд или влажни условия. Водата, която попадне в уреда, увеличава риска от токов удар.

ОПИСАНИЕ

A. Капак на резервоара за кафе на зърна

B. Резервоар за кафе на зърна

C. Ротатор и мелница

D. LED дисплей за смилане

E. Функционални бутони

F. Подставка за филтър

G. Решетка на капковата тава

H. Капкова тава

I. Загряване на пълната тава за капене

J. Манометър

K. LED дисплей за температурата

L. Копче за пара/вода

M. Тръба за пара

N. Крайник на тръбата за пара

O. Филтър

P. Мерителна лъжица

Q. Филтър за 1 чаша

R. Филтър за 2 чаши

S. Преса (тампер)

T. Дозиращ пръстен

ФУНКЦИОНАЛНИ БУТОНИ

E1. Бутон за включване/изключване

E2. Бутон за смилане на 1 чаша

E3. Бутон за смилане на 2 чаши

E4. Бутон за 1 чаша

E5. Бутон за 2 чаши

E6. Бутон за пара

Ако моделът на Вашето устройство не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от Техническата помощ.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

• Разгънете напълно захранващия кабел преди всяка употреба.

• Не използвайте устройството, ако частите или аксесоарите не са правилно поставени или имат дефекти.

• Не включвайте уреда без вода.

• Не използвайте уреда, ако превключвателят за включване/изключване не работи.

• Не премествайте уреда, докато работи.

• Спазвайте нивата MAX и MIN на резервоара за вода.

• Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да извършите каквато и да е почистваща дейност.

• Изключете уреда от електрическата мрежа, преди да напълните резервоара за вода.

• Не съхранявайте уреда, докато е все още горещ.

• Използвайте само вода с уреда.

• Никога не оставяйте уреда включен и без надзор, когато не го използвате. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА:

• Уверете се, че сте премахнали цялата опаковка от продукта.

• Прочетете внимателно брошурата „Съвети и предупреждения за безопасност“ преди първата употреба.

• Преди да използвате продукта за първи път, препоръчваме да го пуснете да работи само с вода.

• Почистете частите, които ще влизат в контакт с храна, както е описано в раздела за почистване.

НАПЪЛВАНЕ С ВОДА

• Трябва да напълните резервоара с вода, преди да включите уреда.

• Можете да извадите резервоара, за да го напълните, или просто да отворите капака и да го напълните.

• Напълнете резервоара, като спазвате нивата MAX и MIN.

• Уверете се, че резервоарът е правилно поставен в

продукта.

• Затворете капака.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не е задължително да изваждате резервоара, за да го напълните. Въпреки това се препоръчва да изключите уреда от електрическата мрежа и да се уверите, че резервоарът е правилно поставен, преди да го напълните.

ПЪРВО НАПЪВАНЕ НА КРЪГОВАТА СХЕМА

Тази проста операция гарантира оптимално подаване и трябва да се извършва:

• При първата употреба.

• Когато машината не е била използвана за дълъг период от време (1 или 2 седмици).

• След приготвяне на пара.

• Когато резервоарът е останал без вода.

• Напълнете резервоара, без да превишавате отметката MAX.

• Поставете съд под тръбата за пара.

• Свържете уреда към електрическата мрежа.

• Включете уреда с помощта на бутона за включване/изключване.

• Светлините на бутоните и LED дисплеите ще започнат да мигат.

• Не е необходимо да чакате машината да се загрее за тази операция.

• Отворете копчето за пара/вода и натиснете бутона за 1 чаша.

• Водата ще излезе през паропровода.

• Оставете водата да изтече, докато се напълни приблизително една чаша.

ЗАБЕЛЕЖКА: При първото изпомпване на вода може да се чуе шум. Това е напълно нормално, тъй като уредът изтласква въздуха от вътрешността си. Шумът ще изчезне след няколко секунди.

УПОТРЕБА

• Свържете уреда към електрическата мрежа.

• Включете го с бутона за включване/изключване.

• Светлините и LED дисплеите ще започнат да мигат.

• Изчакайте, докато индикаторите спрат да мигат; това ще покаже, че продуктът е загрят и е готов за приготвяне на кафе. LED индикаторът за смилане ще продължи да мига.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА ДОБРО ИТАЛИАНСКО ЕСПРЕСО

- Използвайте 7–9 г кафе за една чаша.
- Натиснете леко кафето, без да натискате прекалено силно или прекалено леко.
- Загрейте филтрите, преди да добавите кафето.
- Поддържайте уреда чист и от време на време изпълнявайте цикъл без кафе във филтъра, за да почистите изхода за вода.

ПОЛУЧАВАНЕ НА ГОРЕЩА ВОДА

- От режим на изчакване отворете копчето за пара/вода и натиснете бутона за 1 чаша. Помпата ще започне да работи и от тръбата за пара ще излезе гореща вода.
- Когато получите желаното количество, затворете копчето за пара/вода.

ПОЛУЧАВАНЕ НА ПАРА/ПЕНЕНЕ НА МЛЯКО

- От режим на изчакване натиснете бутона за пара. Той ще мига, показвайки, че термоблокът се нагрява, за да генерира суха пара.
- Поставете тръбата за пара в съда с мляко или течност, която искате да нагреете.
- Когато е готов, индикаторната лампа ще остане запалена и машината ще издаде звук.
- Отворете копчето за пара/вода. Помпата ще издава малки импулси, генерирайки пара.
- Когато млякото или течността са загрели, затворете копчето и почистете тръбата с суха кърпа.
- Когато функцията приключи, не забравяйте да затворите копчето.

КАК ДА ИЗВАДИТЕ ФИЛТЪРА ОТ ДЪРЖАЧА

- Филтърът има предпазен щифт, който гарантира правилното му подреждане.
- Намерете съответната прореза в държача и поставете филтъра, като се уверите, че щифтът е правилно закрепен.
- Натиснете леко навътре, докато се фиксира напълно.
- Завъртете филтъра, докато излезе от прореза на филтърния държач.
- За да го извадите, завъртете го, докато щифтът се подреди с прореза за освобождаване.
- След като се подреди, издърпайте леко навън.

ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ ЕДНА ЧАША

- Извадете филтърния държач, ако е поставен.
 - Препоръчително е да изпразвате и почиствате филтъра с четка с фини влакна след всяка употреба.
 - Напълнете филтъра с приблизително 7–9 г смляно кафе и го притиснете с тампера.
 - Поставете филтъра за 1 чаша в държача за филтър и го закрепете към машината, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка, докато се блокира.
 - Натиснете бутона за 1 чаша. Машината ще извърши предварително наисване и след това автоматично ще приготви кафето.
 - Почистете филтъра, когато приключите.
- Предварително зададено време: 16 s
- Количество: 40 ml ±10 ml
- Регулируем диапазон: 12–22 s

ДВЕ ЧАШИ

- Повторете горните стъпки, като използвате филтъра за 2 чаши и 15–16 g смляно кафе.
 - Натиснете бутона за 2 чаши.
- Предварително зададено време: 26 s
- Количество: 60 ml ±10 ml
- Регулируем диапазон: 20–35 сек
- Настройка на времето за кафе:
- Задръжете натиснат бутона за 1 или 2 чаши в продължение на 3 секунди.
 - LED дисплеят ще покаже съответния диапазон.
 - Натиснете отново, за да настроите (+1 секунда при всяко натискане).
 - Изчакайте 5 секунди, без да натискате, за да запазите.

МЕЛНИЦА ЗА КАФЕ

- Извадете резервоара за зърна от опаковката.
 - Поставете го, като подравните стрелката с машината, и го завъртете по часовниковата стрелка, за да го заключите.
 - Настройте нивото на смилане между 5 и 9.
 - Извадете капака.
 - Напълнете с кафе на зърна.
 - Поставете капака обратно.
 - Поставете дозиращия пръстен в филтърния държач, за да предотвратите разсипването на смленото кафе.
 - Натиснете бутона за смилане за 1 или 2 чаши.
- 1 чаша:

Предварително зададено време 15 сек.

Регулируем диапазон: 9–25 сек.

2 чаши:

Предварително зададено време 25 сек.

Регулируем диапазон: 18–40 сек.

ЗАБЕЛЕЖКА: Настройката на смилането варира от 0 до 20 (0 е по-fino, 20 е по-грубо). Препоръчително е да започнете между 5 и 9.

Дисплеят ще покаже „HE“, ако резервоарът не е поставен или заключен правилно.

ФУНКЦИЯ STAND-BY

- Уредът преминава в режим на изчакване след 20 минути без употреба.
- За да го активирате отново, натиснете бутона за включване/изключване.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО

- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете го да изстине.
- Почистете уреда.

ТЕРМОСТАТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Уредът разполага с устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако се изключи автоматично, изключете го и изчакайте 15 минути, преди да го включите отново. Ако не се включи, се обърнете към оторизирания сервизен център.

ПОЧИСТВАНЕ МЕЖДУ ПРИГОТВЯНЕТО НА КАФЕ

- Изпразнете утайката, като почукате филтъра или използвате лъжица.
 - Почистете с топла вода или фина четка.
 - Почистете душа (зоната, където се поставя филтърът) с влажна кърпа.
- ВНИМАНИЕ: Не докосвайте горещите части веднага след приготвянето.

ПОЧИСТВАНЕ НА МЕЛНИЧКАТА

- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Извадете резервоара за зърна.
- Завъртете, за да отключите и извадите външната мелница.

- Почистете с четка (не използвайте ръцете си).
- Сглобете отново частите правилно.
- Препоръчва се мелницата да се почиства поне веднъж седмично.

ОБЩО ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете и оставете да изстине преди почистване.
- Почистете с влажна кърпа и мек препарат.
- Не използвайте разтворители или абразивни продукти.
- Не допускате попадане на вода във вентилационните решетки.

Подходящи за миене в съдомиялна машина (деликатна програма) или измиване с топла сапунена вода:

- Резервоар за вода
- Капкова тава
- Решетка на тавата
- Филтри

Изушете всички части, преди да ги сглобите или съхраните.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВАПОР

- За правилна работа поддържайте уреда чист от варовикови отлагания.
- Препоръчва се да използвате вода с ниско съдържание на варовик.
- Ако това не е възможно, периодично отстранявайте варовиковите отлагания:
- На всеки 6 седмици, ако водата е много твърда.
- На всеки 12 седмици, ако водата е твърда.
- Използвайте специални продукти против варовик.
- Не се препоръчва използването на домашни средства като оцет за отстраняване на котлен камък.

СЕРВИЗ

Всяка неправилна употреба или употреба, която не съответства на инструкциите за употреба, може да доведе до опасност, като анулира гаранцията и отговорността на производителя.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

В случай на повреда, занесете уреда в оторизиран сервизен център. Не се опитвайте да го разглобявате или ремонтирате, тъй като това може да бъде опасно.



**ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ВЪВ ВАШАТА СТРАНА СЕ ПРИЛАГА:
ЕКОЛОГИЯ И РЕЦИКЛИРУЕМОСТ НА ПРОДУКТА**

Материалите, от които е изработена опаковката на този уред, са включени в система за събиране, сортиране и рециклиране. Ако желаете да се отървете от тях, можете да използвате подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.

Информация за вещества, предизвикващи сериозно безпокойство (SVHC), съгласно Регламент 1907/2006/ЕО (REACH).

Този продукт съдържа олово (вещество SVHC), CAS номер: 7439-92-1.

Оловото, съдържащо се в някои компоненти на този артикул, е изключено съгласно директива RoHS 2011/65/EU и не представлява опасност за потребителя на тази кафемашина, тъй като не се намира в материалите, необходими за приготвянето на напитката, нито в материалите, до които потребителят има достъп при нормалната употреба на този продукт.

Продуктът не съдържа концентрации на други вещества, които могат да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се отървете от продукта след изтичане на неговия експлоатационен срок, трябва да го предадете по подходящ начин на оторизиран оператор за събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Информация относно Регламент (ЕС) 2023/826 относно изискванията за екологично проектиране, приложими за енергопотреблението в изключено и готовностно състояние.

- Тази кафемашина автоматично преминава в режим изключено (off mode) 18 минути след приключване на последния цикъл на приготвяне.

- Тази кафемашина консумира 0,4 W в режим изключено (off mode).

Този уред отговаря на Директива 2014/35/ЕС за ниско напрежение, Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост, Директива 2011/65/ЕС за ограниченията за използване на определени опасни вещества в електрически и електронни уреди и Директива 2009/125/ЕО за изискванията за екологично проектиране, приложими за енергосвързани продукти.

**ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ ΕΣΠΡΟΣΟ
CE4526**

Αγαπητέ πελάτη:

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας SOLAC.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργικότητά του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι υπερβαίνει τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας, θα σας προσφέρουν απόλυτη ικανοποίηση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση και συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της μακριά από παιδιά.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.

Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, ακολουθώντας τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα καθαρισμού.

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Αποφύγετε να χυθεί υγρό πάνω στον σύνδεσμο.

Η επιφάνεια της αντίστασης παραμένει ζεστή μετά τη χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ακατάλληλη χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς. Πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά τον καθαρισμό.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την τροφοδοσία πριν αλλάξετε τα εξαρτήματα ή τα κοντινά μέρη που κινούνται κατά τη χρήση.

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία εάν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος λόγω ανεπιθύμητης επαναφοράς του θερμικού διακόπτη, η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής διάταξης διακόπτη, όπως

προγραμματιστή, ούτε να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από την εταιρεία διανομής ηλεκτρικής ενέργειας. Η καφετιέρα δεν πρέπει να τοποθετείται σε ντουλάπι όταν είναι σε χρήση.

Εάν πρέπει να πιέσετε τον καφέ προς τα κάτω, χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο εργαλείο, για παράδειγμα μια σπάτουλα.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- χώροι κουζίνας για το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας
- εξοχικές κατοικίες
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα τύπου κατοικίας
- δωμάτια επισκεπτών.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση του δικτύου.

Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα που υποστηρίζει τουλάχιστον 10 αμπέρ.

Η πρίζα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της πρίζας. Μην τροποποιείτε ποτέ την πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πρίζας.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο ηλεκτρικό καλώδιο ή πρίζα.

Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή.

Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.

Ελέγξτε την κατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου σύνδεσης. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν σπάσει το περίβλημα της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.

Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμές επιφάνειες, όπως εστίες μαγειρέματος, καυστήρες αερίου, φούρνους ή παρόμοια.

Λάβετε τα απαραίτητα μέτρα για να αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία. Η είσοδος νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A. Καπάκι του δοχείου καφέ σε κόκκους
- B. Δοχείο καφέ σε κόκκους
- C. Περιστροφικός μηχανισμός και μύλος
- D. Οθόνη LED άλεσης
- E. Κουμπιά λειτουργίας
- F. Βάση του φίλτρου
- G. Ράφι του δίσκου στάγδην
- H. Δίσκος στάγδην
- I. Θέρμανση γεμάτου δίσκου στάγδην
- J. Μανόμετρο
- K. Οθόνη LED θερμοκρασίας
- L. Κουμπί ατμού/νερού
- M. Σωλήνας ατμού
- N. Ακροφύσιο σωλήνα ατμού
- O. Φίλτρο
- P. Κουτάλα μέτρησης
- Q. Φίλτρο για 1 φλιτζάνι
- R. Φίλτρο για 2 φλιτζάνια
- S. Πρέσα (tamper)
- T. Δακτύλιος δοσομέτρησης

ΛΟΥΚΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- E1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- E2. Κουμπί άλεσης 1 φλιτζάνι
- E3. Κουμπί άλεσης 2 φλιτζάνια
- E4. Κουμπί 1 φλιτζάνι
- E5. Κουμπί 2 φλιτζάνια
- E6. Κουμπί ατμού

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Τεχνική Υποστήριξη.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ δεν είναι σωστά τοποθετημένα ή παρουσιάζουν ελαττώματα.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.
- Τηρείτε τα επίπεδα MAX και MIN του δοχείου νερού.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν γεμίσετε το δοχείο νερού.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή ενώ είναι ακόμα ζεστή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο νερό με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίβλεψη όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Αυτό εξοικονομεί ενέργεια και παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλη τη συσκευασία του προϊόντος.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο «Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας» πριν από την πρώτη χρήση.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, συνιστούμε να το λειτουργήσετε μόνο με νερό.
- Καθαρίστε τα μέρη που θα έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, όπως περιγράφεται στην ενότητα καθαρισμού.

ΓΕΜΙΣΜΑ ΝΕΡΟΥ

- Πρέπει να γεμίσετε το δοχείο νερού πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

- Μπορείτε να αφαιρέσετε το δοχείο για να το γεμίσετε ή απλά να ανοίξετε το καπάκι και να το γεμίσετε.
 - Γεμίστε το δοχείο τηρώντας τα επίπεδα MAX και MIN.
 - Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο έχει τοποθετηθεί σωστά στο προϊόν.
 - Κλείστε το καπάκι.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν είναι υποχρεωτικό να αφαιρέσετε το δοχείο για να το γεμίσετε. Ωστόσο, συνιστάται να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και να βεβαιωθείτε ότι το δοχείο είναι σωστά τοποθετημένο πριν το γεμίσετε.

ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ

Αυτή η απλή λειτουργία εξασφαλίζει βέλτιστη απόδοση και πρέπει να πραγματοποιείται:

- Κατά την πρώτη χρήση.
- Όταν η μηχανή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (1 ή 2 εβδομάδες).
- Μετά την προετοιμασία ατμού.
- Όταν το δοχείο έχει μείνει χωρίς νερό.
- Γεμίστε το δοχείο χωρίς να υπερβείτε τη σήμανση MAX.
- Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το σωλήνα ατμού.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
- Τα φωτάκια των κουμπιών και οι οθόνες LED θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.
- Δεν είναι απαραίτητο να περιμένετε να ζεσταθεί η μηχανή για αυτή τη λειτουργία.
- Ανοίξτε το κουμπί ατμού/νερού και πατήστε το κουμπί 1 φλιτζάνι.
- Το νερό θα βγει από το σωλήνα ατμού.

- Αφήστε το νερό να βγει μέχρι να γεμίσει περίπου ένα φλιτζάνι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Την πρώτη φορά που αντλείτε νερό, ενδέχεται να ακούσετε έναν θόρυβο. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό, καθώς η συσκευή αποβάλλει τον αέρα από το εσωτερικό της. Ο θόρυβος θα εξαφανιστεί μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

ΧΡΗΣΗ

- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη με το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.
- Τα φωτάκια και οι οθόνες LED θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν να αναβοσβήνουν τα φώτα. Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν έχει ζεσταθεί και είναι

έτοιμο για την παρασκευή καφέ. Η οθόνη LED άλεσης θα συνεχίσει να αναβοσβήνει.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΕΝΟΣ ΚΑΛΟΥ ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΕΣΠΡΕΣΟ

- Χρησιμοποιήστε 7–9 g καφέ για ένα φλιτζάνι.
- Πιέστε ελαφρά τον καφέ, χωρίς να πιέζετε πολύ δυνατά ή πολύ απαλά.
- Ζεστάνετε τα φίλτρα πριν προσθέσετε τον καφέ.
- Διατηρήστε τη συσκευή καθαρή και, περιστασιακά, εκτελέστε έναν κύκλο χωρίς καφέ στο φίλτρο για να καθαρίσετε την έξοδο νερού.

ΛΗΨΗ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

- Από τη λειτουργία αναμονής, ανοίξτε το κουμπί ατμού/νερού και πατήστε το κουμπί 1 φλιτζάνι. Η αντλία θα αρχίσει να λειτουργεί και θα βγει ζεστό νερό από το σωλήνα ατμού.
- Όταν έχετε πάρει την επιθυμητή ποσότητα, κλείστε το κουμπί ατμού/νερού.

ΛΗΨΗ ΑΤΜΟΥ / ΑΦΡΟΥΓΑΖΟΜΕΝΟΥ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

- Από την κατάσταση αναμονής, πατήστε το κουμπί ατμού. Θα αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ο θερμομπλοκ θερμαίνεται για να παράγει ξηρό ατμό.
- Εισάγετε το σωλήνα ατμού στο δοχείο με το γάλα ή το υγρό που θέλετε να θερμάνετε.
- Όταν είναι έτοιμο, η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει σταθερή και η μηχανή θα εκπέμψει έναν ήχο.
- Ανοίξτε το κουμπί ατμού/νερού. Η αντλία θα εκπέμψει μικρές παλμικές κινήσεις δημιουργώντας ατμό.
- Όταν το γάλα ή το υγρό είναι ζεστό, κλείστε το κουμπί και καθαρίστε το σωλήνα με ένα στεγνό πανί.
- Όταν ολοκληρωθεί η λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει το κουμπί.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΠΟ ΤΟΝ ΦΙΛΤΡΟΦΟΡΕΑ

- Το φίλτρο διαθέτει έναν πείρο ασφαλείας που εξασφαλίζει τη σωστή ευθυγράμμιση του.
- Εντοπίστε την αντίστοιχη υποδοχή μέσα στον φίλτροφορέα και τοποθετήστε το φίλτρο, βεβαιώνοντας ότι ο πείρος έχει κουμπώσει σωστά.
- Πιέστε απαλά προς τα μέσα μέχρι να καθίσει πλήρως.
- Περιστρέψτε το φίλτρο μέχρι να βγει από την υποδοχή του φίλτρου.
- Για να το αφαιρέσετε, περιστρέψτε το μέχρι να

ευθυγραμμιστεί ο πείρος με την υποδοχή απελευθέρωσης.
• Μόλις ευθυγραμμιστεί, τραβήξτε απαλά προς τα έξω.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΦΕ ΜΙΑ ΚΟΥΠΑ

- Αφαιρέστε το φίλτρο αν είναι τοποθετημένο.
- Συνιστάται να αδειάζετε και να καθαρίζετε το φίλτρο με μια βούρτσα με λεπτές τρίχες μετά από κάθε χρήση.
- Γεμίστε το φίλτρο με περίπου 7-9 g αλεσμένου καφέ και πιέστε το με το σφηνάκι.
- Τοποθετήστε το φίλτρο 1 φλιτζανιού στο φίλτρο και στερεώστε το στη μηχανή περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα μέχρι να ασφαλίσει.
- Πατήστε το κουμπί 1 φλιτζανιού. Η μηχανή θα πραγματοποιήσει προ-έγχυση και στη συνέχεια θα παρασκευάσει τον καφέ αυτόματα.
- Καθαρίστε το φίλτρο όταν τελειώσετε. Προκαθορισμένος χρόνος: 16 δευτερόλεπτα Ποσότητα: 40 ml ±10 ml Ρυθμιζόμενο εύρος: 12–22 δευτερόλεπτα

ΔΥΟ ΚΟΥΠΕΣ

- Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα χρησιμοποιώντας το φίλτρο 2 κούπας και 15–16 g αλεσμένου καφέ.
- Πατήστε το κουμπί 2 κούπας. Προκαθορισμένος χρόνος: 26 δευτερόλεπτα Ποσότητα: 60 ml ±10 ml Ρυθμιζόμενο εύρος: 20–35 δευτερόλεπτα Ρύθμιση χρόνου καφέ:
 - Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί 1 ή 2 φλιτζάνια για 3 δευτερόλεπτα.
 - Η οθόνη LED θα εμφανίσει το αντίστοιχο εύρος.
 - Πατήστε ξανά για να ρυθμίσετε (+1 δευτερόλεπτο ανά πάτημα).
 - Περιμένετε 5 δευτερόλεπτα χωρίς να πατήσετε για να αποθηκεύσετε.

ΜΥΛΟΣ ΚΑΦΕ

- Αφαιρέστε το δοχείο κόκκων από τη συσκευασία.
- Τοποθετήστε το ευθυγραμμίζοντας το βέλος με τη μηχανή και γυρίστε το δεξιόστροφα για να το ασφαλίσετε.
- Ρυθμίστε το επίπεδο άλεσης μεταξύ 5 και 9.
- Αφαιρέστε το καπάκι.
- Γεμίστε με κόκκους καφέ.
- Τοποθετήστε ξανά το καπάκι.
- Τοποθετήστε το δακτύλιο δοσομέτρησης στο φίλτρο για να

αποφύγετε τη διαρροή του αλεσμένου καφέ.
• Πατήστε το κουμπί άλεσης για 1 ή 2 φλιτζάνια.
1 φλιτζάνι: Προκαθορισμένος χρόνος 15 δευτερόλεπτα Ρυθμιζόμενο εύρος: 9–25 δευτερόλεπτα
2 φλιτζάνια: Προκαθορισμένος χρόνος 25 δευτερόλεπτα Ρυθμιζόμενο εύρος: 18–40 δευτερόλεπτα
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ρύθμιση της άλεσης κυμαίνεται από 0 έως 20 (0 πιο λεπτή, 20 πιο χοντρή). Συνιστάται να ξεκινήσετε μεταξύ 5 και 9.
Η οθόνη θα εμφανίσει «ΝΟ» εάν το δοχείο δεν είναι τοποθετημένο ή κλειδωμένο σωστά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STAND-BY

- Η συσκευή μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής μετά από 20 λεπτά χωρίς χρήση.
- Για να το ενεργοποιήσετε ξανά, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Αφήστε την να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΘΕΡΜΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει μια συσκευή που την προστατεύει από την υπερθέρμανση.
- Εάν σβήσει αυτόματα, αποσυνδέστε το και περιμένετε 15 λεπτά πριν το συνδέσετε ξανά. Εάν δεν ανάβει, απευθυνθείτε στην Εξουσιοδοτημένη Τεχνική Υπηρεσία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ

- Αδειάστε τα υπολείμματα χτυπώντας το φίλτρο ή χρησιμοποιώντας ένα κουτάλι.
- Καθαρίστε με ζεστό νερό ή μια λεπτή βούρτσα.
- Καθαρίστε το ντους (περιοχή όπου συνδέεται το φίλτρο) με ένα υγρό πανί.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αγγίζετε τα καυτά μέρη αμέσως μετά την προετοιμασία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΥΛΟΥ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή.
- Αφαιρέστε το δοχείο των κόκκων.
- Περιστρέψτε για να ξεκλειδώσετε και να αφαιρέσετε τον εξωτερικό μύλο.

- Καθαρίστε με μια βούρτσα (μην χρησιμοποιείτε τα χέρια σας).
- Επανατοποθετήστε τα εξαρτήματα σωστά.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τον μύλο τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα.

ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε και αφήστε να κρυώσει πριν τον καθαρίσετε.
- Καθαρίστε με ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή λειαντικά προϊόντα.
- Μην αφήνετε νερό να εισέλθει στις οπές εξερισμού.

Κατάλληλα για πλυτήριο πιάτων (απαλό πρόγραμμα) ή πλύσιμο με ζεστό σαπουνόνερο:

- Δοχείο νερού
- Δίσκος αποστράγγισης
- Ράφι δίσκου
- Φίλτρα

Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα πριν τα συναρμολογήσετε ή τα αποθηκεύσετε.

ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΟΥ ΑΣΒΕΣΤΟΥ

- Για σωστή λειτουργία, διατηρήστε τη συσκευή απαλλαγμένη από αποθέσεις ασβέστη.
- Συνιστάται η χρήση νερού με χαμηλή περιεκτικότητα σε ασβέστιο.
- Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, απομακρύνετε τον ασβέστη περιοδικά:
 - Κάθε 6 εβδομάδες εάν το νερό είναι πολύ σκληρό.
 - Κάθε 12 εβδομάδες εάν το νερό είναι σκληρό.
- Χρησιμοποιήστε ειδικά προϊόντα κατά του ασβέστη.
- Δεν συνιστάται η χρήση σπιτικών διαλυμάτων όπως ξύδι για την αφαλάτωση.

ΣΕΡΒΙΣ

Κάθε ακατάλληλη χρήση ή χρήση που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες χρήσης μπορεί να ενέχει κίνδυνο, ακυρώνοντας την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης. Μην επιχειρήσετε να το αποσυναρμολογήσετε ή να το επισκευάσετε, καθώς μπορεί να υπάρχει κίνδυνος.

**ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
ΚΑΙ/Η ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΙΣΧΥΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:****ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ
ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσης. Εάν επιθυμείτε να τα απορρίψετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους κατάλληλους δημόσιους κάδους για κάθε τύπο υλικού.

Πληροφορίες σχετικά με ουσίες που προκαλούν σοβαρή ανησυχία (SVHC) σύμφωνα με τον κανονισμό 1907/2006/ΕΚ (REACH).

Αυτό το προϊόν περιέχει μόλυβδο (ουσία SVHC), αριθμός CAS: 7439-92-1.

Ο μόλυβδος που περιέχεται σε ορισμένα εξαρτήματα αυτού του προϊόντος εξαιρείται σύμφωνα με την οδηγία RoHS 2011/65/ΕΥ και δεν θέτει σε κίνδυνο τον χρήστη αυτής της καφετιέρας, καθώς δεν βρίσκεται στα υλικά που απαιτούνται για την παρασκευή του ροφήματος, ούτε στα υλικά στα οποία έχει πρόσβαση ο χρήστης κατά τη συνήθη χρήση αυτού του προϊόντος.

Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις οποιασδήποτε άλλης ουσίας που μπορεί να θεωρηθεί επιβλαβής για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι, εάν επιθυμείτε να απορρίψετε το προϊόν μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, πρέπει να το παραδώσετε με τα κατάλληλα μέσα σε έναν εξουσιοδοτημένο διαχειριστή αποβλήτων για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Πληροφορίες σχετικά με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/826 σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού που ισχύουν για την κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης και ετοιμότητας.

- Αυτή η καφετιέρα εισέρχεται αυτόματα σε κατάσταση απενεργοποίησης (off mode) 18 λεπτά μετά την ολοκλήρωση του τελευταίου κύκλου παρασκευής.

- Αυτή η καφετιέρα καταναλώνει 0,4 W σε κατάσταση απενεργοποίησης (off mode).

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και με την Οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού που ισχύουν για τα προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

**ЭСПРЕССО-МАШИНА
СЕ4526**

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за то, что вы решили приобрести продукт марки SOLAC.

Его технология, дизайн и функциональность, а также соответствие самым строгим стандартам качества обеспечат вам полное удовлетворение в течение долгого времени.

**СОВЕТЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО
БЕЗОПАСНОСТИ**

Внимательно прочтите эти инструкции перед вводом устройства в эксплуатацию и сохраните их для дальнейшего использования. Несоблюдение и невыполнение этих инструкций может привести к несчастному случаю.

Это устройство не должно использоваться детьми. Держите устройство и его шнур питания в недоступном для детей месте.

Это устройство могут использовать люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они прошли соответствующий инструктаж или обучение по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности.

Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с устройством.

Дети не должны играть с

устройством.

Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

Перед первым использованием очистите все части изделия, которые могут контактировать с пищевыми продуктами, следуя инструкциям, приведенным в разделе «Чистка».

Это устройство не следует погружать в воду или любую другую жидкость.

Избегайте попадания жидкости на разъем.

Поверхность нагревательного элемента после использования остается горячей.

ВНИМАНИЕ: Неправильное использование данного прибора может привести к травмам. Необходимо соблюдать осторожность при чистке.

Перед заменой аксессуаров или деталей, которые двигаются во время использования, выключите прибор и отсоедините его от источника питания.

Всегда отключайте прибор от источника питания, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.

ВНИМАНИЕ: Во избежание опасности, связанной с нежелательным срабатыванием теплового выключателя, не

подключайте устройство к внешнему выключателю, например, программатору, и не подключайте его к цепи, которая регулярно включается и выключается через электросеть.

Кофеварку нельзя ставить в шкаф во время использования.

Если необходимо прижать кофе, используйте подходящий инструмент, например лопатку.

Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить производителем, его послепродажным сервисом или аналогичным квалифицированным персоналом, чтобы избежать опасности.

Этот прибор предназначен для использования в быту и аналогичных условиях, таких как:

- кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- загородные дома;
- клиенты в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;
- комнаты для гостей.

Перед подключением устройства к сети убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке, соответствует напряжению в сети. Подключайте устройство к розетке, рассчитанной на ток не менее 10 ампер. Вилка прибора должна соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилку. Не используйте переходники.

- Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания или вилкой.
- Не тяните за шнур питания. Никогда не используйте шнур питания для подъема, переноски или отключения прибора.
- Не наматывайте шнур питания вокруг прибора.
- Проверяйте состояние шнура питания. Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- Если корпус устройства поврежден, немедленно отключите устройство от сети, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Не используйте устройство, если оно упало, имеет видимые повреждения или протекает.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- Устройство следует использовать и устанавливать на ровной и устойчивой поверхности.
- Не устанавливайте устройство на горячих поверхностях, таких как варочные панели, газовые горелки, духовки и т. п.
- Примите необходимые меры, чтобы предотвратить непреднамеренный запуск устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Попадание воды в устройство увеличивает риск поражения электрическим током.
- ОПИСАНИЕ**
- A. Крышка резервуара для кофейных зерен
 - B. Резервуар для кофейных зерен
 - C. Вращатель и жернов кофемолки
 - D. Светодиодный дисплей помола
 - E. Функциональные кнопки
 - F. Держатель фильтра
 - G. Решетка поддона для сбора капель
 - H. Поддон для сбора капель
 - I. Нагрев полного поддона для сбора капель
 - J. Манометр
 - K. Светодиодный дисплей температуры
 - L. Ручка пара/воды
 - M. Паровая трубка
 - N. Насадка паровой трубки
 - O. Держатель фильтра
 - P. Мерная ложка
 - Q. Фильтр на 1 чашку
 - R. Фильтр на 2 чашки
 - S. Пресс (тампер)

T. Дозирующий кольцо

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КНОПКИ

- E1. Кнопка включения/выключения
- E2. Кнопка помола 1 чашка
- E3. Кнопка помола 2 чашки
- E4. Кнопка 1 чашка
- E5. Кнопка 2 чашки
- E6. Кнопка пара

Если ваша модель не оснащена описанными выше аксессуарами, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью разверните шнур питания.
- Не используйте устройство, если детали или аксессуары установлены неправильно или имеют дефекты.
- Не включайте устройство без воды.
- Не используйте устройство, если выключатель не работает.
- Не перемещайте устройство во время работы.
- Соблюдайте уровни MAX и MIN в резервуаре для воды.
- Отключайте устройство от электросети, когда оно не используется, а также перед любой очисткой.
- Отключите устройство от сети перед наполнением резервуара для воды.
- Не храните устройство, пока оно еще горячее.
- Используйте только воду с устройством.
- Никогда не оставляйте устройство подключенным и без присмотра, если оно не используется. Это позволяет сэкономить энергию и продлить срок службы устройства.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Убедитесь, что с продукта удалена вся упаковка.
- Перед первым использованием внимательно прочтите брошюру «Советы и предупреждения по безопасности».
- Перед первым использованием продукта рекомендуется запустить его, используя только воду.
- Очистите детали, которые будут контактировать с пищевыми продуктами, как описано в разделе «Очистка».

ЗАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ

- Перед включением устройства необходимо наполнить резервуар водой.
- Для наполнения резервуар можно снять или просто открыть крышку и наполнить его.
- Наполняйте резервуар, соблюдая уровни MAX и MIN.
- Убедитесь, что резервуар правильно установлен в устройстве.
- Закройте крышку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для наполнения резервуара не обязательно снимать его. Однако перед наполнением рекомендуется отключить прибор от электросети и убедиться, что резервуар установлен правильно.

ПРОМЫВКА КОНТУРА

- Эта простая операция гарантирует оптимальную подачу и должна выполняться:
- При первом использовании.
 - Если аппарат не использовался в течение длительного времени (1–2 недели).
 - После приготовления пара.
 - Когда в резервуаре закончилась вода.
 - Наполните резервуар, не превышая отметку MAX.
 - Поставьте емкость под паровой трубкой.
 - Подключите аппарат к электросети.
 - Включите аппарат с помощью кнопки включения/выключения.
 - Индикаторы кнопок и светодиодные дисплеи начнут мигать.
 - Для этой операции не нужно ждать, пока машина нагреется.
 - Откройте ручку пара/воды и нажмите кнопку 1 чашка.
 - Вода начнет вытекать из паровой трубки.
 - Дайте воде вытечь, пока не наполнится примерно одна чашка.

ПРИМЕЧАНИЕ: При первом прокачивании воды может быть слышен шум. Это совершенно нормально, так как устройство выталкивает воздух изнутри. Шум исчезнет через несколько секунд.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Подключите устройство к электросети.
- Включите его с помощью кнопки включения/выключения.
- Индикаторы и светодиодные дисплеи начнут мигать.
- Подождите, пока индикаторы перестанут мигать; это будет означать, что устройство нагрелось и готово к

приготовлению кофе. Светодиодный индикатор помолла будет продолжать мигать.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ХОРОШЕГО ИТАЛЬЯНСКОГО ЭСПРЕССО

- Используйте 7–9 г кофе на одну чашку.
- Слегка утрамбуйте кофе, не давя слишком сильно и не слишком слабо.
- Нагрейте фильтры перед добавлением кофе.
- Держите устройство в чистоте и время от времени выполняйте цикл без кофе в фильтре, чтобы очистить выход воды.

ПОЛУЧЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

- В режиме ожидания откройте ручку пара/воды и нажмите кнопку 1 чашка. Насос начнет работать, и горячая вода начнет вытекать из трубки пара.
- Когда вы получите желаемое количество, закройте ручку пара/воды.

ПОЛУЧЕНИЕ ПАРА/ВЗБИВАНИЕ МОЛОКА

- В режиме ожидания нажмите кнопку пара. Она будет мигать, указывая, что термоблок нагревается для образования сухого пара.
- Вставьте трубку пара в емкость с молоком или жидкостью, которую необходимо нагреть.
- Когда все будет готово, индикатор будет гореть ровным светом, и машина издаст звуковой сигнал.
- Откройте ручку пара/воды. Насос будет издавать небольшие импульсы, генерируя пар.
- Когда молоко или жидкость нагреются, закройте ручку и протрите трубку сухой салфеткой.
- По окончании функции убедитесь, что ручка закрыта.

КАК СНЯТЬ ФИЛЬТР С ДЕРЖАКА

- Фильтр имеет предохранительный штифт, который гарантирует его правильное расположение.
- Найдите соответствующий паз в держаке фильтра и вставьте фильтр, убедившись, что штифт правильно зафиксирован.
- Мягко нажмите внутрь, пока он не будет полностью зафиксирован.
- Поверните фильтр, чтобы он вышел из паза держателя фильтра.
- Чтобы извлечь его, поверните, пока фиксатор не совместится с пазом для освобождения.

- После совмещения мягко потяните наружу.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ОДНА ЧАШКА

- Снимите держатель фильтра, если он установлен.
- Рекомендуется опорожнять и чистить фильтр щеткой с мягкой щетиной после каждого использования.
- Наполните фильтр примерно 7–9 г молотого кофе и утрамбуйте его тампером.
- Установите фильтр на 1 чашку в держатель фильтра и закрепите его на машине, повернув против часовой стрелки до фиксации.
- Нажмите кнопку «1 чашка». Машина выполнит предварительное заваривание, а затем автоматически приготовит кофе.
- По окончании очистите фильтр.

Заданное время: 16 с

Количество: 40 мл ±10 мл

Регулируемый диапазон: 12–22 с

ДВА ЧАШКИ

- Повторите предыдущие шаги, используя фильтр на 2 чашки и 15–16 г молотого кофе.
 - Нажмите кнопку «2 чашки».
- Заданное время: 26 с
- Количество: 60 мл ±10 мл
- Регулируемый диапазон: 20–35 с
- Настройка времени приготовления кофе:

- Удерживайте кнопку «1 или 2 чашки» нажатой в течение 3 секунд.
- На светодиодном дисплее отобразится соответствующий диапазон.
- Нажмите еще раз, чтобы настроить (+1 секунда за каждое нажатие).
- Подождите 5 секунд, не нажимая, чтобы сохранить настройки.

КОФЕМОЛОЧКА

- Извлеките контейнер для зерен из упаковки.
- Установите его, совместив стрелку с машиной, и поверните по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.
- Установите степень помола от 5 до 9.
- Снимите крышку.
- Заполните кофейными зернами.
- Установите крышку на место.
- Установите дозирующее кольцо в держатель фильтра,

чтобы предотвратить просыпание молотого кофе.

- Нажмите кнопку помолла для 1 или 2 чашек.

1 чашка:

Предустановленное время 15 с

Регулируемый диапазон: 9–25 с

2 чашки:

Предустановленное время 25 с

Регулируемый диапазон: 18–40 с

ПРИМЕЧАНИЕ: Настройка помолла варьируется от 0 до 20 (0 — более мелкий, 20 — более крупный). Рекомендуется начинать с настройки от 5 до 9.

На дисплее отобразится «NO», если резервуар не установлен или не заблокирован правильно.

ФУНКЦИЯ ОЖИДАНИЯ

- Устройство переходит в режим ожидания после 20 минут бездействия.
- Чтобы вывести его из режима ожидания, нажмите кнопку включения/выключения.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Отключите устройство от сети.
- Дайте ему остыть.
- Очистите устройство.

ТЕРМОСТАТ БЕЗОПАСНОСТИ

- Устройство оснащено устройством, защищающим его от перегрева.
- Если он автоматически выключился, отключите его от сети и подождите 15 минут, прежде чем снова включить. Если он не включается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ОЧИСТКА МЕЖДУ ПРИГОТОВЛЕНИЕМ КОФЕ

- Опорожните фильтр, постучав по нему или используя ложку.
 - Очистите теплой водой или тонкой щеткой.
 - Протрите душ (место, где крепится фильтр) влажной тканью.
- ВНИМАНИЕ: Не прикасайтесь к горячим частям сразу после приготовления.

ОЧИСТКА МОЛОЧКИ

- Отключите устройство от сети.
- Снимите резервуар для зерен.

- Поверните, чтобы разблокировать и извлечь внешний жернов.
- Очистите щеткой (не используйте руки).
- Снова соберите детали в правильном порядке.
- Рекомендуется очищать кофемолку не реже одного раза в неделю.

ОБЩАЯ ЧИСТКА

- Перед чисткой отключите устройство от сети и дайте ему остыть.
- Очистите влажной тряпкой и мягким моющим средством.
- Не используйте растворители и абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды в вентиляционные решетки.

Подходят для мытья в посудомоечной машине (мягкая программа) или мытья горячей мыльной водой:

- Водяной резервуар
- Поддон
- Решетка поддона
- Фильтры

Перед сборкой или хранением высушите все детали.

УДАЛЕНИЕ ВАПНЯНОГО НАЛЕПА

- Для правильной работы устройства не допускайте образования вапняного налета.
- Рекомендуется использовать воду с низким содержанием кальция.
- Если это невозможно, периодически удаляйте вапняный налет:
- Каждые 6 недель, если вода очень жесткая.
- Каждые 12 недель, если вода жесткая.
- Используйте специальные средства для удаления вапняного налета.
- Не рекомендуется использовать домашние средства, такие как уксус, для удаления накипи.

СЕРВИС

Любое ненадлежащее использование или использование не в соответствии с инструкциями по эксплуатации может представлять опасность и привести к аннулированию гарантии и ответственности производителя.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

В случае неисправности отнесите устройство в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь

разбирать или ремонтировать его самостоятельно, так как это может быть опасно.

ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТА ДЛЯ ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ В ВАШЕЙ СТРАНЕ ПРИМЕНИМО:

ЭКОЛОГИЧНОСТЬ И ВОЗМОЖНОСТЬ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКТА

Материалы, из которых изготовлена упаковка этого устройства, подлежат сбору, сортировке и переработке. Если вы хотите избавиться от них, вы можете использовать общественные контейнеры, предназначенные для каждого типа материала.

Информация о веществах, вызывающих особую озабоченность (SVHC), в соответствии с Регламентом 1907/2006/EC (REACH).

Этот продукт содержит свинец (вещество SVHC), номер CAS: 7439-92-1.

Свинец, содержащийся в некоторых компонентах этого изделия, исключен в соответствии с директивой RoHS 2011/65/EU и не представляет опасности для пользователя этой кофеварки, поскольку он не содержится в материалах, необходимых для приготовления напитка, а также в материалах, к которым пользователь имеет доступ при нормальном использовании этого продукта.

Продукт не содержит концентраций каких-либо других веществ, которые могут считаться вредными для окружающей среды.



Этот символ означает, что, если вы хотите утилизировать продукт по истечении срока его службы, вы должны сдать его надлежащим образом уполномоченному оператору по сбору отходов для селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования (RAEE).

Информация, относящаяся к Регламенту (ЕС) 2023/826 об экологических требованиях к энергопотреблению в режимах выключения и готовности.

- Эта кофемашина автоматически переходит в режим выключения (off mode) через 18 минут после завершения последнего цикла приготовления.

- Эта кофемашина потребляет 0,4 Вт в режиме выключения (off mode).

Это устройство соответствует Директиве 2014/35/EU о низком напряжении, Директиве 2014/30/EU об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/EU об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/EC об экологических требованиях к энергопотреблению.

DA

Dansk (Oversættelse af originale instruktioner)

ESPRESSOMASKINE

CE4526

Kære kunde

Vi takker Dem for at have valgt at købe et produkt af mærket SOLAC.

Dets teknologi, design og funktionalitet samt det faktum, at det overgår de strengeste kvalitetsstandarder, vil give Dem fuld tilfredshed i lang tid fremover.

SIKKERHEDSADVARSEL OG -RÅD

Læs disse instruktioner omhyggeligt, inden du tager apparatet i brug, og opbevar dem til senere brug. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre ulykker.

Dette apparat må ikke bruges af børn. Hold apparatet og dets strømkabel uden for børns rækkevidde.

Dette apparat kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået passende vejledning eller uddannelse i sikker brug af apparatet og forstår de farer, der er forbundet med det.

Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Børn må ikke lege med apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Før første brug skal alle dele af produktet, der kan komme i kontakt med fødevarer, rengøres som beskrevet i afsnittet om rengøring.

Dette apparat må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.

Undgå at spilde væske på stikket.

Overfladen på varmeelementet er udsat for restvarme efter brug.

FORSIGTIG: Forkert brug af dette apparat kan forårsage personskader. Vær forsigtig under rengøring.

Sluk for apparatet og tag stikket ud af stikkontakten, før du skifter tilbehør eller dele, der bevæger sig under brug.

Frakobl altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før montering, demontering eller rengøring.

FORSIGTIG: For at undgå fare som følge af utilsigtet genindkobling af den termiske afbryder må apparatet ikke forsynes med strøm via en ekstern afbryder, f.eks. en programmeringsenhed, eller tilsluttes et kredsløb, der regelmæssigt slås til og fra af elselskabet.

Kaffemaskinen må ikke placeres i et skab, når den er i brug.

Hvis det er nødvendigt at trykke kaffen ned, skal du bruge et egnet redskab, f.eks. en spatel.

Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller lignende kvalificeret personale for at undgå fare.

Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende, f.eks.:

- køkkenområder for personale i butikker, kontorer og andre

arbejdsmiljø

- landhuse;
- af kunder på hoteller, moteller og andre boliglignende omgivelser;
- gæsteværelser.

Før apparatet tilsluttes strømforsyningen, skal du kontrollere, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til netspændingen. Tilslut apparatet til en stikkontakt, der understøtter mindst 10 ampere.

Apparatets stik skal passe til stikkontaktens stikdåse. Stikket må aldrig ændres. Brug ikke stikadaptere.

Brug ikke apparatet med beskadiget ledning eller stik.

Træk ikke i ledningen. Brug aldrig ledningen til at løfte, transportere eller frakoble apparatet.

Rul ikke ledningen op omkring apparatet.

Kontroller tilstanden af strømkablet. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød. Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra strømforsyningen for at undgå risikoen for elektrisk stød.

Brug ikke apparatet, hvis det er faldet ned, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis der er lækage.

Rør ikke stikket med våde hænder.

Apparatet skal bruges og placeres på en plan og stabil overflade.

Apparatet må ikke placeres på varme overflader såsom kogeplader, gasblus, ovne eller lignende.

Træf de nødvendige foranstaltninger for at undgå utilsigtet start af apparatet.

Udsæt ikke apparatet for regn eller fugtige forhold. Vand, der trænger ind i apparatet, øger risikoen for elektrisk stød.

BESKRIVELSE

- A. Dæksel til kaffebønnebeholder
- B. Kaffebønnebeholder
- C. Rotor og kværn
- D. LED-skærm til kværn
- E. Funktionstaster
- F. Filterholder
- G. Dripbakke
- H. Dripbakke
- I. Opvarmning af fyldt drypbakke

- J. Manometer
- K. LED-temperaturdisplay
- L. Damp-/vandknap
- M. Dampslange
- N. Dampslangens mundstykke
- O. Filterholder
- P. Måleske
- Q. Filter til 1 kop
- R. Filter til 2 kopper
- S. Tamper
- T. Doseringsring

FUNKTIONSKNAPPER

- E1. Tænd/sluk-knap
- E2. Knap til maling af 1 kop
- E3. Knap til maling af 2 kopper
- E4. Knap til 1 kop
- E5. Knap til 2 kopper
- E6. Dampknap

Hvis din model ikke har det ovenfor beskrevne tilbehør, kan det købes separat hos teknisk support.

BRUG OG PLEJE

- Stræk strømkablet helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis dele eller tilbehør ikke er korrekt monteret eller er defekte.
- Tænd ikke for apparatet uden vand.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke fungerer.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Overhold MAX- og MIN-niveauerne i vandbeholderen.
- Frakobl apparatet fra strømforsyningen, når det ikke er i brug, og inden du udfører rengøringsopgaver.
- Tag stikket ud af stikkontakten, før du fylder vandbeholderen.
- Opbevar ikke apparatet, mens det stadig er varmt.
- Brug kun vand til apparatet.

• Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, når det ikke er i brug. Dette sparer energi og forlænger apparatets levetid.

BRUGSANVISNING FØR FØRSTE BRUG:

- Sørg for, at al emballage er fjernet fra produktet.
- Læs brochuren »Sikkerhedstips og advarsler« omhyggeligt inden første brug.

- Inden du bruger produktet for første gang, anbefaler vi, at du kun bruger det med vand.
- Rengør de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, som beskrevet i afsnittet om rengøring.

PÅFYLDNING AF VAND

- Vandbeholderen skal fyldes, inden apparatet tændes.
- Beholderen kan fjernes for at fylde den, eller du kan blot åbne låget og fylde den.
- Fyld beholderen, så den ikke overskrider MAX- og MIN-mærkerne.
- Sørg for, at beholderen er korrekt placeret i produktet.
- Luk låget.

BEMÆRK: Det er ikke nødvendigt at fjerne beholderen for at fylde den. Det anbefales dog at frakoble apparatet fra strømforsyningen og sikre, at beholderen er korrekt placeret, inden den fyldes.

SPYLING AF KREDSLØBET

- Denne enkle handling sikrer optimal dispensering og skal udføres:
- Ved første brug.
- Når maskinen ikke har været brugt i længere tid (1 eller 2 uger).
- Efter tilberedning af damp.
- Når vandbeholderen er tom.

- Fyld vandbeholderen uden at overskride MAX-mærket.
- Placer en beholder under damprøret.
- Tilslut apparatet til strømforsyningen.
- Tænd for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Knappernes lys og LED-skærmene begynder at blinke.
- Det er ikke nødvendigt at vente på, at maskinen bliver varm til denne handling.
- Åbn damp-/vandknappen og tryk på knappen for 1 kop.
- Vandet kommer ud af damprøret.
- Lad vandet løbe ud, indtil der er fyldt ca. en kop.

BEMÆRK: Første gang der pumpes vand ud, kan der høres en lyd. Dette er helt normalt, da apparatet udvider luften fra det indre. Lyden forsvinder efter et par sekunder.

BRUG

- Tilslut apparatet til strømforsyningen.
- Tænd det med tænd/sluk-knappen.
- Lysene og LED-skærmene begynder at blinke.
- Vent, indtil lysene holder op med at blinke. Dette indikerer, at produktet er varmt og klar til at brygge kaffe. LED-

displayet for maling vil fortsætte med at blinke.

ANBEFALINGER TIL AT BRYGE EN GOD ITALIENSK ESPRESSO

- Brug 7–9 g kaffe til en kop.
- Tryk kaffen let sammen, uden at trykke for hårdt eller for blødt.
- Varm filtrene op, før du tilsætter kaffen.
- Hold apparatet rent, og kør lejlighedsvis et program uden kaffe i filteret for at rense vandudløbet.

TILBEREDNING AF VARMTVAND

- Fra standbytilstand skal du åbne damp-/vandknappen og trykke på knappen for 1 kop. Pumpen begynder at køre, og der kommer varmt vand ud af damprøret.
- Når du har fået den ønskede mængde, lukker du damp-/vandknappen.

FÅ DAMP/SKUMME MÆLK

- Tryk på dampknappen fra standbytilstand. Den blinker for at indikere, at termoblokken opvarmes for at generere tør damp.
- Indsæt damprøret i beholderen med mælk eller væske, der skal opvarmes.
- Når den er klar, vil indikatorlampen lyse konstant, og maskinen vil afgive en lyd.
- Åbn damp-/vandknappen. Pumpen vil afgive små impulser, der genererer damp.
- Når mælken eller væsken er varm, skal du lukke knappen og rengøre røret med en tør klud.
- Når funktionen er afsluttet, skal du sørge for at lukke knappen.

SÅDAN FJERNES FILTERET FRA FILTERHOLDEREN

- Filteret har en sikkerhedsspind, der sikrer korrekt placering.
- Find den tilsvarende slids i filterholderen, og indsæt filteret, så sikkerhedsspinden sidder korrekt fast.
- Tryk forsigtigt indad, indtil det sidder helt fast.
- Drej filteret, indtil det er ude af spalten i filterholderen.
- For at fjerne det skal du dreje det, indtil stiften er på linje med frigørelsesspalten.
- Når det er på linje, skal du trække det forsigtigt udad.

KAFFEFORBEREDELSE EN KOP

- Fjern filterholderen, hvis den er monteret.
 - Det anbefales at tømme og rengøre filteret med en børste med fine børstehår efter hver brug.
 - Fyld filteret med ca. 7–9 g malet kaffe og pres det med tamperen.
 - Sæt 1-kopsfilteret i filterholderen og fastgør det til maskinen ved at dreje det mod uret, indtil det låses fast.
 - Tryk på knappen for 1 kop. Maskinen foretager en forinfusion og brygger derefter kaffen automatisk.
 - Rengør filteret, når du er færdig.
- Forudindstillet tid: 16 s
- Mængde: 40 ml ±10 ml
- Justerbart interval: 12–22 s

TO KOPPER

- Gentag ovenstående trin ved hjælp af 2-kops filteret og 15–16 g malet kaffe.
 - Tryk på knappen for 2 kopper.
- Forudindstillet tid: 26 s
- Mængde: 60 ml ±10 ml
- Justerbart interval: 20–35 s
- Justering af kaffetid:
- Hold knappen for 1 eller 2 kopper nede i 3 sekunder.
 - LED-skærmen viser det tilsvarende interval.
 - Tryk igen for at justere (+1 sekund pr. tryk).
 - Vent 5 sekunder uden at trykke for at gemme.

KAFFEMØLLE

- Tag bønnebeholderen ud af emballagen.
 - Sæt den på plads ved at rette pilen ind efter maskinen og drej den med uret for at låse den fast.
 - Indstil malingsgraden mellem 5 og 9.
 - Tag låget af.
 - Fyld med kaffebønner.
 - Sæt låget på igen.
 - Sæt doseringsringen på filterholderen for at forhindre, at den maledede kaffe spildes.
 - Tryk på knappen for 1 eller 2 kopper.
- 1 kop:
- Forudindstillet tid 15 s
- Justerbart interval: 9–25 s
- 2 kopper:
- Forudindstillet tid 25 s

Justerbart interval: 18–40 s

BEMÆRK: Malingsindstillingen går fra 0 til 20 (0 er finest, 20 er groveste). Det anbefales at starte mellem 5 og 9.

Skærmen viser »NO«, hvis beholderen ikke er korrekt placeret eller låst.

STANDBY-FUNKTION

- Apparatet går i standby-tilstand efter 20 minutter uden brug.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at genaktivere det.

EFTER BRUG

- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad apparatet køle af.
- Rengør apparatet.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE

- Apparatet er udstyret med en anordning, der beskytter det mod overophedning.
- Hvis det slukker automatisk, skal du tage stikket ud og vente 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis det ikke tænder, skal du kontakte den autoriserede kundeservice.

RENGØRING MELLE KAFFE

- Tøm kaffegrums ved at banke på filteret eller bruge en ske.
 - Rengør med lunkent vand eller en fin børste.
 - Rengør bruseren (det område, hvor filterholderen sættes på) med en fugtig klud.
- FORSIGTIG: Rør ikke ved de varme dele umiddelbart efter tilberedningen.

RENGØRING AF KVERNEN

- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Fjern bønnebeholderen.
- Drej for at låse op og fjern den ydre kværn.
- Rengør med en børste (brug ikke hænderne).
- Sæt delene korrekt sammen igen.
- Det anbefales at rengøre kværnen mindst en gang om ugen.

GENEREL RENGØRING

- Sluk for apparatet og lad det køle af, inden det rengøres.
- Rengør med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende produkter.

- Lad ikke vand trænge ind i ventilationsåbningerne.
- Tåler opvaskemaskine (blødt program) eller vask med varmt sæbevand:
- Vandbeholder
 - Drypbakke
 - Bakkeholder
 - Filtre
- Tør alle dele, inden de samles eller opbevares.

FJERNELSE AF KALK

- For at apparatet kan fungere korrekt, skal det holdes fri for kalkaflejringer.
- Det anbefales at bruge vand med lavt kalkindhold.
- Hvis dette ikke er muligt, skal der afkalkes regelmæssigt:
- Hver 6. uge, hvis vandet er meget hårdt.
- Hver 12. uge, hvis vandet er hårdt.
- Brug specielle antikalkprodukter.
- Det anbefales ikke at bruge hjemmelavede opløsninger som eddike til afkalkning.

SERVICE

Enhver forkert brug eller brug, der ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningen, kan medføre fare og annullere producentens garanti og ansvar.

FEJL OG REPARATION

I tilfælde af fejl skal apparatet bringes til en autoriseret teknisk servicetjeneste. Forsøg ikke at adskille eller reparere det, da det kan være farligt.

FOR EU-VERSIONER AF PRODUKTET OG/ELLER HVIS DET GÆLDER I DIT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

Materialerne, som denne apparats emballage består af, er integreret i et system til indsamling, sortering og genanvendelse af disse. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, kan du benytte de offentlige containere, der er beregnet til hver type materiale.

Oplysninger om særligt bekymrende stoffer (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EF (REACH).

Dette produkt indeholder bly (SVHC-stof), CAS-nummer: 7439-92-1.

Blyet i nogle af komponenterne i dette produkt er undtaget i henhold til RoHS-direktivet 2011/65/EU og udgør ingen fare for brugeren af denne kaffemaskine, da det ikke findes i de materialer, der er nødvendige for tilberedningen af drikken, og heller ikke i de materialer, som brugeren har adgang til under normal brug af dette produkt.

Produktet indeholder ikke koncentrationer af andre stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.

 Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det på passende vis til en autoriseret affaldsbehandler, der er godkendt til selektiv indsamling af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Oplysninger om forordning (EU) 2023/826 om krav til miljøvenligt design med hensyn til energiforbrug i slukket tilstand og standby-tilstand.

- Denne kaffemaskine går automatisk i slukket tilstand (off mode) 18 minutter efter afslutningen af den sidste brygningscyklus.

- Denne kaffemaskine bruger 0,4 W i slukket tilstand (off mode).

Dette apparat overholder lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, direktivet 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktivet 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektriske og elektroniske apparater og direktivet 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

**ESPRESSOKAFFEEMASKIN
CE4526**

Kjære kunde:

Vi takker deg for at du har valgt å kjøpe et produkt fra SOLAC.

Teknologien, designet og funksjonaliteten, sammen med det faktum at det overholder de strengeste kvalitetsstandardene, vil gi deg full tilfredshet i lang tid fremover.

SIKKERHETSTIPS OG ADVARSELER

Les disse instruksjonene nøye før du tar apparatet i bruk, og oppbevar dem for fremtidig bruk. Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til ulykker.

Dette apparatet må ikke brukes av barn. Hold apparatet og strømledningen utenfor barns rekkevidde.

Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilstrekkelig veiledning eller opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene det medfører.

Barn må holdes under oppsikt for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Barn må ikke leke med apparatet.

Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.

Før første gangs bruk må alle deler av produktet som kan komme i kontakt med mat, rengjøres i henhold til anvisningene i avsnittet om rengjøring. Dette apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker.

Unngå å søle på kontakten.

Overflaten på varmeelementet er utsatt for restvarme etter bruk.

FORSIKTIG: Feil bruk av dette apparatet kan forårsake skader. Vær forsiktig under rengjøring.

Slå av apparatet og koble det fra strømforsyningen før du skifter tilbehør eller deler som beveger seg under bruk.

Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis det blir stående uten tilsyn og før montering, demontering eller rengjøring.

FORSIKTIG: For å unngå fare på grunn av uønsket tilbakestilling av den termiske bryteren, må apparatet ikke kobles til strøm via en ekstern bryter, for eksempel en programmeringsenhet, eller kobles til en krets som slås av og på regelmessig av strømleverandøren. Kaffetrakteren må ikke plasseres i et skap når den er i bruk.

Hvis du trenger å presse kaffen ned, bruk et egnet verktøy, for eksempel en slikkepott.

Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, deres kundeservice eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.

Dette apparatet er designet for bruk i husholdninger og lignende, for eksempel:

- kjøkkenområder for personale i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- landsteder;

- av kunder på hoteller, moteller og andre boliglignende omgivelser;
- gjesterom.

Før du kobler apparatet til strømnettet, må du kontrollere at spenningen angitt på typeskiltet samsvarer med nettspenningen.

Koble apparatet til en stikkontakt som tåler minst 10 ampere.

Stikkkontakten på apparatet må passe til stikkkontakten. Endre aldri stikkkontakten. Ikke bruk stikkkontaktadaptere. Ikke bruk apparatet med skadet strømkabel eller stikkontakt. Ikke trekk i strømkabelen. Bruk aldri strømkabelen til å løfte, transportere eller koble fra apparatet.

Ikke vikle strømkabelen rundt apparatet.

Kontroller tilstanden til strømledningen. Skadede eller sammenflettede ledninger øker risikoen for elektrisk støt. Hvis apparatets kabinett går i stykker, må du umiddelbart koble apparatet fra strømnettet for å unngå fare for elektrisk støt.

Ikke bruk apparatet hvis det har falt ned, hvis det er synlige tegn på skader eller hvis det lekker.

Ikke berør støpselet med våte hender.

Apparatet må brukes og plasseres på en flat og stabil overflate.

Ikke plasser apparatet på varme overflater som kokeplater, gassbrennere, ovner eller lignende.

Ta nødvendige forholdsregler for å unngå utilsiktet igangsetting av apparatet.

Ikke utsett apparatet for regn eller fuktige forhold. Vann som kommer inn i apparatet øker risikoen for elektrisk støt.

BESKRIVELSE

- A. Lukk på kaffebønnebeholderen
- B. Kaffebønnebeholder
- C. Rotator og kvern
- D. LED-skjerm for maling
- E. Funksjonsknapper
- F. Filterholder
- G. Dreneringsrist
- H. Dreneringsbrett
- I. Oppvarming av full dryppbrett
- J. Manometer
- K. LED-display for temperatur
- L. Damp-/vannknott
- M. Dampslange
- N. Dampslangemunnstykke
- O. Filterholder
- P. Måleske

- Q. Filter for 1 kopp
- R. Filter for 2 kopper
- S. Tamper
- T. Doseringsring

FUNKSJONSKNAPPER

- E1. Av/på-knapp
- E2. Knapp for maling av 1 kopp
- E3. Knapp for maling av 2 kopper
- E4. Knapp for 1 kopp
- E5. Knapp for 2 kopper
- E6. Dampknapp

Hvis modellen på apparatet ditt ikke har tilbehøret beskrevet ovenfor, kan det kjøpes separat fra teknisk support.

BRUK OG VEDLIKEHOLD

- Strekk strømledningen helt ut før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis deler eller tilbehør ikke er riktig montert eller har feil.
- Ikke slå på apparatet uten vann.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-bryteren ikke fungerer.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Respekter MAX- og MIN-nivåene på vanntanken.
- Koble apparatet fra strømnettet når det ikke er i bruk og før du utfører rengjøringsarbeid.
- Koble apparatet fra strømnettet før du fyller på vannbeholderen.
- Ikke oppbevar apparatet mens det fortsatt er varmt.
- Bruk kun vann med apparatet.
- La aldri apparatet stå tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.

**BRUKSANVISNING
FØR FØRSTE BRUK:**

- Sørg for at all emballasje er fjernet fra produktet.
- Les nøye gjennom brosjyren «Sikkerhetstips og advarsler» før første bruk.
- Før du bruker produktet for første gang, anbefaler vi at du kjører det med bare vann.
- Rengjør delene som kommer i kontakt med matvarer som beskrevet i avsnittet om rengjøring.

FYLLING AV VANN

- Du må fylle vannbeholderen før du slår på apparatet.
 - Du kan fjerne beholderen for å fylle den, eller bare åpne lokket og fylle den.
 - Fyll beholderen innenfor MAX- og MIN-nivåene.
 - Sørg for at beholderen er riktig plassert i produktet.
 - Lukk lokket.
- MERK: Det er ikke obligatorisk å fjerne beholderen for å

fylle den. Det anbefales imidlertid å koble apparatet fra strømmettet og sørge for at beholderen er riktig plassert før du fyller den.

SPYLING AV KRETSEN

Denne enkle operasjonen sikrer optimal dispensering og må utføres:

- Ved første bruk.
 - Når maskinen ikke har vært brukt på lenge (1 eller 2 uker).
 - Etter å ha tilberedt damp.
 - Når tanken er tom for vann.
 - Fyll tanken uten å overskride MAX-merket.
 - Plasser en beholder under damprøret.
 - Koble apparatet til strømmettet.
 - Slå på apparatet ved hjelp av av/på-knappen.
 - Lysene på knappene og LED-skjermene begynner å blinke.
 - Det er ikke nødvendig å vente på at maskinen blir varm før å utføre denne operasjonen.
 - Åpne damp-/vannknappen og trykk på 1-kopp-knappen.
 - Vannet kommer ut av damprøret.
 - La vannet renne ut til det er fylt omtrent en kopp.
- MERK: Første gang du pumper vann, kan det høres en lyd. Dette er helt normalt, da apparatet pumper ut luften fra innsiden. Lyden vil forsvinne etter noen sekunder.

BRUK

- Koble apparatet til strømmettet.
- Slå det på med av/på-knappen.
- Lysene og LED-skjermene vil begynne å blinke.
- Vent til lysene slutter å blinke; dette indikerer at produktet er varmt og klart til å lage kaffe. LED-skjermen for maling vil fortsette å blinke.

ANBEFALINGER FOR Å LAGE EN GOD ITALIENSK ESPRESSO

- Bruk 7–9 g kaffe til en kopp.
- Press kaffen lett, uten å presse for hardt eller for mykt.
- Varm opp filtrene før du tilsetter kaffen.
- Hold apparatet rent og kjør av og til en syklus uten kaffe i filteret for å rengjøre vannutløpet.

TILBEREDNING AV VARMTVANN

- Fra standby-modus åpner du damp-/vannknappen og trykker på 1-kopp-knappen. Pumpen starter og varmt vann kommer ut av damprøret.
- Når du har fått ønsket mengde, lukker du damp-/vannknappen.

Å FÅ DAMP / SKUMME MELK

- Fra ventemodus trykker du på dampknappen. Den vil

- blinke for å indikere at termoblokken varmes opp for å generere tørr damp.
- Sett damprøret i beholderen med melk eller væske som skal varmes opp.
- Når den er klar, vil indikatorlampen lyse konstant og maskinen vil avgi en lyd.
- Åpne damp-/vannknappen. Pumpen vil avgi små impulser som genererer damp.
- Når melken eller væsken er varm, lukk knappen og rengjør røret med en tørr klut.
- Når funksjonen er fullført, sørg for å lukke knappen.

HVORDAN FJERNE FILTERET FRA FILTERHOLDEREN

- Filteret har en sikkerhetspinne som sikrer at det er riktig plassert.
- Finn den tilhørende spalten i filterholderen og sett inn filteret, og sørg for at pinnen sitter riktig.
- Trykk forsiktig innover til det sitter helt fast.
- Drei filteret til det er ute av sporet i filterholderen.
- For å fjerne det, vri det til pinnen er på linje med frigjøringssporet.
- Når det er på linje, trekk det forsiktig utover.

KAFFETILBEREDELSE EN KOPP

- Fjern filterholderen hvis den er på plass.
 - Det anbefales å tømme og rengjøre filteret med en børste med fine børster etter hver bruk.
 - Fyll filteret med ca. 7–9 g malt kaffe og press det sammen med tamperen.
 - Sett 1-kopp-filteret i filterholderen og fest det til maskinen ved å vri det mot klokken til det låses fast.
 - Trykk på 1-kopp-knappen. Maskinen vil forhåndsinfusere og deretter tilberede kaffen automatisk.
 - Rengjør filteret når du er ferdig.
- Forhåndsinnstilt tid: 15 s
Mengde: 40 ml ±10 ml
Justerbart område: 12–22 s

TO KOPPER

- Gjenta trinnene ovenfor ved å bruke filteret for 2 kopper og 15–16 g malt kaffe.
 - Trykk på knappen for 2 kopper.
- Forhåndsinnstilt tid: 26 s
Mengde: 60 ml ±10 ml
Justerbart område: 20–35 s
Justering av kaffetid:
- Hold knappen for 1 eller 2 kopper inne i 3 sekunder.
 - LED-skjermen viser det tilsvarende området.
 - Trykk igjen for å justere (+1 sekund per trykk).

- Vent 5 sekunder uten å trykke for å lagre.

KAFFEKVERN

- Ta kornbeholderen ut av emballasjen.
 - Sett den på plass ved å rette pilen mot maskinen og vri den med klokken for å låse den.
 - Juster malingsgraden mellom 5 og 9.
 - Fjern lokket.
 - Fyll på kaffebønner.
 - Sett lokket på igjen.
 - Sett doseringsringen på filterholderen for å hindre at malt kaffe søles ut.
 - Trykk på maleknappen for 1 eller 2 kopper.
- 1 kopp:
Forhåndsinnstilt tid 15 s
Justerbart område: 9–25 s
2 kopper:
Forhåndsinnstilt tid 25 s
Justerbart område: 18–40 s
MERK: Malingsinnstillingen går fra 0 til 20 (0 er finest, 20 er grovest). Det anbefales å starte mellom 5 og 9.
Skjermen viser «NEI» hvis beholderen ikke er riktig plassert eller låst.

STANDBY-FUNKSJON

- Apparatet går i standby-modus etter 20 minutter uten bruk.
- For å aktivere den igjen, trykk på av/på-knappen.

NÅR DU ER FERDIG MED BRUK

- Koble apparatet fra strømmettet.
- La det avkjøles.
- Rengjør apparatet.

TERMISK SIKKERHETSBESKYTTELSE

- Apparatet har en enhet som beskytter det mot overoppheting.
- Hvis den slås av automatisk, koble den fra og vent i 15 minutter før du kobler den til igjen. Hvis den ikke slås på, kontakt autorisert serviceverksted.

RENGJØRING MELLOM KAFFE

- Tøm kaffegrunnen ved å banke på filteret eller bruke en skje.
 - Rengjør med varmt vann eller en fin børste.
 - Rengjør dusjen (området hvor filterholderen festes) med en fuktig klut.
- FORSIKTIG: Ikke berør varme deler umiddelbart etter tilberedningen.

RENGJØRING AV KVERNEN

- Koble apparatet fra strømmettet.
- Fjern kornbeholderen.
- Drei for å låse opp og ta ut den ytre kvernsteinen.
- Rengjør med en børste (ikke bruk hendene).
- Sett delene sammen igjen på riktig måte.
- Det anbefales å rengjøre kvernen minst en gang i uken.

GENERELL RENGJØRING

- Koble fra og la avkjøles før rengjøring.
 - Rengjør med en fuktig klut og mildt vaskemiddel.
 - Ikke bruk løsemidler eller slipende produkter.
 - Ikke la vann komme inn i ventilasjonsåpningene.
- Kan vaskes i oppvaskmaskin (mildt program) eller med varmt såpevann:
- Vannbeholder
 - Dryppbrett
 - Brettgitter
 - Filtre
- Tørk alle delene før du monterer eller oppbevarer dem.

FJERNING AV KALK

- For at apparatet skal fungere riktig, må det holdes fritt for kalkavleiringer.
- Det anbefales å bruke vann med lavt kalkinnhold.
- Hvis dette ikke er mulig, må du avkalke apparatet med jevne mellomrom:
- Hver 6. uke hvis vannet er veldig hardt.
- Hver 12. uke hvis vannet er hardt.
- Bruk spesielle antikalkprodukter.
- Det anbefales ikke å bruke hjemmelagde løsninger som eddik til avkalking.

SERVICE

All feil bruk eller bruk som ikke er i samsvar med bruksanvisningen kan medføre fare og ugyldiggjøre garantien og produsentens ansvar.

FEIL OG REPARASJON

Ved feil må apparatet bringes til en autorisert teknisk servicestasjon. Ikke prøv å demontere eller reparere det, da dette kan være farlig.

FOR EU-VERSJONER AV PRODUKTET OG/ELLER HVIS DET GJELDER I DITT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG GJENVINNING
Materialene som utgjør emballasjen til dette apparatet, er integrert i et system for innsamling, sortering og gjenvinning av disse. Hvis du ønsker å kaste dem, kan du bruke de offentlige beholderne som er beregnet for hver type

materiale.

Informasjon om svært bekymringsfulle stoffer (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EF (REACH).

Dette produktet inneholder bly (SVHC-stoff), CAS-nummer: 7439-92-1.

Blyet som finnes i enkelte komponenter i dette produktet er unntatt i henhold til RoHS-direktivet 2011/65/EU og utgjør ingen fare for brukeren av denne kaffemaskinen, da det ikke finnes i materialene som er nødvendige for tilberedning av drikken, og heller ikke i materialene som brukeren har tilgang til ved normal bruk av dette produktet.

Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av andre stoffer som kan anses å være skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kaste produktet når det er uttjent, må du levere det på riktig måte til en autorisert avfallsbehandler for selektiv innsamling av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Informasjon om forordning (EU) 2023/826 om miljøkrav til energiforbruk i av- og standby-modus.

- Denne kaffetrakteren går automatisk i av-modus 18 minutter etter at den siste bryggesyklusen er fullført.

- Denne kaffetrakteren bruker 0,4 W i av-modus.

Dette apparatet er i samsvar med lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, direktivet 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktivet 2011/65/EU om begrensninger i bruken av visse farlige stoffer i elektriske og elektroniske apparater og direktivet 2009/125/EC om miljødesignkrav som gjelder energirelaterte produkter.

ESPRESSOKAFFEMASKIN CE4526

Kära kund!

Vi tackar dig för att du har valt att köpa en produkt av märket SOLAC.

Dess teknik, design och funktionalitet, tillsammans med det faktum att den uppfyller de strängaste kvalitetskraven, kommer att ge dig fullständig tillfredsställelse under lång tid.

SÄKERHETSRÅD OCH VARNINGAR

Läs dessa instruktioner noggrant innan du startar apparaten och spara dem för framtida referens. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till olycksfall.

Denna apparat får inte användas av barn. Förvara apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn.

Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått lämplig övervakning eller utbildning i säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med den.

Barn måste övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Barn får inte leka med apparaten.

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Innan första användningen ska alla delar av produkten som kan komma i kontakt med livsmedel rengöras enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring.

Denna apparat får inte doppas i vatten eller någon annan vätska.

Undvik att spilla vätska på kontakten. Motståndets yta utsätts för restvärme efter användning.

WARNING: Felaktig användning av denna apparat kan orsaka skador. Var försiktig vid rengöring.

Stäng av apparaten och koppla bort den från strömkällan innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.

Koppla alltid bort apparaten från strömkällan om den lämnas utan uppsikt och före montering, demontering eller rengöring.

WARNING: För att undvika fara på grund av oönskad återställning av den termiska brytaren får apparaten inte matas via en extern brytare, t.ex. en programmerare, eller anslutas till en krets som regelbundet slås på och stängs av av eldistributören.

Kaffebryggaren får inte placeras i ett skåp när den är i bruk.

Om du behöver trycka ner kaffet, använd ett lämpligt verktyg, till exempel en spatel.

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess kundtjänst eller liknande kvalificerad personal för att undvika fara.

Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande miljöer, såsom:

- personlutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;

- lantgårdar;
- av kunder i hotell, motell och andra bostadsliknande miljöer;
- gästrum.

Innan du ansluter apparaten till elnätet, kontrollera att spänningen som anges på typskylten överensstämmer med nätspänningen.

Anslut apparaten till ett eluttag som klarar minst 10 ampere.

Apparatens stickkontakt måste passa i eluttagets kontaktdon. Modifiera aldrig stickkontakten. Använd inte stickkontaktadaptrar.

Använd inte apparaten om elsladden eller stickkontakten är skadad.

Dra inte i elsladden. Använd aldrig elsladden för att lyfta, transportera eller koppla ur apparaten.

Rulla inte upp elsladden runt apparaten.

Kontrollera skicket på strömkabeln. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elstötar.

Om apparatens hölje går sönder ska du omedelbart koppla bort apparaten från elnätet för att undvika risken för elstötar.

Använd inte apparaten om den har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om det finns läckage.

Rör inte kontakten med våta händer.

Apparaten ska användas och placeras på en plan och stabil yta.

Placera inte apparaten på heta ytor såsom spishällar, gasbrännare, ugnar eller liknande.

Vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra oavsiktlig start av apparaten.

Utsätt inte apparaten för regn eller fuktiga förhållanden. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för elstötar.

BESKRIVNING

- A. Lock till kaffebönbehållaren
- B. Kaffebönbehållare
- C. Rotator och kvarn
- D. LED-display för malning
- E. Funktionsknappar
- F. Filterhållare
- G. Droppbricka
- H. Droppbricka
- I. Uppvärmning av full droppbricka
- J. Manometer
- K. LED-display för temperatur
- L. Vindrulle/vatten
- M. Ångrör
- N. Munstycke till ångröret

- O. Filterhållare
- P. Mätsked
- Q. Filter för 1 kopp
- R. Filter för 2 koppar
- S. Press (tamper)
- T. Doseringsring

FUNKTIONSKNAPPAR

- E1. På/av-knapp
- E2. Knapp för malning av 1 kopp
- E3. Knapp för malning av 2 koppar
- E4. Knapp för 1 kopp
- E5. Knapp för 2 koppar
- E6. Ångknapp

Om din modell inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de köpas separat från teknisk support.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Rulla ut strömsladden helt före varje användning.
- Använd inte apparaten om delar eller tillbehör inte är korrekt monterade eller är defekta.
- Starta inte apparaten utan vatten.
- Använd inte apparaten om på/av-knappen inte fungerar.
- Flytta inte apparaten medan den är i drift.
- Respektera MAX- och MIN-nivåerna i vattentanken.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöring.
- Koppla ur apparaten innan du fyller på vattentanken.
- Förvara inte apparaten medan den fortfarande är varm.
- Använd endast vatten med apparaten.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och utan uppsikt när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.

ANVÄNDNINGSPÅFYLLENDE AV VATTEN

- Se till att all förpackningsmaterial har tagits bort från produkten.
- Läs noggrant igenom broschyren "Säkerhetstips och varningar" före första användningen.
- Innan du använder produkten för första gången rekommenderar vi att du kör den med endast vatten.
- Rengör de delar som kommer i kontakt med livsmedel enligt beskrivningen i avsnittet om rengöring.

- Se till att tanken är korrekt placerad i produkten.
- Stäng locket.

OBS: Det är inte nödvändigt att ta bort behållaren för att fylla den. Det rekommenderas dock att koppla bort apparaten från elnätet och se till att behållaren är korrekt placerad innan du fyller den.

SPOLNING AV KRETSEN

Denna enkla åtgärd garanterar optimal dispenserering och bör utföras:

- Vid första användningen.
 - När maskinen inte har använts under en längre period (1 eller 2 veckor).
 - Efter att ånga har tillagats.
 - När vattentanken har tomat på vatten.
 - Fyll på vattentanken utan att överskrida MAX-markeringen.
 - Placera en behållare under ångröret.
 - Anslut apparaten till elnätet.
 - Slå på apparaten med på/av-knappen.
 - Knapparnas lampor och LED-skärmarna börjar blinka.
 - Det är inte nödvändigt att vänta på att maskinen värms upp för denna åtgärd.
 - Öppna ång-/vattenknappen och tryck på knappen för 1 kopp.
 - Vatten kommer ut genom ångröret.
 - Låt vattnet rinna tills det fyller ungefär en kopp.
- OBS: Första gången du pumpar vatten kan det höras ett ljud. Detta är helt normalt, eftersom apparaten pumpar ut luften inuti. Ljudet försvinner efter några sekunder.

ANVÄNDNING

- Anslut apparaten till elnätet.
- Slå på den med på/av-knappen.
- Lamporna och LED-skärmarna börjar blinka.
- Vänta tills lamporna slutar blinka; detta indikerar att produkten är varm och redo att brygga kaffe. LED-displayen för malning fortsätter att blinka.

REKOMMENDATIONER FÖR ATT BRYGG EN GOD ITALIENSK ESPRESSO

- Använd 7–9 g kaffe per kopp.
- Pressa kaffet lätt, utan att trycka för hårt eller för lätt.
- Värm filtren innan du tillsätter kaffet.
- Håll apparaten ren och kör ibland en cykel utan kaffe i filtret för att rengöra vattenutloppet.

ATT FÅ VARMT VATTEN

- Öppna ång-/vattenknappen från viloläget och tryck på knappen för 1 kopp. Pumpen börjar arbeta och varmt vatten kommer ut ur ångröret.

- När du har fått önskad mängd stänger du av ång-/vattenknappen.

ATT FÅ ÅNGA/SKUMMA MJÖLK

- Från viloläget trycker du på ångknappen. Den blinkar för att indikera att termoblocken värms upp för att generera torr ånga.
- För in ångröret i behållaren med mjölk eller vätska som ska värmas upp.
- När den är klar lyser indikatorlampan med fast sken och maskinen avger ett ljud.
- Öppna ång-/vattenknappen. Pumpen avger små impulser som genererar ånga.
- När mjölken eller vätskan är varm stänger du knappen och rengör röret med en torr trasa.
- När funktionen är klar ska du se till att stänga knappen.

HUR MAN TAR BORT FILTRATORN FRÅN FILTRATORHÅLLAREN

- Filtratorn har en säkerhetspinne som garanterar att den sitter korrekt.
- Leta reda på motsvarande spår i filtratorhållaren och sätt in filtratorn så att pinnen sitter ordentligt fast.
- Tryck försiktigt inåt tills det sitter helt fast.
- Vrid filtret tills det hamnar utanför spåret i filterhållaren.
- För att ta bort det, vrid det tills spärren är i linje med frigöringsspåret.
- När det är i linje, dra försiktigt utåt.

KAFFEBEREDNING EN KOPP

- Ta bort filterhållaren om den är på plats.
- Vi rekommenderar att du tömmer och rengör filtret med en borste med fina borst efter varje användning.
- Fyll filtret med cirka 7–9 g malet kaffe och pressa det med tampern.
- Placera 1-kopp-filtret i filterhållaren och fäst det på maskinen genom att vrida det moturs tills det låses fast.
- Tryck på 1-kopp-knappen. Maskinen utför en förinfusion och brygger sedan kaffet automatiskt.
- Rengör filtret när du är klar.

Förinställd tid: 16 s

Mängd: 40 ml ±10 ml

Justerbart intervall: 12–22 s

TVÅ KOPPAR

- Upprepa ovanstående steg med 2-kopp-filtret och 15–16 g malet kaffe.
- Tryck på knappen för 2 koppar.

Förinställd tid: 26 s

Mängd: 60 ml ±10 ml

Justerbart intervall: 20–35 s

Justering av kaffetid:

- Håll knappen för 1 eller 2 koppar intryckt i 3 sekunder.
- LED-skärmen visar motsvarande intervall.
- Tryck igen för att justera (+1 sekund per tryckning).
- Vänta 5 sekunder utan att trycka för att spara.

KAFFEKVARN

- Ta ut behållaren för kaffeböner ur förpackningen.
- Placera den så att pilen är i linje med maskinen och vrid den medurs för att låsa den.
- Ställ in malningsgraden mellan 5 och 9.
- Ta bort locket.
- Fyll på med kaffeböner.
- Sätt tillbaka locket.
- Sätt doseringsringen på filterhållaren för att förhindra att det malda kaffet spills ut.
- Tryck på malningsknappen för 1 eller 2 koppar.

1 kopp:

Förinställd tid 15 s

Justerbart intervall: 9–25 s

2 koppar:

Förinställd tid 25 s

Justerbart intervall: 18–40 s

OBS: Malningsinställningen går från 0 till 20 (0 finast, 20 grövst). Vi rekommenderar att du börjar med mellan 5 och 9. Displayen visar "NEJ" om behållaren inte är korrekt placerad eller låst.

STANDBY-FUNKTION

- Apparaten går in i standby-läge efter 20 minuters inaktivitet.
- För att återaktivera den, tryck på på/av-knappen.

NÄR DU ÄR FÄRDIG

- Koppla ur apparaten.
- Låt den svalna.
- Rengör apparaten.

TERMISK SÄKERHETSSKYDD

- Apparaten har en anordning som skyddar den mot överhettning.
- Om den stängs av automatiskt, koppla bort den och vänta 15 minuter innan du kopplar in den igen. Om den inte startar, kontakta auktoriserad service.

RENGÖRING MELLAN KAFFEER

- Töm kaffesumpen genom att knacka på filtret eller använda en sked.
- Rengör med ljummet vatten eller en fin borste.

- Rengör duschen (området där filterhållaren fästs) med en fuktig trasa.

VARNING: Rör inte de heta delarna direkt efter tillagningen.

RENGÖRING AV KVARNEN

- Koppla ur apparaten.
- Ta bort kaffebönbehållaren.
- Vrid för att låsa upp och ta bort den yttre kvarnen.
- Rengör med en borste (använd inte händerna).
- Sätt tillbaka delarna på rätt sätt.
- Det rekommenderas att rengöra kvarnen minst en gång i veckan.

ALLMÄN RENGÖRING

- Koppla ur och låt svalna innan rengöring.
- Rengör med en fuktig trasa och mildt rengöringsmedel.
- Använd inte lösningsmedel eller slipande produkter.
- Låt inte vatten tränga in i ventilationsgallererna.

Lämpliga för diskmaskin (mjukt program) eller tvätt med varmt tvålsvatten:

- Vattentank
- Droppbricka
- Brickans galler
- Filter

Torka alla delar innan du monterar eller förvarar dem.

AVKALKNING

- För korrekt funktion, håll apparaten fri från kalkavlagringar.
- Det rekommenderas att använda vatten med lågt kalkinnehåll.
- Om detta inte är möjligt, avkalka regelbundet:
- Var 6:e vecka om vattnet är mycket hårt.
- Var 12:e vecka om vattnet är hårt.
- Använd särskilda avkalkningsprodukter.
- Det rekommenderas inte att använda hemmagjorda lösningar som vinäger för avkalkning.

SERVICE

All felaktig användning eller användning som inte överensstämmer med bruksanvisningen kan medföra fara och ogiltigförklara garantin och tillverkarens ansvar.

FEL OCH REPARATION

Vid fel, lämna in apparaten till en auktoriserad serviceverkstad. Försök inte demontera eller reparera den, eftersom det kan vara farligt.

FÖR EU-VERSIONER AV PRODUKTEN OCH/ELLER OM DET GÄLLER I DITT LAND:

PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNING

Materialen som utgör förpackningen till denna apparat ingår i ett system för insamling, sortering och återvinning av dessa. Om du vill göra dig av med den kan du använda de offentliga behållare som är avsedda för respektive materialtyp.

Information om extremt farliga ämnen (SVHC) enligt förordning 1907/2006/EG (REACH).

Denna produkt innehåller bly (SVHC-ämne), CAS-nummer: 7439-92-1.

Blyet i vissa komponenter i denna artikel är undantaget enligt RoHS-direktivet 2011/65/EU och utgör ingen fara för användaren av denna kaffebryggare, eftersom det inte finns i de material som behövs för att tillaga drycken och inte heller i de material som användaren kommer i kontakt med vid normal användning av denna produkt.

Produkten innehåller inga koncentrationer av andra ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill kassera produkten när dess livslängd är slut, måste du lämna in den på lämpligt sätt till en avfallshanterare som är auktoriserad för selektiv insamling av avfall från elektriska och elektroniska apparater (WEEE).

Information om förordning (EU) 2023/826 om krav på miljöanpassad design avseende energiförbrukning i avstängt och beredskapsläge.

- Denna kaffebryggare går automatiskt in i avstängt läge (off mode) 18 minuter efter att den senaste bryggcykeln har slutförts.

- Denna kaffebryggare förbrukar 0,4 W i avstängt läge (off mode).

Denna apparat uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktivet 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktivet 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktivet 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

**ESPRESSOKONE
CE4526**

Arvoisa asiakas:

Kiitämme teitä SOLAC-tuotteen ostamisesta.

Sen tekniikka, muotoilu ja toiminnallisuus sekä tiukimpien laatustandardien ylittäminen takaavat teille pitkäaikaisen tyytyväisyyden.

**TURVALLISUUSOHJEET JA
VAROITUKSET**

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.

Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen virtajohto lasten ulottumattomissa.

Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heille on annettu asianmukainen valvonta tai koulutus laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käytön vaarat.

Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa puhdista kaikki tuotteen osat, jotka voivat joutua kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, noudattamalla puhdistusohjeita.

Tätä laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.

Varo roiskuttamasta nestettä liittimeen.

Vastuksen pinta on käytön jälkeen jälkilämmön alainen.

VAROITUS: Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja. Puhdistuksen aikana on oltava varovainen.

Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta ennen lisävarusteiden tai käytön aikana liikkuvien osien vaihtamista.

Irrota laite aina pistorasiasta, jos se jätetään vartioimatta ja ennen asennusta, purkamista tai puhdistusta.

VAROITUS: Jotta vältetään vaara, joka johtuu lämpökatkaisijan tahattomasta uudelleenkäynnistymisestä, laitetta ei saa syöttää ulkoisen kytkimen, kuten ajastimen, kautta tai kytkeä piiriin, joka kytkeytyy säännöllisesti päälle ja pois päältä sähköyhtiön toimesta.

Kahvinkeitintä ei saa sijoittaa kaappiin, kun se on käytössä.

Jos kahvia on painettava alas, käytä sopivaa työkalua, esimerkiksi lastalla.

Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen huoltopalvelun tai vastaavan pätevän henkilöstön toimesta vaaran välttämiseksi.

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:

- henkilökunnan keittiötiloissa kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
- maaseututalot;

- asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä;
- vierashuoneet.

Ennen kuin kytket laitteen verkkoon, tarkista, että tyyppikilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitteitä. Kytke laite vähintään 10 ampeerin virtaa kestävään pistorasiaan.

Laitteen pistoke on sovitettava pistorasian pistokeliitäntään. Älä koskaan muokkaa pistoketta. Älä käytä pistokkeiden sovitimia.

Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.

Älä vedä virtajohdosta. Älä koskaan käytä virtajohtoa laitteen nostamiseen, siirtämiseen tai irrottamiseen pistorasiasta.

Älä kelaaj virtajohtoa laitteen ympärille.

Tarkista virtajohdon kunto. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi verkkovirrasta sähköiskun vaaran välttämiseksi.

Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut, siinä on näkyviä vaurioita tai se vuotaa.

Älä kosketa pistoketta mairillä käsillä.

Laitetta on käytettävä ja asetettava tasaiselle ja vakaalle alustalle.

Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten keittolevyille, kaasuliedille, uuneille tai vastaaville.

Tee tarvittavat toimenpiteet, jotta laite ei käynnisty tahattomasti.

Älä altista laitetta sateelle tai kosteille olosuhteille. Laitteeseen päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.

KUVAUS

- A. Kahvipapujen säiliön kansi
- B. Kahvipapujen säiliö
- C. Kahvimyllyn pyörivä osa ja jauhin
- D. LED-näyttö
- E. Toimintopainikkeet
- F. Suodatinteline
- G. Tippakaukalon ritilä
- H. Tippakaukalo
- I. Täyden tippakaukalon lämmitys
- J. Painemittari
- K. Lämpötilan LED-näyttö
- L. Höyry-/vesisäädin
- M. Höyryputki
- N. Höyryputken suutin
- O. Suodatinteline

- P. Mittauslusikka
- Q. Suodatin 1 kupilliselle
- R. Suodatin 2 kupillista
- S. Painin (tamper)
- T. Annostelurenka

TOIMINTOPYÖRÄT

- E1. Virtapainike
- E2. Jauhatuspainike 1 kuppi
- E3. Jauhatuspainike 2 kuppia
- E4. Painike 1 kuppi
- E5. Painike 2 kuppia
- E6. Höyrynappi

Jos laitteessasi ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, ne voi ostaa erikseen teknisestä asiakaspalvelusta.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä virtajohto kokonaan auki ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos osat tai lisävarusteet eivät ole oikein paikoillaan tai ovat viallisia.
- Älä käynnistä laitetta ilman vettä.
- Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi.
- Älä siirrä laitetta sen ollessa käynnissä.
- Noudata vesisäiliön MAX- ja MIN-tasoja.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun se ei ole käytössä ja ennen puhdistusta.
- Irrota laite pistorasiasta ennen vesisäiliön täyttämistä.
- Älä säilytä laitetta, kun se on vielä kuuma.
- Käytä laitteen kanssa vain vettä.
- Älä koskaan jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ja ilman valvontaa, kun sitä ei käytetä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.

**KÄYTTÖOHJEET
ENNE ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ:**

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkausmateriaalit on poistettu.
- Lue huolellisesti esite "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä suosittelemme käyttämään sitä vain veden kanssa.
- Puhdista osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, kuten puhdistusohjeissa on kuvattu.

VEDEN TÄYTTÖ

- Vesisäiliö on täytettävä ennen laitteen käynnistämistä.
- Säiliön voi irrottaa täyttöä varten tai avata vain kannen ja täyttää sen.
- Täytä säiliö MAX- ja MIN-merkkien mukaisesti.
- Varmista, että säiliö on asetettu oikein tuotteeseen.

- Sulje kansi.

HUOMAUTUS: Säiliötä ei tarvitse poistaa täyttöö varten. On kuitenkin suositeltavaa irrottaa laite verkkovirrasta ja varmistaa, että säiliö on asennettu oikein, ennen kuin täytät sen.

KÄYTTÖÖNOTTO

Tämä yksinkertainen toimenpide takaa optimaalisen annostelun ja se on suoritettava:

- Ensimmäisellä käyttökerralla.
- Kun laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan (1–2 viikkoa).
- Höyryn valmistamisen jälkeen.
- Kun säiliö on tyhjä.
- Täytä säiliö enintään MAX-merkkiin asti.
- Aseta astia höyryputken alle.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Kytke laite päälle virtapainikkeella.
- Painikkeiden valot ja LED-näytöt alkavat vilkkua.
- Tätä toimenpidettä varten ei tarvitse odottaa laitteen lämpenemistä.
- Avaa höyry-/vesikytkin ja paina 1 kupin painiketta.
- Vesi tulee ulos höyryputkesta.
- Anna veden valua, kunnes noin yksi kuppi on täynnä.

HUOMAUTUS: Ensimmäisellä kerralla, kun pumpppaat vettä, saatat kuulla äänen. Tämä on täysin normaalia, koska laite poistaa ilmaa sisäiloistaan. Ääni häviää muutaman sekunnin kuluttua.

KÄYTTÖ

- Kytke laite verkkovirtaan.
- Käynnistä laite virtapainikkeella.
- Painikkeiden valot ja LED-näytöt alkavat vilkkua.
- Odota, kunnes valot lakkaavat vilkkumasta; tämä osoittaa, että laite on lämmennyt ja valmis kahvin valmistamiseen. LED-näyttö jatkaa vilkkumista.

SUOSITUKSET HYVÄN ITALIALAISEN ESPRESSON VALMISTAMISEEN

- Käytä 7–9 g kahvia yhtä kupillista kohti.
- Painele kahvia kevyesti, älä liian voimakkaasti tai liian kevyesti.
- Lämmitä suodattimet ennen kahvin lisäämistä.
- Pidä laite puhtaana ja suorita ajoittain suodattimessa kahvittoman kierros veden ulostulon puhdistamiseksi.

KUUMAN VEDEN SAAMINEN

- Avaa höyry-/vesikytkin valmiustilasta ja paina 1 kupin painiketta. Pumppu alkaa toimia ja kuumaa vesi tulee höyryputkesta.
- Kun olet saanut halutun määrän, sulje höyry-/vesikahva.

HÖYRYN/MAITON VAAHDOTUS

- Paina höyrypainiketta valmiustilasta. Se vilkkuu osoittaen, että lämpölohko lämpiää kuivan höyryn tuottamiseksi.
- Aseta höyryputki astiaan, jossa on maitoa tai lämmitettävää nestettä.
- Kun laite on valmis, merkkivalo palaa tasaisesti ja laite antaa äänimerkin.
- Avaa höyry-/vesikahva. Pumppu antaa pieniä impulsseja höyryn tuottamiseksi.
- Kun maito tai neste on kuumennettu, sulje kahva ja puhdista putki kuivalla liinalla.
- Kun toiminto on päättynyt, varmista, että kahva on suljettu.

SUODATTIMEN POISTAMINEN SUODATINPIDIKKEESTÄ

- Suodattimessa on turvatappi, joka varmistaa sen oikean asennon.
- Etsi vastaava ura suodatinpidikkeen sisällä ja aseta suodatin paikalleen varmistaen, että tappi lukittuu oikein.
- Paina suodatinta varovasti sisään, kunnes se on täysin paikallaan.
- Kierrä suodatinta, kunnes se on suodatintelineen uran ulkopuolella.
- Poista suodatin kääntämällä sitä, kunnes tappi on linjassa vapautusuran kanssa.
- Kun tappi on linjassa, vedä suodatinta varovasti ulospäin.

KAHVIN VALMISTUS YKSI KUPILLINEN

- Poista suodatinpidike, jos se on paikallaan.
- Suodatin on suositeltavaa tyhjentää ja puhdistaa pehmeällä harjalla jokaisen käytön jälkeen.
- Täytä suodatin noin 7–9 g:lla jauhettua kahvia ja paina se tiiviisti tamperilla.
- Aseta 1 kupin suodatin suodatintelineeseen ja kiinnitä se koneeseen kääntämällä sitä vastapäivään, kunnes se lukittuu.
- Paina 1 kupin painiketta. Kone suorittaa esihaudutuksen ja valmistaa sitten kahvin automaattisesti.
- Puhdista suodatin valmistumisen jälkeen.

Esiasetettu aika: 16 s

Määrä: 40 ml ±10 ml

Säädettävä alue: 12–22 s

KAKSI KUPILIA

- Toista edellä mainitut vaiheet käyttäen 2 kupin suodatinta ja 15–16 g jauhettua kahvia.
- Paina 2 kupin painiketta.
- Esiasetettu aika: 26 s
- Määrä: 60 ml ±10 ml

Säädettävä alue: 20–35 s

Kahvin valmistusajan säätö:

- Pidä 1 tai 2 kupin painiketta painettuna 3 sekunnin ajan.
- LED-näytössä näkyy vastaava alue.
- Paina uudelleen säätääksesi (+1 sekunti painallusta kohti).
- Odota 5 sekuntia painamatta tallentaaksesi.

KAHVIMYLLY

- Poista papusäiliö pakkauksesta.
- Aseta se paikoilleen kohdistaan nuolen koneeseen ja käännä sitä myötäpäivään lukitaksesi sen.
- Säädä jauhatusaso välillä 5–9.
- Poista kansi.
- Täytä kahvipapuja.
- Aseta kansi takaisin paikoilleen.
- Aseta annostelurenkaan suodatintelineeseen, jotta jauhettu kahvi ei vuoda.
- Paina jauhatuspainiketta 1 tai 2 kupillista varten.

1 kuppi:

Esiasetettu aika 15 s

Säädettävä alue: 9–25 s

2 kupillista:

Esiasetettu aika 25 s

Säädettävä alue: 18–40 s

HUOMAUTUS: Jauhatusken säätöalue on 0–20 (0 hienoin, 20 karkein). Suosittelemme aloittamaan välillä 5–9.

Näyttöön tulee teksti "NO", jos säiliö ei ole oikein paikallaan tai lukittu.

STANDBY-TOIMINTO

- Laite siirtyy standby-tilaan, jos sitä ei käytetä 20 minuuttiin.
- Käynnistä se uudelleen painamalla virtapainiketta.

KÄYTÖN JÄLKEEN

- Irrota laite pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Puhdista laite.

LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on laite, joka suojaa sitä ylikuumenemiselta.
- Jos laite sammuu automaattisesti, irrota se pistorasiasta ja odota 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

PUHDISTUS KAHVIEN VÄLILLÄ

- Tyhjennä kahvijauhe koputtamalla suodatinta tai käyttämällä lusikkaa.
- Puhdista lämpimällä vedellä tai ohuella harjalla.
- Puhdista suihku (alue, johon suodatinteline kiinnitetään)

kostealla liinalla.

VAROITUS: Älä kosketa kuumia osia heti valmistuksen jälkeen.

MOLININ PUHDISTUS

- Irrota laite pistorasiasta.
- Poista papusäiliö.
- Kierrä avataksesi lukituksen ja poista ulompi mylly.
- Puhdista harjalla (älä käytä käsiä).
- Asenna osat takaisin oikein.
- Suosittelemme puhdistamaan jauhatuskoneen vähintään kerran viikossa.

YLEINEN PUHDISTUS

- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Puhdista kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.
- Älä käytä liuottimia tai hankaavia puhdistusaineita.
- Älä päästä vettä tuuletusaukkoihin.

Voidaan pestä astianpesukoneessa (hellävarainen ohjelma) tai kuumalla saippuavedellä:

- Vesisäiliö
 - Tippakaukalo
 - Kaukalon ritilä
 - Suodattimet
- Kuivaa kaikki osat ennen kokoamista tai säilyttämistä.

KALKIN POISTAMINEN

- Laitteen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi pidä se vapaana kalkkikertymistä.
- On suositeltavaa käyttää vettä, jonka kalkkipitoisuus on alhainen.
- Jos tämä ei ole mahdollista, poista kalkki säännöllisesti.
- 6 viikon välein, jos vesi on erittäin kovaa.
- 12 viikon välein, jos vesi on kovaa.
- Käytä erityisiä kalkinpoistoaineita.
- Kotitekoisia liuoksia, kuten etikkaa, ei suositella kalkinpoistoon.

HUOLTO

Kaikki väärinkäyttö tai käyttöohjeiden vastainen käyttö voi aiheuttaa vaaran ja mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

VIAT JA KORJAUS

Vian sattuessa vie laite valtuutettuun huoltopalveluun. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta, koska se voi olla vaarallista.

TUOTTEEN EU-VERSIOILLE JA/TAI JOS SE ON VOIMASSA MAASSASI:**TUOTTEEN YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLISYYS JA KIERRÄTETTÄVYYS**

Tämän laitteen pakkauksen materiaalit kuuluvat niiden keräys-, lajittelu- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, voit käyttää kunkin materiaalityypin mukaisia julkisia keräysastioita.

Tietoa erityisen huolestuttavista aineista (SVHC) asetuksen 1907/2006/EY (REACH) mukaisesti.

Tämä tuote sisältää lyijyä (SVHC-aine), CAS-numero: 7439-92-1.

Tämän tuotteen joissakin osissa oleva lyijy on RoHS-direktiivin 2011/65/EU mukainen ja ei aiheuta vaaraa tämän kahvinkeitinmen käytölle, koska sitä ei ole juoman valmistuksessa tarvittavissa materiaaleissa eikä materiaaleissa, joihin käytetään pääsee kääksi tuotteen normaalissa käytössä.

Tuote ei sisällä pitoisuuksia mistään muusta aineesta, jota voitaisiin pitää ympäristölle haitallisena.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöänsä päätyttyä, sinun on toimitettava se asianmukaisella tavalla sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) lajitteluun valtuutetulle jätteenkäsittelijälle.

Tietoa asetuksesta (EU) 2023/826, joka koskee virrankulutuksen ekologisia suunnitteluvaatimuksia virta pois-tilassa ja valmiustilassa.

- Tämä kahvinkeitin siirtyy automaattisesti pois päältä -tilaan 18 minuuttia viimeisen valmistusjakson päättymisen jälkeen.

- Tämä kahvinkeitin kuluttaa 0,4 W pois päältä -tilassa.

Tämä laite on alijännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevan direktiivin 2011/65/EU ja energiatehokkuutta koskevien ekologisen suunnittelun vaatimusten direktiivin 2009/125/EY.

**ESPRESSO MAKİNESİ
CE4526**

Sayın Müşterimiz:

SOLAC markalı bir ürünü satın almaya karar verdiğiniz için teşekkür ederiz.

Teknolojisi, tasarımı ve işlevselliği ile en sıkı kalite standartlarını aşması, size uzun süre tam memnuniyet sağlayacaktır.

GÜVENLİK ÖNERİLERİ VE UYARILARI

Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara uyulmaması kazaya neden olabilir.

Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve güç kablosunu çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.

Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgisi eksik kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun denetim veya eğitim almış ve cihazın tehlikelerini anlamış olmaları koşuluyla kullanılabilir.

Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.

Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

Temizlik ve bakım, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

İlk kullanımdan önce, ürünün gıda ile temas edebilecek tüm parçalarını temizlik bölümünde belirtildiği şekilde temizleyin.

Bu cihaz suya veya başka herhangi bir sıvıya daldırılmamalıdır.

Konektörün üzerine sıvı dökülmesini önleyin.

Direncin yüzeyi, kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır.

DİKKAT: Bu cihazın yanlış kullanımı yaralanmalara neden olabilir. Temizlik sırasında dikkatli olunmalıdır.

Aksesuarları veya kullanım sırasında hareket eden parçaları değiştirmeden önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.

Cihazı gözetimsiz bırakmadan ve montaj, demontaj veya temizlik işlemlerinden önce daima fişini prizden çekin.

DİKKAT: Termal kesicinin istenmeyen şekilde yeniden devreye girmesinden kaynaklanan tehlikeyi önlemek için, cihazı bir programlayıcı gibi harici bir anahtar cihazı üzerinden beslememeli veya elektrik dağıtım şirketi tarafından düzenli olarak açılıp kapatılan bir devreye bağlamamalısınız.

Kahve makinesi kullanımdayken dolaba konulmamalıdır.

Kahveyi aşağı doğru bastırmanız gerekiyorsa, uygun bir alet, örneğin bir spatula kullanın.

Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.

Bu cihaz, aşağıdakiler gibi ev ve benzeri

uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları;
- kır evleri;
- oteller, moteller ve diğer konut tipi ortamlarda müşteriler tarafından;
- misafir odaları.

Cihazı şebekeye bağlamadan önce, tip plakasında belirtilen voltajın şebeke voltajıyla aynı olduğunu kontrol edin. Cihazı en az 10 amperlik bir prize takın. Cihazın fişi, prizin elektrik tabanına uygun olmalıdır. Fişi asla değiştirmeyin. Fiş adaptörü kullanmayın. Elektrik kablosu veya fişi hasarlıyken cihazı kullanmayın. Güç kablosunu çekmeyin. Cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için asla elektrik kablosunu kullanmayın. Elektrik bağlantı kablosunu cihazın etrafına sarmayın. Elektrik kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır. Cihazın kasası kırılırsa, elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı derhal elektrik şebekesinden çıkarın. Cihaz düşmüşse, görünür hasar belirtileri varsa veya sızıntı varsa cihazı kullanmayın. Islak ellerle fişe dokunmayın. Cihaz düz ve sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve yerleştirilmelidir. Cihazı ocak gözü, gaz brülörü, fırın veya benzeri sıcak yüzeylerin üzerine yerleştirmeyin. Cihazın istem dışı çalışmasını önlemek için gerekli önlemleri alın. Cihazı yağmur veya nemli koşullara maruz bırakmayın. Cihazın içine giren su elektrik çarpması riskini artırır.

AÇIKLAMA

- A. Kahve çekirdeği haznesi kapağı
- B. Kahve çekirdeği haznesi
- C. Öğütücü döndürücü ve öğütücü
- D. Öğütme LED ekranı
- E. İşlev düğmeleri
- F. Filtre tutucu
- G. Damlama tepsisi izgarası
- H. Damlama tepsisi
- I. Dolu damlama tepsisinin ısıtılması
- J. Basınç göstergesi
- K. Sıcaklık LED ekranı
- L. Buhar/su düğmesi

- M. Buhar borusu
- N. Buhar borusu ağız
- O. Filtre tutucu
- P. Ölçü kaşığı
- Q. 1 fincanlık filtre
- R. 2 fincanlık filtre
- S. Sıkıştırıcı (tamper)
- T. Dozaj halkası

İŞLEVSEL DÜĞMELER

- E1. Açma/Kapama düğmesi
- E2. 1 fincan öğütme düğmesi
- E3. 2 fincan öğütme düğmesi
- E4. 1 fincan düğmesi
- E5. 2 fincan düğmesi
- E6. Buhar düğmesi

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar bulunmuyorsa, bunlar Teknik Servis'ten ayrı olarak satın alınabilir.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce güç kablosunu tamamen uzatın.
- Parçalar veya aksesuarlar doğru şekilde takılmamışsa veya kusurluysa cihazı kullanmayın.
- Cihazı su olmadan çalıştırmayın.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihaz çalışırken hareket ettirmeyin.
- Su haznesinin MAX ve MIN seviyelerine uyun.
- Cihazı kullanmadığınızda ve temizlik yapmadan önce elektrik şebekesinden çıkarın.
- Su haznesini doldurmadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Cihaz hala sıcakken saklamayın.
- Cihazla sadece su kullanın.
- Cihazı kullanmadığınızda asla fişe takılı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu, enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.

KULLANIM TALİMATLARI İLK KULLANIM ÖNCESİ:

- Ürünün tüm ambalajının çıkarıldığından emin olun.
- İlk kullanımdan önce "Güvenlik ipuçları ve uyarılar" broşürünü dikkatlice okuyun.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, sadece su ile çalıştırmanızı öneririz.
- Gıda ile temas edecek parçaları, temizlik bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.

SU DOLDURMA

- Cihazı çalıştırmadan önce su haznesini doldurmalısınız.

- Hazneyi doldurmak için çıkarabilir veya kapağı açıp doldurabilirsiniz.
 - Hazneyi MAX ve MIN seviyelerine dikkat ederek doldurun.
 - Haznenin ürüne doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
 - Kapağı kapatın.
- NOT: Depoyu doldurmak için çıkarmanız zorunlu değildir. Ancak, cihazı elektrik şebekesinden ayırmanız ve depoyu doldurmadan önce doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olmanız önerilir.

DEVİRİN HAZIRLANMASI

- Bu basit işlem, optimum dağıtım sağlar ve aşağıdaki durumlarda yapılmalıdır:
- İlk kullanımda.
 - Makine uzun bir süre (1 veya 2 hafta) kullanılmadığında.
 - Buhar hazırladıktan sonra.
 - Tankta su kalmadığında.
 - Tankı MAX işaretini geçmeyecek şekilde doldurun.
 - Buhar borusunun altına bir kap yerleştirin.
 - Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
 - Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı çalıştırın.
 - Düğmelerin ışıkları ve LED ekranlar yanıp sönmeye başlayacaktır.
 - Bu işlem için makinenin ısınmasını beklemenize gerek yoktur.
 - Buhar/su düğmesini açın ve 1 fincan düğmesine basın.
 - Su, buhar borusundan çıkacaktır.
 - Yaklaşık bir fincan dolana kadar suyu akıtın.
- NOT: İlk kez su pompalarken bir ses duyulabilir. Bu, cihazın içinden havayı boşalttığı için tamamen normaldir. Ses birkaç saniye sonra kaybolacaktır.

KULLANIM

- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Açma/kapama düğmesiyle cihazı çalıştırın.
- Işıklar ve LED ekranlar yanıp sönmeye başlayacaktır.
- Işıkların yanıp sönmesi durana kadar bekleyin; bu, ürünün ısındığını ve kahve hazırlamak için hazır olduğunu gösterir. Öğütme LED ekranı yanıp sönmeye devam edecektir.

İYİ BİR İTALYAN ESPRESSO HAZIRLAMAK İÇİN ÖNERİLER

- Bir fincan için 7–9 g kahve kullanın.
- Kahveyi çok sert veya çok yumuşak bastırmadan hafifçe bastırın.
- Kahveyi eklemenden önce filtreleri ısıtın.
- Cihazı temiz tutun ve ara sıra filtrede kahve olmadan bir döngü gerçekleştirerek su çıkışını temizleyin.

SICAK SU ELDE ETME

- Bekleme modundan buhar/su düğmesini açın ve 1 fincan düğmesine basın. Pompa çalışmaya başlayacak ve buhar borusundan sıcak su akacaktır.
- İsteddiğiniz miktarı elde ettiğinizde, buhar/su düğmesini kapatın.

BUHAR ELDE ETMEK / SÜT KÖPÜRTÜMEK

- Bekleme modundan buhar düğmesine basın. Termoblokun kuru buhar üretmek için ısındığını gösteren ışık yanıp sönecektir.
- Buhar borusunu ısıtılacak süt veya sıvının bulunduğu kaba sokun.
- Hazır olduğunda, gösterge ışığı sabit kalır ve makine bir ses çıkarır.
- Buhar/su düğmesini açın. Pompa, buhar üretmek için küçük darbeler verir.
- Süt veya sıvı ısındığında, düğmeyi kapatın ve boruyu kuru bir bezle silin.
- İşlem bittiğinde, düğmeyi kapattığınızdan emin olun.

FİLTRE TUTUCUSUNDAN FİLTREYİ ÇIKARMA

- Filtre, doğru hizalanmasını sağlayan bir emniyet pimi ile donatılmıştır.
- Filtre tutucusundaki ilgili yuvayı bulun ve pimin doğru şekilde oturduğundan emin olarak filtreyi yerleştirin.
- Tamamen oturana kadar hafifçe içeri doğru bastırın.
- Filtreyi, filtre tutucusunun yuvasından çıkacak şekilde çevirin.
- Çıkarmak için, pimi serbest bırakma yuvasına hizalayana kadar çevirin.
- Hizalandıktan sonra, hafifçe dışarı doğru çekin.

KAHVE HAZIRLAMA BİR FİNCAN

- Takılıysa filtre tutucuyu çıkarın.
 - Her kullanımdan sonra filtreyi boşaltıp ince kılı bir fırça ile temizlemeniz önerilir.
 - Filtreyi yaklaşık 7–9 g öğütülmüş kahve ile doldurun ve sıkıştırıcı ile sıkıştırın.
 - 1 fincanlık filtreyi filtre tutucusuna yerleştirin ve saat yönünün tersine çevirerek makineye sabitleyin.
 - 1 fincan düğmesine basın. Makine ön demleme işlemini gerçekleştirip kahveyi otomatik olarak hazırlayacaktır.
 - İşlem bittiğinde filtreyi temizleyin.
- Önceden ayarlanmış süre: 16 s
Miktar: 40 ml ±10 ml
Ayarlanabilir aralık: 12–22 s

İKİ FİNCAN

- 2 fincanlık filtreyi ve 15–16 g öğütülmüş kahveyi kullanarak yukarıdaki adımları tekrarlayın.
- 2 fincan düğmesine basın.
- Önceden ayarlanmış süre: 26 s
- Miktar: 60 ml ±10 ml
- Ayarlanabilir aralık: 20–35 s
- Kahve süresini ayarlama:
- 1 veya 2 fincan düğmesini 3 saniye basılı tutun.
- LED ekran ilgili aralığı gösterecektir.
- Ayarlamak için tekrar basın (her basışta +1 saniye).
- Kaydetmek için 5 saniye basmadan bekleyin.

KAHVE DEĞİRMENİ

- Çekirdek haznesini ambalajından çıkarın.
- Ok işareti makineyle hizalayarak yerleştirin ve saat yönünde çevirerek kilitleyin.
- Öğütme seviyesini 5 ile 9 arasında ayarlayın.
- Kapağı çıkarın.
- Kahve çekirdekleriyle doldurun.
- Kapağı tekrar takın.
- Öğütülmüş kahvenin dökülmesini önlemek için dozaj halkasını filtre tutucusuna yerleştirin.
- 1 veya 2 fincan için öğütme düğmesine basın.
- 1 fincan:
- Önceden ayarlanmış süre 15 s
- Ayarlanabilir aralık: 9–25 s
- 2 fincan:
- Önceden ayarlanmış süre 25 s
- Ayarlanabilir aralık: 18–40 s
- NOT: Öğütme ayarı 0 ile 20 arasındadır (0 en ince, 20 en kalın). 5 ile 9 arasında başlamanız önerilir.
- Depo doğru şekilde yerleştirilmemiş veya kilitlenmemişse ekranda "NO" (HAYIR) yazısı görünür.

STAND-BY İŞLEVİ

- Cihaz 20 dakika kullanılmadığında bekleme moduna geçer.
- Yeniden etkinleştirmek için açma/kapama düğmesine basın.

KULLANIM SONRASI

- Cihazın fişini çekin.
- Soğumasını bekleyin.
- Cihazı temizleyin.

TERMİK GÜVENLİK KORUYUCU

- Cihaz, aşırı ısınmaya karşı koruma sağlayan bir cihaza sahiptir.
- Otomatik olarak kapanırsa, fişini çekin ve 15 dakika bekledikten sonra tekrar fişe takın. Açılmazsa, Yetkili

Servis'e başvurun.

KAHVELER ARASINDA TEMİZLİK

- Filtreyi vurarak veya bir kaşık kullanarak kahve telvesini boşaltın.
- Ilık su veya ince bir fırça ile temizleyin.
- Duşu (filtre tutucusunun takıldığı alan) nemli bir bezle temizleyin.
- DİKKAT: Hazırlamadan hemen sonra sıcak parçalara dokunmayın.

ÖĞÜTÜCÜNÜN TEMİZLİĞİ

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Çekirdek haznesini çıkarın.
- Döndürerek kilidi açın ve dış öğütücü dişlisini çıkarın.
- Fırça ile temizleyin (ellerinizi kullanmayın).
- Parçaları doğru şekilde tekrar monte edin.
- Öğütücüyü en az haftada bir kez temizlemeniz önerilir.

GENEL TEMİZLİK

- Temizlemeden önce fişi çekin ve soğumasını bekleyin.
- Nemli bir bez ve yumuşak deterjan ile temizleyin.
- Çözücü veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Havalandırma deliklerine su girmesine izin vermeyin.
- Bulaşık makinesinde (hafif program) veya sıcak sabunlu suyla yıkanabilir:
- Su haznesi
- Damlama tepsisi
- Tepsi ızgarası
- Filtreler

Tüm parçaları monte etmeden veya saklamadan önce kurulaın.

KİREÇ GIDERME

- Cihazın düzgün çalışması için kireç birikintilerinden arındırın.
- Kireç içeriği düşük su kullanılması önerilir.
- Bu mümkün değilse, düzenli olarak kireç giderme işlemi yapın:
- Su çok sertse 6 haftada bir.
- Su sertse 12 haftada bir.
- Özel kireç giderici ürünler kullanın.
- Kireç çözme için sirke gibi ev yapımı çözümlerin kullanılması önerilmez.

SERVİS

Uygun olmayan veya kullanım talimatlarına aykırı kullanım, tehlikeye yol açabilir ve üreticinin garantisini ve sorumluluğunu geçersiz kılabılır.

ARIZALAR VE ONARIM

Arıza durumunda cihazı yetkili bir Teknik Servis'e götürün. Tehlike oluşturabileceğinden, cihazı sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

ÜRÜNÜN AB VERSİYONLARI İÇİN VE/VEYA ÜLKENİZDE GEÇERLİ İSE:

ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞÜMÜ

Bu cihazın ambalajını oluşturan malzemeler, bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahil edilmiştir. Bu malzemeleri atmak isterseniz, her malzeme türü için uygun olan kamuya açık konteynerleri kullanabilirsiniz. 1907/2006/EC (REACH) Yönetmeliği uyarınca son derece endişe verici maddeler (SVHC) hakkında bilgi.

Bu ürün Kurşun (SVHC maddesi), CAS numarası: 7439-92-1 içerir.

Bu ürünün bazı bileşenlerinde bulunan kurşun, RoHS 2011/65/EU direktifine göre muafıtır ve bu kahve makinesinin kullanıcıını tehlikeye atmaz, çünkü içeceğin hazırlanması için gerekli malzemelerde veya kullanıcının bu ürünü normal kullanım sırasında erişebileceği malzemelerde bulunmaz.

Ürün, çevreye zararlı sayılabilecek başka hiçbir maddenin konsantrasyonunu içermez.



Bu sembol, ürünün ömrü dolduktan sonra atmak istediğinizde, Elektrikli ve Elektronik Alet Atıkları (RAEE) için seçici toplama yetkisi olan bir atık yönetim şirketine uygun yöntemlerle teslim etmeniz gerektiğini belirtir.

Enerji tüketimi ile ilgili ekolojik tasarım gereklilikleri hakkında (AB) 2023/826 sayılı Yönetmelik ile ilgili bilgiler.

- Bu kahve makinesi, son hazırlık döngüsünü tamamladıktan 18 dakika sonra otomatik olarak kapalı moda (off mode) geçer.

- Bu kahve makinesi, kapalı modda (off mode) 0,4 W enerji tüketir.

Bu cihaz, 2014/35/EU Düşük Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, Elektrikli ve Elektronik Cihazlarda Bazı Tehlikeli Maddelerin Kullanımına İlişkin Kısıtlamalar Direktifi 2011/65/EU ve Enerji ile İlgili Ürünlere Uygulanabilir Ekolojik Tasarım Gereklilikleri Direktifi 2009/125/EC ile uyumludur.

ESPRESSÓGÉP CE4526

Tisztelt vásárló!

Köszönjük, hogy a SOLAC márka termékét választotta. Technológiája, kialakítása és funkcionalitása, valamint a legszigorúbb minőségi előírások túlteljesítése hosszú ideig teljes elégedettséget biztosítanak Önnek.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat a készülék üzembe helyezése előtt, és őrizze meg őket a jövőbeni felhasználáshoz. Az utasítások be nem tartása balesetet okozhat.

A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a tápkábelt tartsa gyermekektől elzárva.

Ezt a készüléket fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha megfelelő felügyeletet vagy képzést kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a vele járó veszélyekkel.

A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

Az első használat előtt tisztítsa meg a termék minden olyan részét, amely élelmiszerekkel érintkezhet, a tisztításról szóló részben leírtak szerint.

Ezt a készüléket nem szabad vízbe

vagy más folyadékba meríteni.

Kerülje a csatlakozóra való folyadékömlést.

A fűtőelem felülete használat után hőhatásnak van kitéve.

FIGYELEM: A készülék helytelen használata sérüléseket okozhat. A tisztítás során óvatosan kell eljárni.

A tartozékok vagy a használat során mozgó alkatrészek cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.

Ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, valamint szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig válassza le a hálózatról.

FIGYELEM: A hőkapcsoló nem kívánt visszaállítása miatti veszély elkerülése érdekében a készüléket nem szabad külső kapcsolóeszközön, például programozón keresztül táplálni, és nem szabad olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet az áramszolgáltató rendszeresen be- és kikapcsol.

A kávéfőzőt használat közben nem szabad szekrénybe tenni.

Ha le kell nyomnia a kávé, használjon megfelelő eszközt, például egy spatulát.

Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártó, az ügyfélszolgálat vagy hasonló képzett személyzetnek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.

Ez a készülék háztartási és hasonló alkalmazásokhoz lett tervezve, például:

- üzletek, irodák és más munkahelyek személyzeti konyháiban;

- vidéki házak;

- szállodák, motelek és más lakóépületek vendégei;

- vendégszobák.

Mielőtt a készüléket a hálózatra csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.

Csatlakoztassa a készüléket egy legalább 10 amperes áramellátású aljzathoz.

A készülék dugójának meg kell egyeznie a konnektor aljzatával. Soha ne módosítsa a dugót. Ne használjon dugóadaptert.

Ne használja a készüléket sérült elektromos kábelrel vagy dugóval.

Ne húzza a tápkábelt. Soha ne használja az elektromos kábelt a készülék felemelésére, szállítására vagy kihúzására.

Ne tekerje az elektromos csatlakozó kábelt a készülék köré.

Ellenőrizze a csatlakozó kábel állapotát. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.

Ha a készülék burkolata megsérül, azonnal válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, hogy elkerülje az áramütés veszélyét.

Ne használja a készüléket, ha leejtette, látható sérülések vannak rajta, vagy szivárog.

Ne érintse meg a csatlakozót nedves kézzel.

A készüléket sík és stabil felületen kell használni és elhelyezni.

Ne helyezze a készüléket forró felületekre, például főzőlapokra, gázégőkre, sütőkre vagy hasonló eszközökre.

Tegyen meg minden szükséges intézkedést, hogy elkerülje a készülék véletlen bekapcsolását.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedves környezetnek. A készülékbe bejutó víz növeli az áramütés veszélyét.

LEÍRÁS

A. A kávébab-tartály fedele

B. Kávébab-tartály

C. Forgató és őrlőmű

D. LED őrlési kijelző

E. Funkciógombok

F. Szűrőtartó

G. Cseppfelfogó rács

H. Cseppfelfogó tálca

I. A megtelt cseppfelfogó tálca melegítése

J. Manométer

K. LED hőmérséklet-kijelző

L. Gőz/víz gomb

M. Gőzcső

N. Gőzcső fúvóka

O. Szűrőtartó

P. Mérőkanál

Q. 1 csészés szűrő

R. Szűrő 2 csészéhez

S. Préselő (tamper)

T. Adagoló gyűrű

FUNKCIÓS GOMBOK

E1. Be-/kikapcsoló gomb

E2. 1 csésze őrlési gomb

E3. 2 csésze őrlési gomb

E4. 1 csésze gomb

E5. 2 csésze gomb

E6. Gőz gomb

Ha készülékének modellje nem rendelkezik a fent leírt kiegészítőkkal, azok külön megvásárolhatók a műszaki ügyfélszolgálattól.

HASZNÁLAT ÉS ÁPOLÁS

• Minden használat előtt teljesen bontsa ki a tápkábelt.

• Ne használja a készüléket, ha az alkatrészek vagy kiegészítők nincsenek megfelelően felszerelve vagy hibásak.

• Ne kapcsolja be a készüléket víz nélkül.

• Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló gomb nem működik.

• Ne mozgassa a készüléket működés közben.

• Tartsa be a víztartály MAX és MIN szintjeit.

• Húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból, ha nem használja, és mielőtt bármilyen tisztítási munkát végez.

• Húzza ki a készülék dugaszát, mielőtt feltölti a víztartályt.

• Ne tárolja a készüléket, ha még meleg.

• A készülékhez csak vizet használjon.

• Soha ne hagyja a készüléket bekapcsolva és felügyelet nélkül, ha nem használja. Ez energiát takarít meg és meghosszabbítja a készülék élettartamát.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT:

• Győződjön meg arról, hogy a termék csomagolását teljesen eltávolította.

• Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági tanácsok és figyelmeztetések” című füzetet.

• Az első használat előtt javasoljuk, hogy a terméket csak vízzel működtesse.

• Tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező részeket a tisztítási szakaszban leírtak szerint.

VÍZ TÖLTÉSE

- A készülék bekapcsolása előtt meg kell tölteni a víztartályt.
- A tartályt eltávolíthatja a feltöltéshez, vagy egyszerűen kinyithatja a fedelet és feltöltheti.
- Töltse fel a tartályt a MAX és MIN jelölések figyelembevételével.
- Győződjön meg arról, hogy a tartály megfelelően van-e behelyezve a termékbe.
- Csukja be a fedelet.

MEGJEGYZÉS: A tartályt nem kötelező eltávolítani a feltöltéshez. Javasoljuk azonban, hogy a készüléket válassza le az áramellátásról, és ellenőrizze, hogy a tartály megfelelően van-e behelyezve, mielőtt feltölti.

A KÖRÖZÉS ELŐKÉSZÍTÉSE

Ez az egyszerű művelet biztosítja az optimális adagolást, és el kell végezni:

- Az első használatkor.
 - Ha a készüléket hosszabb ideig (1-2 hétig) nem használták.
 - Gőz előállítása után.
 - Ha a tartályból kifogyott a víz.
 - Töltse fel a tartályt a MAX jelölésig.
 - Helyezzen egy edényt a gőzcső alá.
 - Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra.
 - Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gombbal.
 - A gombok és a LED-kijelzők lámpái villogni kezdenek.
 - Ehhez a művelethez nem szükséges megvárni, amíg a készülék felmelegszik.
 - Nyissa ki a gőz/víz gombot, és nyomja meg az 1 csésze gombot.
 - A víz a gőzcsövön keresztül folyik ki.
 - Hagyja kifolyni a vizet, amíg körülbelül egy csésze megtelik.
- MEGJEGYZÉS: Az első vízszivattyúzáskor zaj hallható lehet. Ez teljesen normális, mivel a készülék a belsejéből a levegőt szivattyúzza ki. A zaj néhány másodperc múlva megszűnik.

HASZNÁLAT

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
- Kapcsolja be a be-/kikapcsoló gombbal.
- A gombok és a LED-kijelzők villogni kezdenek.
- Várjon, amíg a lámpák nem villognak többé; ez jelzi, hogy a termék felmelegedett és készen áll a kávéfőzésre. Az őrlési LED-kijelző továbbra is villogni fog.

AJÁNLÁSOK A JÓ OLASZ ESPRESSO ELKÉSZÍTÉSÉHEZ

- Használjon 7–9 g kávé egy csészehez.
- Nyomja meg kissé a kávé, ne túl erősen és ne túl gyengén.
- Melegítse fel a szűrőket, mielőtt hozzáadná a kávé.
- Tartsa tisztán a készüléket, és időnként futtasson le egy ciklust kávé nélkül a szűrőben, hogy megtisztítsa a vízkivezetőt.

FORRÓ VÍZ ELŐÁLLÍTÁSA

- Várakozási módból nyissa ki a gőz/víz gombot, és nyomja meg az 1 csésze gombot. A szivattyú elkezd működni, és forró víz folyik ki a gőzcsőből.
- Amikor a kívánt mennyiséget elérte, zárja el a gőz/víz gombot.

GŐZ/TEJHABOSÍTÁS

- Várakozási módból nyomja meg a gőz gombot. A jelzőfény villogni kezd, jelezve, hogy a hőblokk felmelegszik a száraz gőz előállításához.
- Helyezze a gőzcsövet a tejjel vagy a melegíteni kívánt folyadékkal teli edénybe.
- Amikor készen van, a jelzőfény folyamatosan világít, és a gép hangjelzést ad.
- Nyissa ki a gőz/víz gombot. A szivattyú kis impulzusokat ad ki, gőzt generálva.
- Amikor a tej vagy a folyadék felmelegedett, csukja be a gombot, és törölje meg a csövet egy száraz ruhával.
- A funkció befejezése után ügyeljen arra, hogy bezárja a gombot.

HOGYAN VEHETŐ KI A SZŰRŐ A SZŰRŐTARTÓBÓL

- A szűrő biztonsági csapszeggel rendelkezik, amely garantálja a megfelelő illeszkedést.
- Keresse meg a megfelelő nyílást a szűrőtartóban, és helyezze be a szűrőt, ügyelve arra, hogy a csapszeg megfelelően illeszkedjen.
- Óvatosan nyomja be, amíg teljesen be nem illeszkedik.
- Forgassa el a szűrőt, amíg ki nem jön a szűrőtartó hornyából.
- Az eltávolításhoz forgassa el, amíg a retesz egy vonalba nem kerül a kioldó horonnyal.
- Miután egy vonalba került, óvatosan húzza ki.

KÁVÉ ELKÉSZÍTÉSE EGY CSÉSZE

- Vegye ki a szűrőtartót, ha be van helyezve.
- Javasoljuk, hogy minden használat után ürítse ki és tisztítsa meg a szűrőt egy finom sörtéjű kefével.

- Töltse meg a szűrőt körülbelül 7–9 g őrlöt kávéval, és nyomkodja le a tamperrel.
 - Helyezze az 1 csésze szűrőt a szűrőtartóba, és rögzítse a gépen az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, amíg be nem pattan.
 - Nyomja meg az 1 csésze gombot. A gép előzetesen áztatja a kávé, majd automatikusan elkészíti azt.
 - A folyamat befejezése után tisztítsa meg a szűrőt.
- Előre beállított idő: 16 másodperc
Mennyiség: 40 ml ±10 ml
Beállítható tartomány: 12–22 másodperc

KÉT CSÉSZE

- Ismételje meg a fenti lépéseket a 2 csészés szűrő és 15–16 g őrlöt kávé használatával.
 - Nyomja meg a 2 csésze gombot.
- Előre beállított idő: 26 másodperc
Mennyiség: 60 ml ±10 ml
Beállítható tartomány: 20–35 s
A kávé idő beállítása:
- Tartsa lenyomva az 1 vagy 2 csésze gombot 3 másodpercig.
 - A LED-kijelzőn megjelenik a megfelelő tartomány.
 - Nyomja meg újra a gombot a beállításhoz (+1 másodperc minden gombnyomásnál).
 - Várjon 5 másodpercet gombnyomás nélkül a mentéshez.

KÁVÉMALOM

- Vegye ki a csomagolásból a kávébab-tartályt.
 - Helyezze be úgy, hogy a nyíl a géppel egy vonalban legyen, majd forgassa el jobbra a rögzítéshez.
 - Állítsa be az őrlési szintet 5 és 9 között.
 - Vegye le a fedelet.
 - Töltse meg kávébabbal.
 - Helyezze vissza a fedelet.
 - Helyezze a adagológyűrűt a szűrőtartóra, hogy a őrlöt kávé ne ömöljön ki.
 - Nyomja meg az 1 vagy 2 csésze őrlési gombot.
- 1 csésze:
Előre beállított idő 15 másodperc
Beállítható tartomány: 9–25 másodperc
2 csésze:
Előre beállított idő 25 másodperc
Beállítható tartomány: 18–40 másodperc
MEGJEGYZÉS: Az őrlési beállítás 0 és 20 között van (0 a legfinomabb, 20 a legdurvább). Javasolt kezdő beállítás: 5 és 9 között.
- A kijelzőn „NO” (NEM) felirat jelenik meg, ha a tartály nincs megfelelően behelyezve vagy rögzítve.

STAND-BY FUNKCIÓ

- A készülék 20 perc használat után készenléti módba vált.
- Az újraindításhoz nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot.

A HASZNÁLAT BEFEJEZÉSE UTÁN

- Húzza ki a készülék dugaszát.
- Hagyja kihűlni.
- Tisztítsa meg a készüléket.

HŐVÉDELMI BIZTONSÁGI BERENDEZÉS

- A készülék túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik.
- Ha a készülék automatikusan kikapcsol, húzza ki a dugót, és várjon 15 percet, mielőtt újra bekapcsolná. Ha nem kapcsol be, forduljon a hivatalos szervizhez.

TISZTÍTÁS KÁVÉZÁS KÖZÖTT

- Ürítse ki a kávézacot a szűrő megrázásával vagy egy kanál segítségével.
 - Tisztítsa meg langyos vízzel vagy egy vékony kefével.
 - Tisztítsa meg a zuhanyt (a szűrőtartó csatlakozási pontját) egy nedves ruhával.
- FIGYELEM: Ne érintse meg a forró alkatrészeket közvetlenül az elkészítés után.

A DARÁLÓ TISZTÍTÁSA

- Húzza ki a készülék dugaszát.
- Vegye ki a babtartályt.
- Forgassa el a külső darálót, hogy kinyissa és kivehesse.
- Tisztítsa meg kefével (ne használja a kezét).
- Szerelje vissza a részeket a megfelelő módon.
- Javasoljuk, hogy a darálót legalább hetente egyszer tisztítsa meg.

ÁLTALÁNOS TISZTÍTÁS

- Húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja kihűlni, mielőtt megtisztítja.
 - Tisztítsa meg nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel.
 - Ne használjon oldószereket vagy súrolószereket.
 - Ne engedje, hogy víz kerüljön a szellőzőnyílásokba.
- Mosogatógépben mosható (kíméletes program) vagy meleg szappanos vízzel mosható:
- Víz tartály
 - Cseppelfogó tálca
 - Tálca rács
 - Szűrők

Az összes alkatrészt szárítsa meg, mielőtt összeszereli vagy elrakja.

- Ez a kávéfőző automatikusan kikapcsolt állapotba (off

شابه.

اتخذ التدابير اللازمة لتجنب التشغيل غير المقصود للجهاز.

لا تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة. سيؤدي دخول الماء إلى الجهاز إلى زيادة خطر التعرض لصدمة كهربائية.

الوصف

أ. غطاء خزان حبوب القهوة

ب. خزان حبوب القهوة

ج. الدوار ومطحنة الطحن

د. شاشة LED للطحن

هـ. الأزرار الوظيفية

و. حامل الفلتر

ز. شبكة صينية التقطير

ح. صينية التقطير

١. تسخين صينية التقطير الممتلئة

٢. مقياس الضغط

K. شاشة LED لدرجة الحرارة

L. مقبض البخار/الماء

M. أنبوب البخار

N. فوهة أنبوب البخار

O. حامل الفلتر

P. ملقعة القياس

Q. فلتر لفنجان واحد

R. فلتر لـ 2 أكواب

S. مكبس (مضغطة)

T. حلقة القياس

أزرار وظيفية

E1. زر التشغيل/الإيقاف

E2. زر طحن 1 كوب

E3. زر طحن 2 أكواب

E4. زر 1 كوب

E5. زر 2 أكواب

E6. زر البخار

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات المذكورة أعلاه، فيمكن شراؤها بشكل منفصل من خدمة الدعم الفني.

الاستخدام والعناية

• قم بفرد سلك الطاقة بالكامل قبل كل استخدام.

• لا تستخدم الجهاز إذا كانت الأجزاء أو الملحقات غير مثبتة بشكل صحيح أو بها عيوب.

• لا تقم بتشغيل الجهاز بدون ماء.

• لا تستخدم الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/الإيقاف لا يعمل.

• لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.

• احترم مستويات MAX و MIN لخزان الماء.

• أفضل الجهاز عن شبكة الكهرباء عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.

• أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل ملء خزان المياه.

• لا تقم بتخزين الجهاز إذا كان لا يزال ساخناً.

• استخدم الماء فقط مع الجهاز.

• لا ترك الجهاز موصولاً بالتيار الكهربائي دون مراقبة إذا لم يكن قيد الاستخدام. هذا يوفر الطاقة ويطيل من عمر الجهاز.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام لأول مرة:

• تأكد من إزالة جميع مواد التغليف من المنتج.

• اقرأ كتيب “نصائح وإرشادات السلامة” بعناية قبل الاستخدام لأول مرة.

• قبل استخدام المنتج لأول مرة، نوصي بتشغيله بالماء فقط.

• نظف الأجزاء التي ستلامس مع الطعام كما هو موضح في قسم التنظيف.

تعبئة الماء

• يجب تعبئة خزان الماء قبل تشغيل الجهاز.

• يمكنك إزالة الخزان لتعبئته أو ببساطة فتح الغطاء وتعبئته.

• املاً الخزان مع مراعاة مستويات MAX و MIN.

• تأكد من وضع الخزان بشكل صحيح في المنتج.

• أغلق الغطاء.

ملاحظة: ليس من الضروري إزالة الخزان ملئه. ومع ذلك، يوصى بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي والتأكد من وضع الخزان بشكل صحيح قبل ملئه.

تحضير الدائرة

تضمن هذه العملية البسيطة توزيعًا مثاليًا ويجب إجراؤها:

• عند الاستخدام الأول.

• عندما لا يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة (1 أو 2 أسبوع).

• بعد تحضير البخار.

• عندما ينفد الماء من الخزان.

• املاً الخزان دون تجاوز علامة MAX.

• ضع وعاءً أسفل أنبوب البخار.

• قم بتوصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية.

• قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.

• ستبدأ أضواء الأزرار وشاشات LED في الوميض.

• لا داعي للانتظار حتى يسخن الجهاز لإجراء هذه العملية.

• افتح مفتاح البخار/الماء واضغط على زر 1 كوب.

• سيخرج الماء من أنبوب البخار.

• اترك الماء يخرج حتى يمتلئ كوب واحد تقريبًا.

ملاحظة: عند ضخ الماء لأول مرة، قد تسمع صوتًا. هذا أمر طبيعي تمامًا، حيث يقوم الجهاز بطرد الهواء من الداخل. سيختفي الصوت بعد بضع ثوانٍ.

الاستخدام

• قم بتوصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية.

• قم بتشغيله باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.

• ستبدأ الأضواء وشاشات LED في الوميض.

• انتظر حتى تتوقف الأضواء عن الوميض؛ فهذا يشير إلى أن المنتج ساخن وجاهز لتحضير القهوة. ستستمر شاشة LED الخاصة بالطحن في الوميض.

توصيات لتحضير قهوة إسبريسو إيطالية جيدة

• استخدم 7-9 جرام من القهوة لكل كوب.

• اضغط على القهوة برفق، دون الضغط بشدة أو برفق شديد.

• قم بتسخين المرشحات قبل إضافة القهوة.

• حافظ على نظافة الجهاز، وقم من حين لآخر بتشغيل دورة بدون قهوة في المرشح لتنظيف مخرج المياه.

الحصول على الماء الساخن

• من وضع الاستعداد، افتح مفتاح البخار/الماء واضغط على زر الكوب الواحد. ستبدأ المضخة في العمل وسيخرج الماء الساخن من أنبوب البخار.

• عندما تحصل على الكمية المطلوبة، أغلق مفتاح البخار/الماء.

الحصول على البخار/رغوة الحليب

• من وضع الاستعداد، اضغط على زر البخار. سيومض الزر للإشارة إلى أن الكتلة الحرارية يتم تسخينها لتوليد بخار جاف.

• أدخل أنبوب البخار في الوعاء الذي يحتوي على الحليب أو السائل المراد تسخينه.

• عندما تصبح جاهزة، سيطل مؤشر الضوء ثابتًا وستصدر الآلة صوتًا.

• افتح مفتاح البخار/الماء. ستصدر المضخة نبضات صغيرة لتوليد البخار.

• عندما يصبح الحليب أو السائل ساخناً، أغلق المفتاح ونظف الأنبوب بقطعة قماش جافة.

• عند الانتهاء من الوظيفة، تأكد من إغلاق المفتاح.

كيفية إزالة الفلتر من حامل الفلتر

• يحتوي الفلتر على دبوس أمان يضمن محاذاة الفلتر بشكل صحيح.

• حدد مكان الفتحة المقابلة داخل حامل الفلتر وأدخل الفلتر مع التأكد من أن الدبوس مثبت بشكل صحيح.

• اضغط برفق إلى الداخل حتى يستقر تمامًا.

• أدر الفلتر حتى يخرج من فتحة حامل الفلتر.

• لإزالته، أدره حتى يمتأش الدبوس مع فتحة التحرير.

• بمجرد محاذاة الدبوس، اسحبه برفق إلى الخارج.

تحضير القهوة

كوب واحد

• أزل حامل الفلتر إذا كان مركبًا.

• يوصى بتفريغ الفلتر وتنظيفه بفرشاة ذات شعيرات ناعمة بعد كل استخدام.

• املاً الفلتر بحوالي 7-9 جرام من القهوة المطحونة واضغط عليه باستخدام المكبس.

• ضع الفلتر المخصص لفنجان واحد في حامل الفلتر وقم بتثبيتته في الجهاز عن طريق لفه في اتجاه عكس عقارب الساعة حتى يتم قفله.

• اضغط على زر الفنجان الواحد. سيقوم الجهاز بإجراء عملية التسريب المسبق ثم يقوم بإعداد القهوة تلقائيًا.

• قم بتنظيف الفلتر عند الانتهاء.

الوقت المحدد مسبقًا: 16 ثانية

الكمية: 40 مل ±10

النطاق القابل للتعديل: 12-22 ثانية

كوبان

• كرر الخطوات السابقة باستخدام فلتر الكوبين و16-15 غرامًا من البن المطحون.

• اضغط على زر الكوبين.

الوقت المحدد مسبقًا: 26 ثانية

الكمية: 60 مل ±10

النطاق القابل للتعديل: 20-35 ثانية

ضبط وقت القهوة:

• اضغط مع الاستمرار على زر 1 أو 2 أكواب لمدة 3 ثوانٍ.

• ستعرض شاشة LED النطاق المقابل.

• اضغط مرة أخرى للضبط (+1 ثانية لكل مضغطة).

• انتظر 5 ثوانٍ دون الضغط للحفاظ.

مطحنة القهوة

• أخرج خزان الحبوب من العبوة.

• ضعه مع محاذاة السهم مع الماكينة وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة لتثبيته.

• اضبط مستوى الطحن بين 5 و 9.

• أزل الغطاء.

• املاً بحبوب القهوة.

• أعد الغطاء إلى مكانه.

• ضع حلقة الجرعات في حامل الفلتر لمنع تسرب القهوة المطحونة.

• اضغط على زر الطحن لـ 1 أو 2 كوب.

1 كوب:

الوقت المحدد مسبقًا 15 ثانية

النطاق القابل للتعديل: 9-25 ثانية

2 كوب:

الوقت المحدد مسبقًا 25 ثانية

النطاق القابل للتعديل: 18-40 ثانية

ملاحظة: يتراوح ضبط الطحن من 0 إلى 20 (0 أرق، 20 أسمك). يوصى بالبدء بين 5 و9.

ستعرض الشاشة "NO" إذا لم يتم وضع الخزان أو قفله بشكل صحيح.

وظيفة الاستعداد

• ينتقل الجهاز إلى وضع الاستعداد بعد 20 دقيقة من عدم الاستخدام.

• لإعادة تشغيله، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.

عند الانتهاء من الاستخدام

• أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي.

ماكينة صنع القهوة الإسبريسو

CE4526

عزيزي العميل:

نشكرك على اختيارك لشراء أحد منتجات العلامة التجارية SOLAC.

ستضمن لك تقنيتهما وتصميمهما ووظائفهما، إلى جانب تجاوزها لأدق معايير الجودة، الرضا التام لفترة طويلة.

نصائح وإرشادات السلامة

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل تشغيل الجهاز

والاحتفاظ بها للاستشارة في المستقبل. قد يؤدي عدم

مراعاة هذه التعليمات والامتثال لها إلى وقوع حادث.

لا يجوز للأطفال استخدام هذا الجهاز. يجب إبقاء الجهاز

وسلك الطاقة بعيداً عن متناول الأطفال.

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص ذوي

القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين

يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إذا تم تزويدهم بالإشراف أو

التدريب المناسب فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة

آمنة وفهموا المخاطر التي ينطوي عليها.

يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.

لا يجب أن يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة دون إشراف.

قبل الاستخدام لأول مرة، قم بتنظيف جميع أجزاء المنتج

التي قد تتلامس مع الطعام، باتباع الإرشادات الواردة في

قسم التنظيف.

لا يجب غمر هذا الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.

تجنب سكب السوائل على الموصل.

تتعرض سطح المقاومة للحرارة المتبقية بعد الاستخدام.

تحذير: الاستخدام غير السليم لهذا الجهاز قد يتسبب في

إصابات. يجب توخي الحذر أثناء التنظيف.

قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر الطاقة

قبل تغيير الملحقات أو الأجزاء المجاورة التي تتحرك أثناء

الاستخدام.

افصل الجهاز دائماً عن مصدر الطاقة إذا تركته دون مراقبة

وقبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف.

تحذير: لتجنب خطر إعادة تشغيل القاطع الحراري بشكل

غير مرغوب فيه، لا يجب تزويد الجهاز بالطاقة من خلال

جهاز قاطع خارجي، مثل جهاز برمجة، أو توصيله بدائرة

يتم تشغيلها وإيقافها بانتظام من خلال شركة توزيع

الطاقة الكهربائية.

لا يجب وضع ماكينة صنع القهوة في خزانة أثاث

استخدامها.

إذا كنت بحاجة إلى ضغط القهوة لأسفل، فاستخدم أداة

مناسبة، مثل ملعقة.

إذا كان سلك الطاقة تالفاً، فيجب استبداله من قبل الشركة

المصنعة أو خدمة ما بعد البيع أو موظفين مؤهلين مماثلين

لتجنب أي خطر.

تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام في التطبيقات المنزلية

والمماثلة، مثل:

- مناطق المطبخ للموظفين في المتاجر والمكاتب وغيرها من

بيئات العمل؛

- المنازل الريفية؛

- من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من

البيئات السكنية؛

- غرف الضيوف.

قبل توصيل الجهاز بالشبكة، تحقق من أن الجهد المحدد في لوحة المواصفات يتطابق مع جهد الشبكة.

قم بتوصيل الجهاز بمأخذ كهربائي يدعم 10 أمبير على الأقل.

يجب أن يتطابق قابس الجهاز مع قاعدة المقبس الكهربائي. لا تقم أبداً بتعديل القابس. لا تستخدم محاولات القابس.

لا تستخدم الجهاز إذا كان السلك الكهربائي أو القابس تالفاً.

لا تسحب سلك الطاقة. لا تستخدم السلك الكهربائي أبداً لرفع الجهاز أو نقله أو فصله.

لا تلف السلك الكهربائي حول الجهاز.

تحقق من حالة سلك التوصيل الكهربائي. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر الصعق الكهربائي.

إذا انكسر غلاف الجهاز، افصل الجهاز على الفور عن الشبكة الكهربائية لتجنب احتمال التعرض لصدمة كهربائية.

لا تستخدم الجهاز إذا سقط، أو إذا كانت هناك علامات واضحة على تلفه، أو إذا كان هناك تسرب.

لا تلمس قابس التوصيل بيديك المبتلتين.

يجب استخدام الجهاز ووضعه على سطح مستوي وثابت.

لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة مثل لوحات الطهي أو مواقد الغاز أو الأفران أو ما

ESPAÑOL

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

- Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

ENGLISH

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

- You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

- You can also request related information by contacting us.

- You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

FRANÇAIS

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

- Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

- Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

PORTUGUÊS

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

- Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

- Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.

- Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

ITALIANO

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

- Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

- Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

- Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

CATALÀ

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

- Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

- També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

DEUTSCH

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

- Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

- Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

- Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

NEDERLANDS

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

- Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.
- U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>
- Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.
- U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualisering en downloaden via <http://taurus-home.com/>

ROMÂNĂ

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>
- De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

POLSKI

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

- Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.
- Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>
- Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.
- Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

БЪЛГАРСКИ

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

- Най-близкия до Вас сервиз можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>
- Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).
- Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

- Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.
- Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.
- Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

РУССКИЙ

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- Данный продукт пользуется признанием и защитой юридической гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для отстаивания своих прав или интересов вам следует обратиться в любой из наших официальных сервисных центров.
- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <http://taurus-home.com/>.
- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами по телефону, указанному в конце данного руководства.
- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу http://taurus-home.com.

DANSK

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produkt er anerkendt og beskyttet af lovmæssig garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. Hvis du vil gøre dine rettigheder eller interesser gældende, skal du kontakte et af vores officielle servicecentre.
- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <http://taurus-home.com/>
- Du kan også anmode om relevante oplysninger ved at kontakte os på telefonnummeret i slutningen af denne vejledning.

- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <http://taurus-home.com>.

NORSK

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du kan finne den nærmeste ved å gå til følgende nettlenke: <http://taurus-home.com/>
- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss på telefonnummeret som er oppført på slutten av denne håndboken.
- Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens oppdateringer på <http://taurus-home.com>

SVENSKA

GARANTI OCH TEKNISK SUPPORT

- Denna produkt erkänns och skyddas av en lagstadgad garanti i enlighet med tillämplig lag. För att hävda dina rättigheter eller intressen bör du kontakta ett av våra officiella servicecenter.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <http://taurus-home.com/>
- Du kan också begära information om detta genom att kontakta oss på telefonnumret i slutet av den här handboken.
- Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <http://taurus-home.com>.

SUOMALAINEN

TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat puolustaa oikeuksiasi tai etujasi, ota yhteyttä johonkin virallisista palvelukeskuksistamme.
- Löydät lähimmän sellaisen seuraavasta linkistä: <http://taurus-home.com/>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä tämän käyttöoppaan lopussa olevasta puhelinnumerosta.
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <http://taurus-home.com>.

TÜRKÇE

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi savunmak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi biriyle iletişime geçmelisiniz.
- Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <http://taurus-home.com/>
- Ayrıca bu kılavuzun sonunda yer alan telefon numarasından bize ulaşarak ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <http://taurus-home.com> adresinden indirebilirsiniz.

MAGYAR

GARANCIA ÉS MŰSZAKI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS

- Ez a termék a hatályos jogszabályoknak megfelelően a törvényes garancia elismerését és védelmét élvezi. Jogai vagy érdekei érvényesítéséhez a hivatalos műszaki segítségnyújtás bármelyikéhez kell fordulnia.
- A legközelebbi szervizünket a következő weblinke kattintva találja meg: <http://taurus-home.com/>.
- Kapcsolattartás útján is kérhet kapcsolódó információkat.
- Ezt a használati útmutatót és annak frissítéseit letöltheti a <http://taurus-home.com/> weboldaltól.

عرب

الضمان والمساعدة الفنية

- يحتل هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقًا للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي مركز من مراكز لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.
- يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالي: <http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)
- كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.
- ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	945 551 242
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	225 27 21223232
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Av. Javier Prado Este N°560, Piso 24, Oficina 2401, San Isidro, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 380563704161
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110

solac

www.taurus-home.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

29/04/2026 - Page Size A5